

# CAT<sup>®</sup> S60

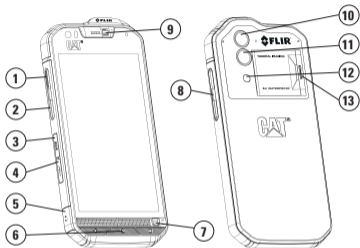
QUICK START GUIDE



## CONTENTS

English.....	4	ελληνικά .....	37	Русский.....	70
العربية .....	7	Magyar .....	40	Српски/Srpski.....	73
Български .....	10	Italiano .....	43	Slovenčina.....	76
Hrvatski .....	13	Latviešu valoda .....	46	Slovenščina .....	79
čeština .....	16	Lietuvių kalba.....	49	Español España .....	82
Dansk.....	19	македонски .....	52	Svenska .....	85
Nederlands.....	22	Norsk .....	55	Türkçe .....	88
Eesti.....	25	فارسی .....	58	Українська мова .....	91
Suomi.....	28	Polski .....	61		
Français .....	31	Português Europeu .....	64		
Deutsch .....	34	Românește .....	67		

## SMARTPHONE FUNCTIONS

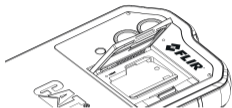


1. Power key
2. Programmable key
3. SOS button
4. USB port
5. Headset jack
6. Menu keys
7. 5m water switch (lower)

8. Volume up/down keys
9. 5m water switch (upper)
10. Thermal camera
11. 13MP camera
12. Flash
13. SIM/SD door latch

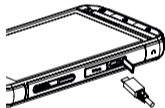
## NANO SIM AND MICRO SD CARD

Open the door latch (by pressing the yellow bar) Insert the nano SIM or micro SD card as indicated by the picture on the door.



## CHARGING THE BATTERY

**Note:** Use only Cat® approved chargers and cables. Unapproved equipment may cause damage to the device or cause batteries to explode. Allow an exhausted battery to charge for a few minutes before switching on the device.



1. Open the USB cover and plug in the USB cable.  
**Note:** Damage can be caused by attempting to insert the micro USB the wrong way which is not covered by warranty.
2. Insert the other end of the cable into the wall charger and plug it into an electrical socket.
3. When charging is complete, remove the connector from the device and then remove the wall charger.

## POWERING ON AND SHUTTING DOWN

To power on the device, press and hold the power key for 2-3 seconds. A small vibration will be felt and the power key can be released.

**Note:** When powering on for the first time, you will be prompted to follow the start-up wizard. To use Google services and applications, you must sign in or create a Google account.

## SAFETY

### Safety Precautions:

- For medical implants, keep the mobile phone 15cm away from the implant or pacemaker, do not carry the device in your front pocket.
- Power off your device in areas with a potentially explosive atmosphere, and comply with all instructions.

### Traffic Security:

Avoid using the device while driving a vehicle, your responsibility is to drive safely.

### Prevention of Hearing Damage:

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### Safety of Children:

Keep your mobile phone and its accessories away from young children. Do not allow children to use your mobile phone without guidance, parts may present a choking hazard.

## WARNING

This device is certified to an Ingress Protection rating of IP68. This means totally dustproof and waterproof to a depth of 2 meters (or 5 meters if the switches are set to 5m) for 1 hour or less.

To ensure the device will meet this level of protection, the port covers (USB, headphone and SIM/SD) must be securely closed. Should your device freeze for any reason there is a reset button located under the SIM/SD door. Press a pin

in the hole for 5 seconds.

The device is not designed to be submerged for prolonged periods. Water damage that occurs as a result of the covers not being fitted securely will not be covered by the warranty.

This device is durable in design but is not indestructible. It is drop tested to 1.8 metres during normal use. Deliberate abuse of the device may cause damage and invalidate the warranty.

## CAT® PHONE SUPPORT

### General information:

A full user guide and full terms and conditions that apply to the warranty of your Cat® phone can be found on the support page address supplied below.

### Cat® Phone Support Contact Details:

Website: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® PHONE INFORMATION

**CAT® PHONES INFORMATION:** Please review the user guide before using your phone. Please refer to the *Cat Phone Support* chapter.

Cat phone user guide Hearing Aid Compatibility (HAC):

Go to [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) or see "Hearing aids" in the Cat phone user guide. HAC M3/T4 (not supported on all variants).

**Service and repair:** Contact the reseller where you purchased your Cat phone or refer to the *Cat Phone Support* chapter. Here you will find full terms and detailed information on obtaining service.

If you submit a claim under this warranty, Cat phones will either repair or replace your phone at its own discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer law. You will be required to furnish proof of purchase details when making a claim under this warranty.

**Regulatory information:** Regulatory information, certification and compliance marks specific to Cat phones are available in the user guide.

**FCC compliance statement:** This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: [1] this device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation (not supported on all variants).

**Important:** This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions and other electronic devices.

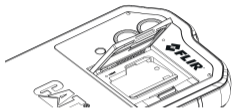
### EU COMPLIANCE STATEMENT:

**Declaration of Conformity:** Hereby, Bullitt Mobile Ltd. declares that the radio equipment type S60 is in compliance with Directive 1999/5/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR Information:** This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure. Carry this device at least 10 mm away from your body to ensure exposure levels remain at or below the as-tested levels.

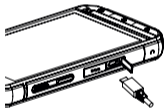
**Battery caution:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## MICRO SD و NANO SIM بطاقة



افتح قفل الغطاء (عبر الضغط على الزراع الأصفر) وادخل بطاقة SIM micro أو nano SD كما هو موضح بالصورة على الغطاء.

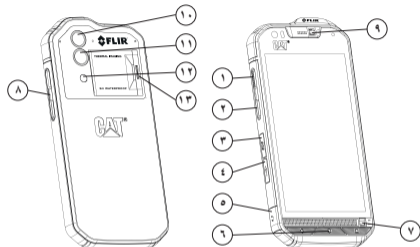
## شحن البطارية



**ملاحظة:** استخدم شواحن وكابلات Cat® المعتمدة فقط. فقد تتسبب الأجهزة غير المعتمدة في تلف الجهاز أو في انفجار البطاريات. ينبغي شحن البطارية المستنفدة لبضع دقائق قبل تشغيل الجهاز.

١. افتح غطاء USB وادخل كابل USB.
- ملاحظة:** قد يحدث ضرر نتيجة محاولة إدخال موصل USB الصغير بالاتجاه الخاطئ ولا يغطي الضمان ذلك الضرر.
٢. أدخل الطرف الآخر للكابل في الشاحن الجداري وأدخله في مقبس التوصيل الكهربائي.
٣. عند اكتمال الشحن، انزع الموصل من الجهاز ثم أخرج الشاحن الجداري.

## وظائف الهاتف الذكي



١. مفتاح Power (تشغيل)
٢. مفتاح قابل للبرمجة
٣. زر الاستغاثة
٤. منفذ USB
٥. مقبس سماعة الرأس
٦. مفاتيح Menu (القائمة)
٧. مفتاح عمق مياه ٥ أمتار (السفلي)
٨. مفاتيح زيادة/خفض مستوى الصوت
٩. مفتاح عمق مياه ٥ أمتار (العلوي)
١٠. آلة التصوير الحرارية
١١. آلة تصوير بدقة ١٣ ميغابكسل
١٢. فلاش
١٣. قفل غطاء SIM/SD

## تشغيل الجهاز وإغلاقه

لتشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ٢-٣ ثوانٍ. ستشعر باهتزاز صغير ومن ثم يمكنك تحرير مفتاح التشغيل.  
**ملاحظة:** عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى، س يُطلب منك اتباع تعليمات معالج بدء التشغيل. لاستخدام خدمات وتطبيقات Google، يجب تسجيل الدخول أو إنشاء حساب في Google.

## السلامة

### احتياطات السلامة:

- بالنسبة للمواد والأجهزة الطبية المزروعة، يجب إبقاء الجهاز على بعد ١٥ سم من الجهاز المزروع أو منظم ضربات القلب، لا تقم بوضع الجهاز في الجيب الأمامي.
- يجب إطفاء الجهاز في الأماكن التي توجد في بيئة قابلة للانفجار، والالتزام بكافة التعليمات.

### السلامة المرورية:

تفادي استخدام الجهاز أثناء قيادة المركبات، لأن القيادة بأمان مسؤوليتك أنت.

### الوقاية من تلف السمع:

لتجنب تلف السمع المحتمل، لا تستمع إلى مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

### سلامة الأطفال:

احتفظ بالهاتف الجوال وملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال باستخدام هاتفك المحمول بدون إرشاد، فقطع الجهاز يمكن أن تسبب الاختناق.

## تحذير

هذا الجهاز مُعتمد بشهادة الحماية العالمية بتقييم IP68. يعني ذلك مقاومة تامة للغبار والماء حتى عمق ٢ متر (أو ٥ أمتار عند تحديد المفاتيح على ٥ أمتار) لمدة ساعة واحدة أو أقل.

لضمان تلبية الجهاز لمستوى الحماية، يجب إغلاق أغطية المنافذ (USB، وساعة الرأس، و SIM/SD) بإحكام. في حال تعرض جهازك للتجمد (تعليق) لأي سبب كان، يوجد زر لإعادة التعيين تحت غطاء بطاقة SIM/SD. قم بادخال دبوس في الفتحة واضغطه برفق لمدة ٥ ثوانٍ.

## CAT® دعم الهاتف

### معلومات عامة:

يمكن الاطلاع على دليل المستخدم الكامل وكامل الشروط والأحكام التي تنطبق على كغالة هاتف Cat® الخاص بك من عنوان صفحة الدعم المذكور أدناه.

### هاتف Cat® تفاصيل الاتصال بالدعم:

موقع الويب: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
بريد الكتروني: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)



## CAT® بيانات الهاتف

**بيانات هواتف CAT®:** يرجى مراجعة دليل المستخدم قبل استخدام هاتفك. يرجى الاطلاع على فصل دعم هاتف *Cat*.

توافق الأجهزة المساعدة على السمع (HAC) في دليل مستخدم هاتف *Cat*: انتقل إلى الموقع [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) أو راجع "أجهزة المساعدة على السمع" في دليل مستخدم هاتف *Cat*. HAC M3/T4 (غير مدعوم في جميع الأنواع).

**الخدمة والإصلاح:** اتصل ببناع التجزئة الذي اشتريته هاتف *Cat* من عنده أو قم بالاطلاع على فصل دعم هاتف *Cat Phone*. ستجد هنا كافة أحكام ومعلومات تفصيلية عن الحصول على الخدمة.

في حال تقديمك لمطالبة ضمن هذا الضمان، ستقوم شركة هواتف *Cat* إما بإصلاح أو استبدال هاتفك بناء على تقديرها الخاص. مزايا الضمان هي إضافة للحقوق المتوفرة ضمن قانون المستهلك المحلي. سيتطلب منك تقديم دليل تفاصيل الشراء عند إرسال شكوى متعلقة بهذا الضمان.

**المعلومات التنظيمية:** جميع المعلومات التنظيمية وعلامات الاعتماد والامتثال الخاصة بهواتف *Cat* متوفرة في دليل المستخدم.

**بيان التوافق مع لجنة الاتصالات الفدرالية (FCC):** هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشروط التاليين: [1] لا يمكن لهذا الجهاز أن يسبب تداخلاً ضاراً و [2] يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل غير مرغوب فيه (غير مدعوم في جميع الأنواع).

**هام:** لقد أظهر هذا الهاتف الامتثال لشروط التوافق الكهرومغناطيسي والتي تشمل استخدام الأجهزة الطرفية المتوافقة والكابلات المعزولة بين مكونات الأنظمة. ومن الهام استخدام أجهزة طرفية متوافقة وكابلات معزولة بين مكونات النظام لتقليل احتمالية حدوث تداخل مع أجهزة الراديو والتلفاز والأجهزة الإلكترونية الأخرى.

### بيان التوافق مع المعايير الأوروبية:

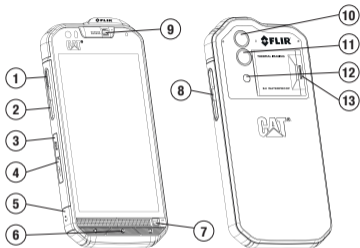
**إعلان المطابقة:** تقر شركة Bullitt Mobile Ltd إن معدات اللاسلكي من نوع S60 تلتزم بتوجيهات 1999/5/EC.

يمكن الاطلاع على كامل نص اعلان المفوضية الأوروبية للمطابقة المتاح عبر عنوان الانترنت التالي: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**معلومات معدل الامتصاص النوعي:** تم اختبار هذا الجهاز وهو يلبي شروط الحدود المعمول بها للعرض لترددات الإشارة اللاسلكية (RF). يجب إبقاء هذا الجهاز على بعد 10 ملم على الأقل من جسمك لضمان بقاء مستويات التعرض عند أو تحت المستويات المذكورة.

**تنبيه خاص بالبطارية:** قد تكون عرضة لخطر الانفجار في حال تم تغيير البطارية بأخرى من نوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

## ФУНКЦИИ НА СМАРТФОНА

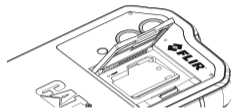


1. Клавиш за захранване
2. Програмируем клавиш
3. Бутон SOS
4. USB порт
5. Кулпунг за слушалки
6. Клавиши за менюто
7. Превключвател за 5 м под водата (по-нисък)

8. Клавиши за увеличаване/намаляване силата на звука
9. Превключвател за 5 м под водата (горен)
10. Термокамера
11. 13MP камера
12. Светкавица
13. Фиксатор на вратичката за SIM/SD карта

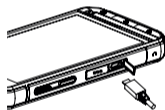
## НАНО SIM И МИКРО SD КАРТА

Отворете фиксатора на вратичката (чрез натискане на жълтото езиче). Поставете нано SIM или микро SD картата, както е посочено на илюстрацията на вратичката.



## ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

**Забележка:** Използвайте само зарядни устройства и кабели, одобрени от Cat®. Неодобрено оборудване може да предизвика повреда на устройството или да доведе до експлозия на батериите. Оставете изтощената батерия да се зареди за няколко минути, преди да включите устройството.



1. Отворете капачето за USB и включете USB кабела.  
**Забележка:** Опит за поставяне на неправилно ориентирана микро USB буска може да предизвика повреда, която не се покрива от гаранцията.
2. Поставете другия край на кабела в зарядното устройство и го включете в електрически контакт.
3. Когато зареждането завърши, извадете буската от устройството и след това извадете зарядното устройство от контакта.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да включите устройството, натиснете и задръжте натиснат клавиша за захранване в продължение на 2–3 секунди. Щом се усети лека вибрация, клавишът за захранване може да се отпусне.

**Забележка:** При включване за първи път ще получите напомняне да изпълните стъпките, показвани от съветника за първоначално стартиране. За да използвате услугите и приложенията на Google, трябва да влезете или да създадете акаунт в Google.

## БЕЗОПАСНОСТ

### Мерки за безопасност:

- При наличие на медицинска импланти дръжте мобилния телефон на 15 см разстояние от импланта или пейсмейкъра. Не носете устройството в предния си джоб.
- Изключвайте захранването на устройството в зони с потенциално експлозивна атмосфера и спазвайте всички указания.

### Безопасност по време на шофиране:

Избягвайте да използвате устройството, докато управлявате превозно средство. Безопасното шофиране е ваша отговорност.

### Предотвратяване на увреждане на слуха:

За да предотвратите евентуална опасност от увреждане на слуха, не слушайте при висока сила на звука за дълго време.

### Безопасност на децата:

Дръжте мобилния си телефон и неговите аксесоари далеч от малки деца. Не позволявайте на деца да използват вашия мобилен телефон без надзор от възрастен човек, тъй като компонентите му представляват риск от задавяне.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това устройство е сертифицирано за клас на защита от външни въздействия IP68. Това означава, че то е напълно прахоустойчиво и водонепроницаемо до дълбочина от 2 метра (или 5 метра, ако превключвателите са настроени на 5 м) в продължение на 1 час или по-малко. За да се гарантира, че устройството ще покрие това ниво на защита, капачетата на портовете (за USB, слушалки и SIM/SD) трябва да бъдат плътно затворени. Ако по каквато и да било причина устройството ви замръзне, има бутон рестартиране, който се намира под вратичката за SIM/SD карта. Пъхнете игла в отвора и натиснете с нея

в продължение на 5 секунди.

Устройството не е предназначено продължително време да бъде потапяно под вода. Повреди, причинени от вода, възникнали вследствие на неправилно поставяне на капачетата, няма да бъдат покрити от гаранцията. Това устройство е със здрава конструкция, но не е неразрушимо. То е тествано за падане от височина 1,8 метра по време на нормална употреба. Преднамерено неправилно използване на устройството може да причини повреда и да направи гаранцията недействителна.

## ПОДДРЪЖКА ЗА ТЕЛЕФОНА CAT®

### Обща информация:

Пълно ръководство за потребителя и пълен текст на общите условия, които се прилагат за гаранцията на вашия телефон Cat® можете да намерите на страницата за поддръжка на адреса, предоставен по-долу.

### Данни за контакт за поддръжка на телефони Cat®:

Уебсайт: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Електронна поща: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕЛЕФОНА CAT®

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕЛЕФОНИТЕ CAT®:** Моля, запознайте се с ръководството на потребителя, преди да използвате телефона. Вижте раздел *Поддръжка за телефона Cat*.

Ръководство за потребителя на телефон Cat – Съвместимост със слухови апарати (HAC):

Посетете: [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) или направете справка с раздел „Слухови апарати“ в ръководството за потребителя на телефон Cat. HAC M3/T4 (не се поддържа при всички варианти).

**Ремонт и поддръжка:** Свържете се с търговеца, откъдето сте закупили своя телефон Cat, или вижте раздел *Поддръжка за телефона Cat*. Тук ще намерите пълните условия и подробна информация относно това откъде да получите сервизно обслужване.

Ако подадете искане по тази гаранция, Cat Phones ще поправи или замени телефона ви по своя преценка. Предимствата по гаранцията са допълнение към правата, предвидени по местния закон за защита на потребителите. От вас ще се изисква да предоставите документ за закупуване на продукта, когато подавате искане по тази гаранция.

**Нормативна информация:** Нормативната информация и обозначенията за сертификация и съответствие, специфични за телефони Cat, са посочени в ръководството на потребителя.

**Декларация за съответствие с изискванията на FCC (Федерална комисия за телекомуникации в САЩ):** Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Неговата експлоатация подлежи на следните две условия: [1] това устройство не може да предизвика вредни смущения и [2] това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелана работа (не се поддържа при всички варианти).

**Важно:** Това изделие е демонстрирало съответствие с EMC при условия, които включват използването на съвместими периферни устройства и екранирани кабели между компоненти на системата. За вас е важно да използвате съвместими периферни устройства и екранирани кабели между компоненти на системата, за да намалите вероятността от причиняване на смущения на радиоапарати, телевизори и други електронни устройства.

### ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

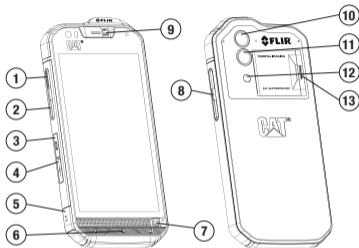
**Декларация за съответствие:** С настоящото Bullitt Mobile Ltd. декларира, че радиосъоръжението тип S60 е в съответствие с Директива 1999/5/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния адрес в Интернет: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Информация за специфичната погълната мощност (SAR):** Това устройство е преминало изпитване и отговаря на приложимите ограничения за експозиция на радиочестотно (РЧ) излъчване. Носете това устройство на поне 10 мм разстояние от тялото си, за да се гарантира експозиция на нива равни или по-ниски от нивата, замерени при изпитването.

**Предупреждение за батерията:** Риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с друга от неправилен тип. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията.

## FUNKCIJE PAMETNOG TELEFONA

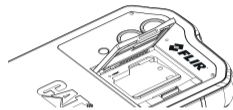


1. Tipka za uključivanje
2. Tipka za programiranje
3. SOS gumb
4. USB priključak
5. Utičnica za slušalice
6. Tipke izbornika
7. Prekidač za vodu 5m (donji)

8. Tipke za povećavanje/  
smanjenje glasnoće
9. Prekidač za vodu 5m (gornji)
10. Termalni fotoaparat
11. Fotoaparat od 13 MP
12. Bljeskalica
13. Jezičac vrata SIM/SD kartice

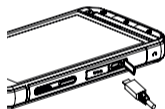
## NANO SIM I MIKRO SD KARTICA

Otvorite jezičac vrata (pritisakom na žutu crtu). Umetnite Nano SIM ili mikro SD karticu kao što je naznačeno na slici na vratima.



## PUNJENJE BATERIJE

**Napomena:** Koristite samo punjače i kabele koje je odobrila tvrtka Cat®. Neodobrena oprema može prouzročiti oštećenja na uređaju ili prouzročiti eksploziju baterija. Ako je baterija prazna, omogućite nekoliko minuta punjenja i tek zatim uključite uređaj.



1. Otvorite USB poklopac i priključite USB kabel.  
**Napomena:** Ako pokušate pogrešno okrenuti mikro USB, može doći do oštećenja koje nije pokriveno jamstvom.
2. Drugi kraj kabala umetnite u zidni punjač pa ga priključite u električnu utičnicu.
3. Po završetku punjenja, izvadite priključak iz uređaja pa uklonite zidni punjač.

## UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Uređaj ćete uključiti tako da 2-3 sekunde držite pritisnutom tipku za uključivanje. Osjetit ćete blago vibriranje, nakon čega možete otpustiti tipku za uključivanje.

**Napomena:** Prilikom prvog uključivanja pojavit će se poruka da pratite čarobnjak za pokretanje. Za korištenje Google usluga i aplikacija morate se prijaviti ili registrirati za Google račun.

## SIGURNOST

### Mjere predostrožnosti:

- Ako imate medicinske usatke, držite mobilni telefon na udaljenosti od 15 cm od usatka ili srčanog elektrostimulatora i ne nosite uređaj u prednjem džepu.
- Isključite uređaj u područjima s potencijalno eksplozivnim atmosferama, i pridržavajte se svih uputa.

### Sigurnost u prometu:

Izbjegavajte uporabu uređaja tijekom vožnje vozila. Osobno ste odgovorni za sigurnu vožnju.

### Sprječavanje oštećenja sluha:

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, ne slušajte zvuk predugo na visokoj razini glasnoće.

### Sigurnost djece:

Mobilni telefon i pribor držite podalje od djece. Ne dopustite djeci da koriste vaš telefon bez nadzora, dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.

## UPOZORENJE

Ovaj uređaj je atestiran za stupanj mehaničke zaštite IP68. To znači da je u potpunosti otporan na prašinu i vodu do dubine od 2 metra (ili 5 metara ako su prekidači postavljeni na 5 m) u razdoblju od 1 sata ili manje.

Taj stupanj zaštite uređaja osigurat ćete sigurnim zatvaranjem poklopaca priključaka (USB, slušalica i SIM/SD). Ako se vaš uređaj zamrzne zbog bilo kojeg razloga, pod vratima SIM/SD kartice nalazi se gumb za poništavanje. Pritisnite kontakt u rupi

i držite ga pritisnutim 5 sekundi.

Uređaj nije namijenjen uranjanju tijekom duljih vremenskih razdoblja. Šteta od prodora vode koja nastane zbog nepričvršćenih poklopaca nije obuhvaćena jamstvom.

Dizajn ovog uređaja robusan je, ali uređaj nije neuništiv. Ispitan je na padove s visine od 1,8 metara tijekom normalnog korištenja. Namjerna zloupotreba ovog uređaja može uzrokovati oštećenja i poništiti jamstvo.

## PODRŠKA ZA CAT® TELEFON

### Opće informacije:

Cjelovit korisnički vodič i uvjeti i odredbe koje se odnose na jamstvo za vaš telefon Cat® možete pronaći na adresi stranice podrške navedenoj u nastavku.

### Pojedinosti za kontakt za podršku za TELEFONE Cat® :

Web-mjesto: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-pošta: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACIJE O TELEFONU CAT®

**INFORMACIJE O TELEFONU CAT®:** Pročitajte korisnički vodič prije korištenja telefona. Pogledajte poglavlje *Podrška za telefon Cat*.

Kompatibilnost sa slušnim pomagalicama (KSP) u korisničkom vodiču telefona Cat: Idite na [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) i pročitajte odjeljak "Slušna pomagala" u korisničkom vodiču telefona Cat. HAC M3/T4 (nije podržano na svim inačicama).

**Servis i popravak:** Obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili svoj telefon Cat ili pogledajte poglavlje *Podrška za telefon Cat*. Tu ćete pronaći cjelovite uvjete i detaljne informacije o servisu.

Ako pošaljete zahtjev u okviru ovog jamstva, tvrtka Cat phones popraviti će ili zamijeniti vaš telefon prema vlastitoj prosudbi. Pogodnosti koje nudi ovo jamstvo zamišljene su kao dodatak pravima koja su osigurana lokalnim zakonom o potrošačima. U slučaju podnošenja zahtjeva u okviru jamstva, morat ćete predočiti dokaz o kupnji.

**Informacije o propisima:** Informacije o propisima, certifikatima i oznakama sukladnosti specifične za Cat telefone dostupne su u korisničkom vodiču.

**FCC izjava o sukladnosti:** Ovaj uređaj sukladan je članku 15 FCC propisa. Rad uređaja podliježe sljedećim dvama uvjetima: [1] ovaj uređaj ne smije prouzročiti štetne smetnje i [2] ovaj uređaj mora prihvatiti svaku smetnju, uključujući smetnje koje mogu dovesti do neželjenog rada uređaja (nije podržano na svim verzijama).

**Važno:** Ovaj proizvod dokazano je sukladan s EMC direktivom, pod uvjetima koji su uključivali korištenje usklađenih vanjskih uređaja i oklopljenih kabela u povezivanju komponenti sustava. Važno je da u povezivanju komponenti sustava koristite sukladne vanjske uređaje i oklopljene kabele kako biste smanjili mogućnost stvaranja smetnji u radu radio prijemnika, TV prijemnika i drugih elektroničkih uređaja.

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI:

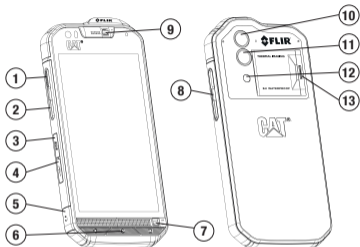
**Izjava o sukladnosti:** Tvrtka Bullitt Mobile Ltd. ovim putem izjavljuje da je radijska oprema tipa s60 u skladu s direktivom 1999/5/EZ.

Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR informacije:** Ovaj je uređaj testiran i zadovoljava primjenjiva ograničenja za izlaganje radijskoj frekvenciji (RF). Držite ovaj uređaj najmanje 10 cm od svog tijela kako biste zajamčili da će razine izloženosti ostati na ili biti niže od testiranih razina.

**Mjere opreza pri uporabi baterije:** Postoji opasnost od eksplozije ako bateriju zamijenite drugom baterijom neispravne vrste. Iskorištene baterije zbrinite sukladno uputama.

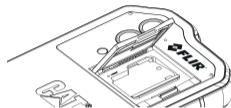
## FUNKCE SMARTPHONU



- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Tlačítko napájení         | 8. Tlačítka pro zvýšení a snížení hlasitosti |
| 2. Programovatelná klávesa   | 9. 5m vodní přepínač (horní)                 |
| 3. Tlačítko SOS              | 10. Tepelná kamera                           |
| 4. Port USB                  | 11. 13MP kamera                              |
| 5. Konektor sluchátek        | 12. Světlna                                  |
| 6. Tlačítka nabídky          | 13. Západka dvířek SIM/SD                    |
| 7. 5m vodní přepínač (dolní) |  |

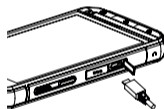
## KARTA NANO SIM A MICRO SD

Otevřete západku dvířek (stiskem žluté lišty). Vložte kartu nano SIM nebo micro SD, jak je uvedeno na obrázku na dvířkách.



## NABÍTÍ BATERIE

**Poznámka:** Používejte pouze nabíječky a kabely schválené společností Cat®. Neschválené vybavení může zařízení poškodit nebo způsobit explozi baterií. Nechejte zcela vybitou baterii několik minut nabíjet a teprve potom zařízení zapněte.



1. Otevřete kryt USB a připojte kabel USB.  
**Poznámka:** Pokud byste se pokoušeli zapojit micro USB nesprávně, mohlo by dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka.
2. Druhý konec kabelu zapojte do nabíječky a tu pak do elektrické zásuvky.
3. Po dokončení nabíjení odpojte konektor od zařízení a poté vyjměte nabíječku.



## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a 2–3 sekundy podržte tlačítko napájení. Jakmile pocítíte mírnou vibraci, můžete tlačítko napájení uvolnit.

**Poznámka:** Při prvním zapnutí budete vyzváni, abyste postupovali podle průvodce spuštěním. Chcete-li využívat služby a aplikace Google, musíte se přihlásit nebo si vytvořit účet Google.

## BEZPEČNOST

### Bezpečnostní zásady:

- Máte-li lékařský implantát, udržujte mobilní telefon ve vzdálenosti 15 cm od implantátu nebo kardiostimulátoru a nenoste ho v přední kapse.
- Zařízení vypněte v oblastech s možným rizikem výbuchu, a dodržujte veškeré pokyny.

### Bezpečnost silničního provozu:

Vyvarujte se používání zařízení při řízení, jste odpovědný za bezpečnou jízdu.

### Prevence poškození sluchu:

Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, neposlouchejte hlasitý zvuk po delší dobu.

### Bezpečnost dětí:

Udržujte svůj mobilní telefon i jeho příslušenství mimo dosah malých dětí. Nedovolte dětem, aby si hrály s mobilním telefonem bez dozoru, jeho díly mohou způsobit riziko vdechnutí.

## VAROVÁNÍ

Toto zařízení získalo certifikaci na stupeň krytí IP68. To znamená zcela prachuvzdorný a vodovzdorný do hloubky 2 metrů (nebo 5 metrů, jsou-li přepínače nastaveny na 5 m) na 1 hodinu či méně.

Této úrovně ochrany zařízení dosahuje pouze s řádně zavřenými kryty konektorů (USB, sluchátek a karty SIM/SD). Pokud vaše zařízení z jakéhokoli důvodu zamrzne, je zde resetovací tlačítko umístěné pod dvířky SIM/SD. Tiskněte kolík v

otvoru po dobu 5 sekund.

Zařízení není určeno k ponořování po delší dobu. Na poškození způsobená vodou v důsledku nesprávně nezajištěných krytů se nebude vztahovat záruka.

Toto zařízení má odolné provedení, ale není nezníčitelné. Bylo otestováno na pády do 1,8 metru během normálního používání. Při svévolném hrubém zacházení může dojít k poškození zařízení, na něž se nevztahuje záruka.

## CAT® PODPORA TELEFONU

### Obecné informace:

Úplný návod k použití a úplné všeobecné podmínky, které platí pro záruku vašeho telefonu Cat® najdete na níže uvedené adrese stránky podpory.

### Telefon Cat® Kontaktní údaje podpory:

Webové stránky: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACE O TELEFONU CAT®

**INFORMACE O TELEFONECH CAT®:** Přečtěte si návod k použití, než začnete telefon používat. Viz kapitola *Podpora telefonu Cat*.

Uživatelská příručka k telefonu Cat – kompatibilita s naslouchacím zařízením (HAC): Navštivte adresu [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) nebo v uživatelské příručce k telefonu Cat nahlédněte do části „Naslouchátka“. HAC M3/T4 (není podporováno u všech variant).

**Servis a opravy:** Kontaktujte prodejce, u něhož jste telefon Cat zakoupili, nebo si přečtěte kapitolu *Podpora telefonu Cat*. Tam najdete úplné podmínky a podrobné informace k získání servisu.

Podáte-li reklamaci v rámci této záruky, telefony Cat váš telefon podle vlastního uvážení opraví či vymění. Záruční výhody doplňují práva, která jsou dána místním spotřebitelským právem. Uplatňujete-li žádost v rámci záruky, musíte předložit nákupní doklad.

**Informace o souladu s předpisy:** Informace o předpisech, certifikace a značky týkající se dodržení norem u telefonů Cat jsou k dispozici v Uživatelské příručce.

**Prohlášení o kompatibilitě s FCC:** Toto zařízení odpovídá části 15 předpisů FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: [1] Toto zařízení nesmí způsobit nežádoucí rušení signálu a [2] toto zařízení musí akceptovat jakékoli vnější rušení včetně rušení, které by způsobilo nežádoucí činnost (není podporováno u všech variant).

**Důležité:** Tento produkt vykazuje elektromagnetickou kompatibilitu za podmínek, kdy jsou použita kompatibilní periferní zařízení a mezi komponentami systému jsou k dispozici stíněné kabely. Mezi komponentami systému je důležité používat kompatibilní periferní zařízení a stíněné kabely, aby se snížila možnost rušení rádií, televizorů a dalších elektronických zařízení.

## PROHLÁŠENÍ O KOMPATIBILITĚ S PŘEDPISY EU:

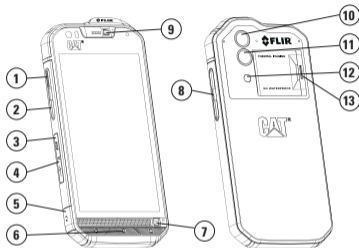
**Prohlášení o shodě:** Společnost Bullitt Mobile Ltd. Tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu S60 je v souladu se směrnicí 1999/5/EC.

Úplný text Evropského prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR Informace:** Toto zařízení bylo testováno a splňuje platné limity pro vystavení rádiovým frekvencím (RF). Toto zařízení nese nejméně 10 mm od těla, aby úroveň vystavení byla na testovaných úrovních nebo níže.

**Upozornění týkající se baterie:** Nahradiťte-li baterii nesprávným typem, hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie likvidujte podle pokynů.

## SMARTPHONENS FUNKTIONER

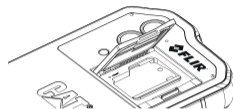


1. Afbryder
2. Programmerbar tast
3. Tasten SOS
4. USB-port
5. Hovedtelefonsstik
6. Menutast
7. 5m-vandkontakt (nedre)

8. Lydstyrke op/ned-taster
9. 5m-vandkontakt (øvre)
10. Termisk kamera
11. 13 MP-kamera
12. Blitz
13. SIM/SD-klap

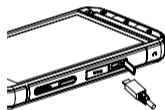
## MICRO SIM- OG MICRO SD-KORT

Åbn klappen (ved at trykke på den gule bjælke) Isæt nano SIM-kortet eller micro SD-kortet som vist på illustrationen på klappen.



## OPLADNING AF BATTERIET

**Bemærk:** Brug udelukkende Cat®-godkendte opladere og kabler. Ikke-godkendt udstyr kan forårsage skade på apparatet eller få batterierne til at eksplodere. Lad et fladt batteri lade op i nogle få minutter, inden du forsøger at tænde for enheden.



1. Åbn USB-dækslet, og isæt USB-kablet.  
**Bemærk:** Der kan ske skade ved forsøg på at sætte micro USB-forbindelsen i den forkerte vej, hvilket ikke dækkes af garantien.
2. Sæt den anden ende af kablet i opladeren, og sæt den i en stikkontakt.
3. Når opladningen er færdig, tages stikket ud af enheden, og så fjernes opladeren.

## TÆND OG SLUK

Tryk og hold strømtasten nede i 2-3 sekunder for at tænde for enheden. Du vil mærke en lille vibration, og så kan du slippe strømtasten.

**Bemærk:** Når du tænder for enheden for første gang, bliver du bedt om at følge opstartsguiden, som vil hjælpe dig med at konfigurere enheden. Du skal logge ind eller oprette en Google-konto for at bruge Googles tjenester og applikationer.

## SIKKERHED

### Sikkerhedsforanstaltninger:

- Ved brug sammen med medicinske implantater skal mobiltelefonen holdes på 15 cm afstand af implantatet eller pacemakeren. Bær ikke enheden i forlommen.
- Sluk for enheden i alle områder med eksplosionsfarlig atmosfære eller fare for blowback, og overhold alle instruktioner.

### Trafiksikkerhed:

Undgå brug af enheden, når du fører et køretøj. Sikker kørsel er dit ansvar.

### Forebyggelse af høreskader:

Forebyg høreskader ved ikke at lytte til høje lydstyrker i lange perioder.

### Børns sikkerhed:

Mobiltelefonen og dens tilbehør skal holdes utilgængeligt for børn. Lad ikke børn benytte mobiltelefonen uden opsyn. Den indeholder smådele, der kan udgøre kvælningfare.

## ADVARSEL

Denne enhed er certificeret til IP-koden IP68 for indtrængning. Det betyder total støv- og vandtæthed ned til en dybde på 2 meter (eller 5 meter, hvis kontakterne er indstillet til 5 m) i op til 1 time.

For at sikre, at enheden vil opfylde dette beskyttelsesniveau, skal portdækslerne (USB, hovedtelefon og SIM/SD) være forsvarligt lukkede. Hvis enheden fryser af nogen årsag, findes der en nulstillingsknap under SIM/SD-klappen. Tryk på knappen

ved brug af en nål, og hold den inde i 5 sekunder.

Enheden er ikke beregnet til nedsækning i længere tid ad gangen. Vandskade, som skyldes, at disse dæksler ikke er sat forsvarligt i, vil ikke være dækket af garantien.

Denne enhed har et slidstærkt design, men den er ikke uforgængelig. Den er faldtestet til 1,8 m i forbindelse med normal brug. Bevidst misbrug af enheden kan forvolde skade og ugyldiggøre garantien.

## SUPPORT TIL CAT®-TELEFONER

### Generelle oplysninger:

Der findes en komplet betjeningsvejledning samt fuldstændige vilkår og betingelser, der er gældende for din Cat®-telefons garanti på support siden med adressen nedenfor.

### Kontaktoplysninger til support for Cat®-telefoner:

Websted: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## OPLYSNINGER OM CAT®-TELEFONER

**OPLYSNINGER OM CAT®-TELEFONER:** Du bør læse den igennem, inden du bruger din telefon. Se kapitlet *Understøttelse af Cat-telefoner*. Betjeningsvejledning til høreapparatskompatibilitet (HAC) til Cat-telefonen: Besøg [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac), eller se "Høreapparater" i betjeningsvejledningen til Cat-telefonen. HAC M3/T4 (ikke understøttet på alle varianter).

**Service og reparation:** Kontakt den forhandler, du har købt Cat-telefonen af, eller se kapitlet *Understøttelse af Cat-telefoner*. Her finder du de komplette vilkår og betingelser samt detaljerede oplysninger om servicering. Hvis du fremsætter et krav under denne garanti, vil Cat enten reparere eller udskifte din telefon efter eget skøn. Garantifordelen er foruden de rettigheder, som lokal forbrugerlovgivning giver dig. Du vil skulle fremlægge bevis på køb, når du kommer med en skadesanmeldelse under denne garanti.

**Regulatoriske oplysninger:** Der findes oplysninger om regulativer, certificering og overensstemmelsesmærker, der er specifikke for Cat-telefoner, i betjeningsvejledningen.

**FCC-overensstemmelseserklæring:** Denne enhed overholder sektion 15 i FCC-reglerne. Korrekt brug afhænger af følgende to betingelser: [1] Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og [2] enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønskede funktioner (understøttes ikke på alle varianter).

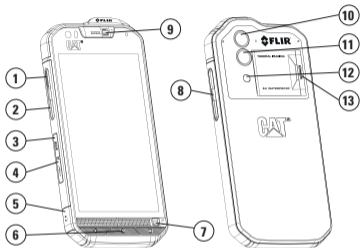
**Vigtigt:** Dette produkt har udvist EMC-overensstemmelse under forhold, som har omfattet brug af kompatibelt ekstraudstyr samt afskærmede kabler mellem systemkomponenter. Det er vigtigt, at du bruger kompatibelt ekstraudstyr og afskærmede kabler mellem systemkomponenterne for at reducere risikoen for at forårsage interferens på radioer, fjernsyn og andre elektroniske enheder.

### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING:

**Overensstemmelseserklæring:** Hermed erklærer Bullitt Mobile Ltd., at radioudstyrstypen S60 er i overensstemmelse med direktivet 1999/5/EC. Den komplette tekst tilhørende EU-deklarationen er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Oplysninger om SAR:** Denne enhed er blevet testet og imødekommer gældende grænser for eksponering over for radiofrekvens (RF). Bær denne enhed på mindst 10 mm afstand af kroppen med henblik på at sikre, at eksponeringsniveauerne for bliver ved eller under testniveauerne. Advarsel vedr. batterier: Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til instruktionerne.

## SMARTPHONEFUNCTIES

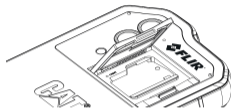


1. Aan/uit-toets
2. Programmeerbare toets
3. SOS-knop
4. USB-poort
5. Aansluiting voor headset
6. Menu-toetsen
7. 5 m-waterschakelaar (onder)

8. Toetsen Volume hoger/lager
9. 5 m-waterschakelaar (boven)
10. Thermische camera
11. 13 mp-camera
12. Flits
13. SIM/SD-klefslot

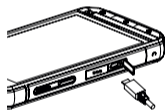
## NANO-SIM- EN MICRO-SD-KAART

Open het klefslot (door op de gele staaf te duwen). Voer de nano-SIM- of micro-SD-kaart in zoals weergegeven op de afbeelding op de klep.



## DE BATTERIJ OPLADEN

**Opmerking:** Gebruik alleen door Cat® goedgekeurde laders en kabels. Niet-goedgekeurde apparatuur kan schade veroorzaken aan het apparaat of ervoor zorgen dat de batterijen ontploffen. Laat een lege batterij een paar minuten opladen voordat u het apparaat inschakelt.



1. Open het USB-klepje en sluit de USB-kabel aan.  
**Opmerking:** Er kan schade worden veroorzaakt als wordt geprobeerd de micro-USB verkeerd om in te steken, wat niet door de garantie wordt gedekt.
2. Steek het andere uiteinde van de kabel in de muurlader en steek de muurlader in een stopcontact.
3. Wanneer het opladen is voltooid, verwijdert u de stekker uit het apparaat en verwijdert u daarna de muurlader.

## IN- EN UITSCHAKELLEN

Houd de aan/uit-toets 2-3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. U voelt een lichte trilling, waarna u de aan/uit-toets kunt loslaten.

**Opmerking:** Als u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, wordt u gevraagd om de Startup Wizard te volgen. Om Google Services en toepassingen te gebruiken moet u inloggen of een Google-account aanmaken.

## VEILIGHEID

### Veiligheidsmaatregelen

- Voor medische implantaten: houd de mobiele telefoon 15 cm van het implantaat of de pacemaker verwijderd, draag het apparaat niet in een zak op uw kleding vooraan.
- Schakel uw apparaat uit in gebieden met een potentieel explosieve atmosfeer, en lees alle instructies na.

### Verkeersveiligheid

Vermijd het gebruik van het apparaat terwijl u een voertuig bestuurt; het is uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden.

### Preventie van gehoorschade

Om gehoorschade te voorkomen, mag het volume niet gedurende lange periodes hoog zijn ingesteld.

### Veiligheid van kinderen

Houd uw mobiele telefoon en de accessoires ervan uit de buurt van jonge kinderen. Laat kinderen uw mobiele telefoon niet zonder begeleiding gebruiken, onderdelen ervan kunnen een verstikkingsgevaar vormen.

## WAARSCHUWING

Dit apparaat is gecertificeerd voor beschermingsrating Ingress IP68. Dat betekent dat het volledig stofdicht en waterdicht is tot een diepte van 2 meter (of 5 meter als de schakelaars zijn ingesteld op 5 m) gedurende 1 uur of minder.

Om te garanderen dat het apparaat aan dat beschermingsniveau voldoet, moeten de poortklepjes (USB, headset en SIM/SD) goed gesloten zijn. Als uw apparaat om een of andere reden vastloopt, dan kunt u de resetknop onderaan op de SIM/SD-klep

gebruiken. Duw gedurende 5 seconden een pen in het gat.

Het apparaat is niet ontworpen om langdurig te worden ondergedompeld. Waterschade als gevolg van het niet correct plaatsen van deze klepjes valt niet onder de garantie.

Het apparaat heeft een robuust ontwerp, maar is niet onverwoestbaar. Het onderging een valtest van 1,8 meter tijdens normaal gebruik. Opzettelijk misbruik van het apparaat kan leiden tot schade en het vervallen van de garantie.

## CAT® PHONE ONDERSTEUNING

### Algemene informatie

U kunt een volledige gebruikershandleiding en alle voorwaarden geldig voor de garantie op uw Cat® Phone vinden op de webpagina met ondersteuningsinformatie hierna vermeld.

### Cat® Phone Support Contactgegevens:

Website: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® PHONE INFORMATIE

**INFORMATIE OVER CAT® PHONES:** Lees de gebruikershandleiding voordat u de telefoon in gebruik neemt. Raadpleeg het hoofdstuk *Ondersteuning voor Cat Phone*. Gebruikershandleiding van Cat Phone voor compatibiliteit met hoorapparaten (HAC: Hearing Aid Compatibility):

Ga naar [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) of raadpleeg "Hoorapparaten" in de gebruikershandleiding van de Cat Phone. HAC M3/T4 (niet ondersteund voor alle modellen).

**Onderhoud en reparaties:** Neem contact op met de verkoper waar u de Cat Phone hebt gekocht, of raadpleeg het hoofdstuk *Ondersteuning voor Cat Phone*. Daar vindt u alle voorwaarden en gedetailleerde informatie om service te krijgen. Als u een claim indient volgens de garantie, dan zal Cat Phones uw telefoon naar keuze van Cat Phones herstellen of vervangen. De garantievordelen gelden in aanvulling op de rechten volgens de geldige plaatselijke consumentenwetgeving. Er zal u worden gevraagd om een aankoopbewijs te tonen als u een claim volgens deze garantie indient.

**Informatie over regelgeving** Informatie over regelgeving, certificering en conformiteitsmerktekens specifiek voor Cat Phones zijn beschikbaar in de gebruikershandleiding.

**Verklaring van FCC-conformiteit:** Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: [1] het apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en [2] het apparaat moet iedere ontvangen interferentie verdragen, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken (niet op alle versies ondersteund).

**Belangrijk:** Dit product voldoet aan de EMC-bepalingen onder omstandigheden die het gebruik van compatibele randapparatuur en afgeschermd kabels tussen systeemcomponenten omvatten. Het is belangrijk dat u compatibele randapparatuur en afgeschermd kabels tussen systeemcomponenten gebruikt om de mogelijkheid tot interferentie voor radio's, televisies en andere elektronische apparaten te verminderen.

### VERKLARING VAN EU-CONFORMITEIT:

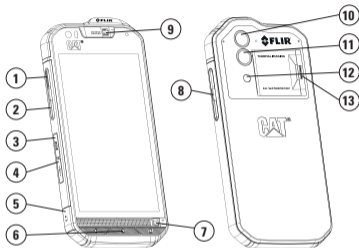
**Conformiteitsverklaring** Hiermee verklaart Bullitt Mobile Ltd. dat de radioapparatuur van het type S60 in overeenstemming is met de richtlijn 1999/5/EC. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar op het volgende internetadres: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-informatie:** Dit apparaat werd getest en voldoet aan de geldige limieten voor blootstelling aan radiostraling (RF: Radio Frequency). Draag dit apparaat minstens 10 mm van uw lichaam vandaan om te garanderen dat de blootstellingsniveaus onder de testniveaus blijven.

**Waarschuwing i.v.m. batterij:** Explosiegevaar als de batterij vervangen wordt door een verkeerd type. Gooi gebruikte batterijen weg overeenkomstig de instructies.



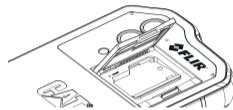
## NUTITELEFONI FUNKTSIOONID



- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Toitenupp               | 8. Helitugevuse suurendamise/<br>vähendamise nupud |
| 2. Programmeeritav klahv   | 9. 5 m veelüliti (ülemine)                         |
| 3. SOS-nupp                | 10. Termokaamera                                   |
| 4. USB-port                | 11. 13 Mpx kaamera                                 |
| 5. Peakomplekti pesa       | 12. Välg   |
| 6. Menüüklahvid            | 13. SIM-i/SD luugiriiv                             |
| 7. 5 m veelüliti (alumine) |  |

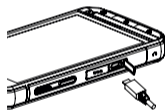
## NANO-SIM- JA MICROSD-KAART

Avage luugiriiv (vajutades kollast varba). Sisestage nano-SIM või microSD-kaart luugil näidatud viisil.



## AKU LAADIMINE

**Märkus.** Kasutage ainult Cat®-i heakskiidetud laadijaid ja kaableid. Tootja heakskiiduta seadmed võivad telefoni kahjustada ja põhjustada akude plahvatamist. Laske tühjal akul enne seadme sisse lülitamist paar minutit laadida.



1. Avage USB kate ja ühendage USB-kaabel.  
**Märkus.** Püüdes mikro-USB-d valet pidi sisestada, võite tekitada kahjustusi, mis ei kuulu garantii alla.
2. Sisestage kaabli teine ots seinalaadijasse ja ühendage see elektritoite pistikupesaga.
3. Kui laadimine on lõpetatud, eemaldage pistik seadme küljest lahti ja seejärel eemaldage seinalaadija.

## SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda 2-3 sekundit all. Tajute kergelt vibratsiooni ja võite toitenupu vabastada.

**Märkus.** Esmakordsel käivitamisel palutakse teil järgida käivitusviisardit. Google'i teenuste ja rakenduste kasutamiseks peate sisse logima oma Google'i kontole või looma uue konto.

## OHUTUS

### Ettevaatusabinõud

- Hoidke seade 15 cm kaugusel meditsiinilisest implantaadist või südamerütmurist, ärge kandke seadet rinnataskus.
- Lülitage seade välja plahvatusohtlikus keskkonnas ja järgige kõiki juhiseid.

### Liiklusohutus

Ärge kasutage seadet sõidukit juhtides, ohutu juhtimine on teie vastutusel.

### Kuulmiskahjustuste vältimine

Vältimaks võimalikke kuulmiskahjustusi, ärge kuulake pikalt suure helitugevustega heli.

### Laste turvalisus

Hoidke mobiiltelefon ja selle tarvikud väikeste laste käeulatuses eemal. Ärge lubage lastel mobiiltelefoni ilma järelevalveta kasutada; osad võivad põhjustada lämbumisohu.

## HOIATUS

Seadmele on omistatud kaitseaste IP68. See tähendab täielikku tolmukindlust ja veekindlust 2 meetri (või 5 meetri, kui lülitid on seatud 5 meetrile) sügavusel kuni 1 tund.

Selle kaitseastme tagamiseks peavad seadme pordikatted (USB, kõrvaklapid ja SIM/SD) olema tihedalt suletud. Kui seade peaks mingil põhjusel hanguma, on SIM-i/SD luugi all selleks lähtestusnupp. Suruge nõela 5 sekundit auku.

Seade pole mõeldud pikemaks

ajaks vee all hoidmiseks. Veekahjustused, mis tekivad kaante mittetiheda sulgemise tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

Seade on vastupidava konstruktsiooniga, aga mitte purunematu. Selle mahakukkumiskindlust on katsetatud 1,8 meetri kõrguselt tavalisel kasutamisel. Seadme teadlik väärkasutamine võib seadet kahjustada ja garantii kehtetuks muuta.

## CAT®-I TELEFONI TUGI

### Üldteave

Terviklik kasutusjuhend ja teie Cat®-i telefoni garantiiga seotud tingimused leiate allesitatud tugiaadressi kasutades.

### Cat®-i telefoni tugikontakti üksikasjad

Veebisait: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
Meiliaadress: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT®-i TELEFONI TEAVE

**CAT®-I TELEFONIDE TEAVE** Enne telefoni kasutamist tutvuge selle kasutusjuhendiga. Vt peatükki *Cati telefoni tugi*.

Cati telefoni kasutusjuhend kuuldeaparaadiga ühilduvuse (HAC) kohta: minge aadressile [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) või vt jaotist „Kuuldeaparaadid“ Cati telefoni kasutusjuhendis. HAC M3/T4 (pole kõigil mudelitel toetatud).

**Teenindus ja remont.** Võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt oma Cati telefoni soetasite või vt peatükki *Cati telefoni tugi*. Siin leiate kõik tingimused ja üksikasjaliku teabe teenuse hankimise kohta.

Kui esitate selle garantii alusel nõude, parandab või asendab Cat Phones teie telefoni oma äranägemise järgi. Garantiivühitised lisanduvad kohaliku tarbijakaitseasutuse sätestatud õigustele. Käesoleva garantii alusel nõuet esitades palutakse teil esitada ka ostutõend.

**Regulatiivne teave.** Cati telefonide regulatiivne teave, sertifikaadid ja vastavusmärgid on esitatud kasutusjuhendis.

**FCC vastavusavaldus.** Käesolev seade vastab FCC-eeskirjade 15. osale. Kasutamisel kehtivad kaks järgmist tingimust: [1] seade ei tohi tekitada kahjulikke raadiohäireid ja [2] seade peab taluma kõiki raadiohäireid, sealhulgas neid, mis võivad põhjustada soovimatut funktsioneerimist (pole toetatud kõigil variantidel).

**Oluline teave.** Selle toote elektromagnetilist ühilduvust on testitud tingimustes, mis hõlmasid ühilduvate kõrvalseadmete ja varjestatud kaablite kasutamist süsteemikomponentide vahel. Raadiote, telerite ja muude elektriseadmete elektromagnetiliste häiringute vältimiseks on oluline kasutada süsteemi komponentide vahel ühilduvaid välisseadmeid ja varjestatud kaableid.

### EL-I VASTAVUSAVALDUS.

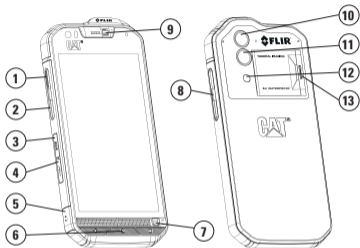
**Vastavusdeklaratsioon.** Käesolevaga deklareerib Bullitt Mobile Ltd., et raadioseade S60 vastab direktiivile 1999/5/EÜ.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-i teave.** Seda seadet on katsetega kontrollitud ja see vastab raadiosagedusliku (RF) kiirguse kehtivatele piirangutele. Kandke seda seadet vähemalt 10 mm kaugusel oma kehast, et kiirgustasemed jääksi katsetatud tasemetele või alla nende.

**Aku ettevaatusabinõu.** Aku asendamisel valet tüüpi akuga esineb plahvatusoht. Kasutatud akude kasutusest kõrvaldamine vastavalt eeskirjadele.

## ÄLYPUHELIMEN TOIMINNOT

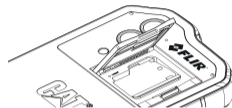


1. Virtapainike
2. Ohjelmoitava näppäin
3. SOS-painike
4. USB-portti
5. Kuulokkeen liitin
6. Valikko-näppäimet
7. Vesikytkin 5 m (ala)

8. Äänenvoimakkuuden lisäys-/vähennyspainike
9. Vesikytkin, 5 m (ylä)
10. Lämpökamera
11. Kamera 13 MP
12. Salamavalo
13. SIM/SD-luukun salpa

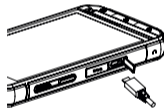
## NANO-SIM- ja MIKRO-SD-KORTTI

Avaa luukun salpa (painamalla keltaista tankoa), työnnä nano-SIM- tai mikro-SD-kortti luukkuun kuvassa näytetyllä tavalla.



## AKUN LATAUS

**Huomaa:** Käytä vain Cat®-hyväksytyjä latauslaitteita ja kaapeleita. Hyväksymättömät laitteet saattavat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa akkujen räjähtämisen. Anna tyhjän akun latautua muutaman minuutin ajan ennen laitteen käynnistystä.



1. Avaa USB-kansi ja liitä USB-kaapeli.  
**Huomaa:** Yritys liittää mikro-USB-liitin väärin päin voi aiheuttaa vahingon, jota takuu ei kata.
2. Työnnä kaapelin toinen pää seinälatauslaitteeseen ja liitä latauslaite sähköpistorasiaan.
3. Kun lataus on valmis, irrota liitin laitteesta ja poista sitten seinälatauslaite pistorasiasta.

## KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS

Käynnistä puhelin pitämällä Virta-näppäintä painettuna 2–3 sekuntia. Tunnit pienen värähdyksen ja virtapainike voidaan vapauttaa.

**Huomaa:** Kun kytket virran päälle ensimmäisen kerran, sinua kehoitetaan noudattamaan opastettua käynnistystä. Käyttääksesi Google-palveluja ja sovellutuksia sinun on kirjaututtava sisään tai luotava Google-tili.

## TURVALLISUUS

### Turvallisuusvaroitimet:

- Lääketieteellisiä implantteja koskien, pidä matkapuhelin 15 cm:n etäisyydellä implantista tai tahdistimesta. Älä pidä laitetta rintataskussa.
- Sammuta laite alueilla, joissa on mahdollisesti räjähdysvaarallinen ympäristö ja noudata kaikkia ohjeita.

### Liikenneturvallisuus:

Vältä laitteen käyttöä ajaessasi autoa. Sinun velvollisuutesi on ajaa turvallisesti.

### Kuulovaurion estäminen:

Estä mahdollinen kuulovaurio välttämällä kuuntelemista suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.

### Lasten turvallisuus:

Pidä matkapuhelimesi ja sen tarvikkeet poissa pienten lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää matkapuhelintasi ilman opastusta, puhelimen oot saattavat olla tukehtumisvaara.

## VAROITUS

Tämä laitteen sertifioitu suojausluokka on IP68. Tämä tarkoittaa täyttä pölytiiviyyttä ja vesitiiviyyttä 2 metrin syvyyteen (tai 5 metriin, jos kytkimet on asetettu 5 metriin) enintään 1 tunnin ajan. Varmista laitteen täyttävän tämän suojaustason pitämällä liitinten kannet (USB, kuuloke ja SIM/SD) tiukasti suljettuna. Jos laitteesi jäätyy jostain syystä, SIM/SD-luokun takana on nollauspainike. Paina piikkiä reiässä 5 sekunnin ajan.

Laite ei ole tarkoitettu upotettavaksi pitemmäksi aikaa. Takuu ei kata vesivahinkoa, joka aiheutuu suojusten huonosta kiinnittämisestä.

Tämä laite on suunniteltu kestäväksi, mutta se ei ole rikkoutumaton. Laite on pudotustestattu 1,8 metrin korkeudelta normaalikäytössä. Laitteen tahallinen väärinkäyttö voi aiheuttaa vahinkoa ja mitätöidä takuun.

## CAT® PUHELINTUKI

### Yleistietoja:

Cat®-puhelimesi täydellinen käyttöohjekirja ja takuehdot sekä takurajoitukset ovat saatavilla tukisivulla alla olevassa osoitteessa.

### Cat® Puhelintuen yhteystiedot:

Verkkosivusto: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
Sähköposti: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® PUHELIMEN TIEDOT

**CAT®-PUHELINTEN TIEDOT:** Lue käyttöohjekirja ennen puhelimesi käyttöä. Katso kappaletta *Cat-puhelintuki*.

Cat-puhelimen käyttöohjekirja, kuulokojeysteensopivuus (HAC):

Mene osoitteeseen [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) tai katso "Kuulokojeet" Cat-puhelimen käyttöohjekirjassa. HAC M3/T4 (ei tuettu kaikissa variaatioissa).

**Huolto ja korjaus:** Ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit Cat-puhelimesi tai katso kappaletta *Cat-puhelintuki*. Siellä on esitetty täydet ehdot ja tiedot palvelujen saamisesta.

Jos teet takuuvaateen tämän takuun puitteissa, Cat-puhelimet joko korjaavat tai vaihtavat puhelimesi harkintansa mukaan. Takuun edut ovat paikallisen kuluttajalain oikeuksien lisäksi. Sinua pyydetään antamaan todiste ostotiedoista tehdessäsi takuuvaateen.

**Määräystiedot:** Cat-puhelimia koskevat määräystiedot, sertifiointi ja vaatimustenmukaisuusmerkinnät ovat saatavilla käyttöohjekirjassa.

**FCC-vaatimustenmukaisuuslausunto:** Tämä matkapuhelin täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset. Käyttö on sallittu seuraavilla kahdella ehdolla: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen tulee sietää kaikkia häiriöitä, mukaan lukien häiriöitä, jotka saattavat aiheuttaa epätoivottua toimintaa (ei tuettu kaikissa variaatioissa).

**Tärkeää:** Tämän laitteen on todettu olevan EMC-vaatimusten mukainen olosuhteissa, jotka sisälsivät soveltuvien oheislaitteiden ja suojattujen kaapeleiden käytön järjestelmän komponenttien välillä. On tärkeää, että käytät vaatimustenmukaisia oheislaitteita ja suojattuja kaapeleita järjestelmän komponenttien välillä. Tämä vähentää mahdollisuutta aiheuttaa häiriöitä radioille, televisioille ja muille sähkölaitteille.

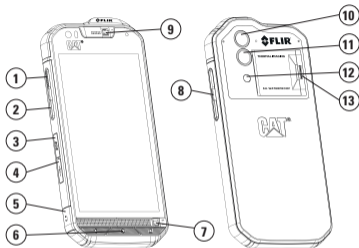
### EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSUNTO:

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus:** Täten, Bullitt Mobile Ltd. vakuuttaa, että S60-tyypin radiolaite on direktiivin 1999/5/EY vaatimusten mukainen. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysi teksti on saatavilla verkko-osoitteessa: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-tiedot:** Tämä laite on testattu ja se täyttää radiotaajuiselle (RF) altistumiselle sovellettavat rajat. Varmista altistumistasojen säilyvän testatuissa tasoissa tai niiden alapuolella pitämällä tätä laitetta vähintään 10 mm:n etäisyydellä kehostasi.

**Akkuvaroitus:** Räjähdyksivaara, jos akku vaihdetaan väärintyyppiseen akkuun. Hävitä käytetyt akut ohjeiden mukaisesti.

## FONCTIONS DU SMARTPHONE

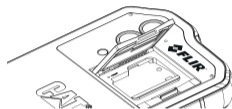


1. Touche Marche/Arrêt
2. Touche programmable
3. Bouton SOS
4. Port USB
5. Prise d'écouteur
6. Touches Menu
7. Commutateur de résistance à l'eau 5 m (inférieur)

8. Volume +/Volume -
9. Commutateur de résistance à l'eau 5 m (supérieur)
10. Caméra thermique
11. Caméra 13 MP
12. Flash
13. Capot de l'encoche de carte SIM/SD

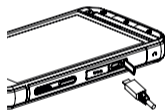
## CARTE NANO SIM ET MICRO SD

Ouvrez le capot de l'encoche (en appuyant sur la barre jaune). Insérez la carte nano SIM ou micro SD comme le montre l'illustration sur l'encoche.



## CHARGEMENT DE LA BATTERIE

**Remarque :** Utilisez uniquement des chargeurs et des câbles approuvés par Cat®. Tout équipement non approuvé pourrait endommager l'appareil ou provoquer l'explosion des batteries. Laissez une batterie déchargée se recharger pendant quelques minutes avant d'essayer de mettre l'appareil sous tension.



1. Retirez la protection du port USB et branchez le câble USB.  
**Remarque :** Une prise micro USB insérée dans le mauvais sens peut entraîner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.
2. Insérez l'autre extrémité du câble dans le chargeur mural et branchez celui-ci dans une prise électrique.
3. Lorsque la charge est terminée, retirez le connecteur de l'appareil puis le chargeur mural de la prise.

## ALLUMER ET ÉTEINDRE LE TÉLÉPHONE

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt et maintenez-la enfoncée pendant 2 à 3 secondes. Dès que vous sentirez une petite vibration, vous pourrez relâcher la touche Marche/Arrêt.

**Remarque :** Lorsque vous allumerez l'appareil pour la première fois, vous serez invité à suivre l'assistant de démarrage. Pour utiliser les services et les applications Google, vous devez vous connecter ou créer un compte Google.

## SÉCURITÉ

### Précautions de sécurité :

- Si vous portez un implant médical, tenez le téléphone portable à 15 cm de l'implant ou du pacemaker. Ne transportez pas l'appareil dans votre poche de devant.
- Éteignez votre appareil dans les lieux à l'atmosphère potentiellement explosive et respectez toutes les instructions.

### Sécurité routière :

Évitez d'utiliser l'appareil en conduisant un véhicule. Votre première responsabilité est de conduire prudemment.

### Prévention de problèmes auditifs :

Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume élevé pendant des périodes prolongées.

### Sécurité des enfants :

Tenez votre téléphone portable et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser votre appareil portable sans conseil car certaines pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.

## AVERTISSEMENT

Cet appareil possède un indice de protection IP68. Cela signifie qu'il résiste à la poussière et est étanche jusqu'à 2 mètres de profondeur (ou 5 mètres si les commutateurs sont positionnés sur 5 m) pendant 1 heure maximum.

Pour que l'appareil puisse respecter ce niveau de protection, les couvercles de ports (USB, écouteurs et cartes SIM/SD) doivent être correctement fermés. Si votre appareil gèle pour quelque raison que ce soit, un bouton Réinitialisation se trouve sous le capot de l'encoche de carte SIM/SD. Insérez

une épingle dans le trou et appuyez pendant 5 secondes.

L'appareil n'est pas conçu pour être immergé pendant de longues périodes. Les dommages causés par l'eau suite à un mauvais positionnement des couvercles ne seront pas couverts par la garantie.

Cet appareil est résistant, mais pas indestructible. Il résiste aux chutes de 1,80 m dans des conditions normales d'utilisation. Un abus volontaire de l'appareil pourrait causer des dommages et invalider la garantie.

## SUPPORT TÉLÉPHONE CAT®

### Informations générales :

Le guide de l'utilisateur complet et l'intégralité des conditions générales qui s'appliquent à la garantie de votre téléphone Cat® figurent sur la page de support dont vous trouverez les coordonnées ci-après.

### Coordonnées de la page de support du téléphone Cat® :

Site : [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Email : [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)



## INFORMATIONS SUR LE TÉLÉPHONE CAT®

**INFORMATIONS SUR LES TÉLÉPHONES CAT®** Veuillez consulter le guide de l'utilisateur avant d'utiliser votre téléphone. Reportez-vous au chapitre *Support du téléphone Cat*.

Compatibilité avec les prothèses auditives (HAC) – Guide de l'utilisateur du téléphone Cat :

Rendez-vous sur [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) ou consultez la section « Prothèses auditives » du guide de l'utilisateur du téléphone Cat. HAC M3/T4 (non pris en charge sur tous les modèles).

**Service et réparation :** Contactez le revendeur où vous avez acheté votre téléphone Cat ou reportez-vous au chapitre *Support du téléphone Cat*. Vous trouverez l'intégralité des conditions et des renseignements détaillés sur la façon d'obtenir un service.

Si vous faites une réclamation dans le cadre de la présente garantie, Cat phones réparera ou remplacera votre téléphone à son entière discrétion. Les prestations de garantie s'ajoutent aux droits prévus conformément à la législation locale en matière de protection des consommateurs. Lorsque vous faites une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez présenter une preuve d'achat.

**Informations réglementaires :** Les informations réglementaires, certificats et marques de conformité spécifiques aux téléphones Cat sont disponibles dans le guide de l'utilisateur.

**Déclaration de conformité FCC :** Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : [1] cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles,

et [2] cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable (non pris en charge sur tous les modèles).

**Important :** Ce produit s'est avéré conforme aux normes CEM dans des conditions incluant l'utilisation d'appareils périphériques et de câbles blindés conformes entre les composants du système. Il est important que vous utilisiez des appareils périphériques et des câbles blindés conformes entre les composants du système afin de réduire les interférences nuisibles à la réception des signaux de radios, télévisions ou autres appareils électroniques.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE :

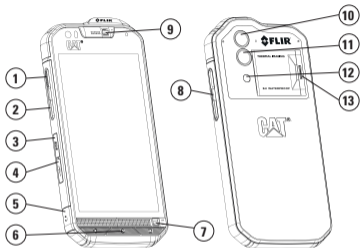
**Déclaration de conformité :** Par la présente, Bullitt Mobile Ltd. déclare que le S60 de type équipement de radio est conforme aux dispositions de la Directive 1999/5/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Conformité DAS :** Cet appareil a été testé et respecte les limites applicables en matière d'exposition aux fréquences radio (RF). Transportez cet appareil à une distance d'au moins 10 mm de votre corps afin de garantir que les niveaux d'exposition sont égaux ou inférieurs aux niveaux testés.

**Avertissement concernant la batterie :** Risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type de batterie non approprié. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions.

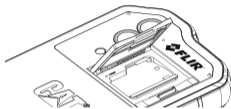
## FUNKTIONEN DES SMARTPHONES



- |   |  |
|---|--|
| 1. Einschalt-Taste                      | 8. Lauter-/Leiser-Tasten               |
| 2. Programmierbare Taste                | 9. Schalter für 5-m-Wassertiefe (oben) |
| 3. SOS-Taste                            | 10. Wärmekamera                        |
| 4. USB-Port                             | 11. 13-MP-Kamera                       |
| 5. Headset-Buchse                       | 12. Blitz                              |
| 6. Menü-Tasten                          | 13. SIM/SD-Klappenriegel               |
| 7. Schalter für 5-m-Wassertiefe (unten) |  |

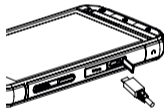
## NANO-SIM- UND MIKRO-SD-KARTE

Entriegeln Sie die Klappe (durch Drücken der gelben Leiste) und setzen Sie die Nano-SIM- oder Mikro-SD-Karte entsprechend der Darstellung auf der Klappe ein.



## AUFLADEN DES AKKUS

**Hinweis:** Verwenden Sie nur von Cat<sup>®</sup> zugelassene Ladegeräte und Kabel. Nicht zugelassene Ausrüstung kann Schäden am Gerät verursachen oder den Akku explodieren lassen. Lassen Sie einen aufgebrauchten Akku ein paar Minuten laden, bevor Sie das Gerät einschalten.



- Öffnen Sie die USB-Abdeckung und schließen Sie das USB-Kabel an.  
**Hinweis:** Bei dem Versuch, den Mikro-USB-Stecker falsch herum einzustecken, kann ein Schaden entstehen, der nicht durch die Garantie gedeckt ist.
- Stecken Sie das andere Ende des Kabels in das Wandladegerät und dieses in eine Steckdose.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie den Stecker und danach das Wandladegerät.

## EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Zum Einschalten des Geräts drücken und halten Sie die Einschalt-Taste 2 bis 3 Sekunden lang. Das Telefon vibriert kurz und Sie können die Einschalt-Taste wieder loslassen.

**Hinweis:** Wenn Sie das Telefon zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, die Anweisungen des Start-Assistenten zu befolgen. Zur Verwendung von Google-Diensten und -Anwendungen müssen Sie sich mit einem Google-Konto anmelden oder ein Konto anlegen.

## SICHERHEIT

### Sicherheitsmaßnahmen:

- Bei medizinischen Implantaten: Halten Sie das Mobiltelefon 15 cm von dem Implantat oder Herzschrittmacher entfernt. Tragen Sie es nicht in Ihrer Vordertasche.
- Schalten Sie das Gerät in explosionsgefährdeten Bereichen aus, und beachten Sie alle Anweisungen.

### Verkehrssicherheit:

Verwenden Sie das Gerät nicht während der Fahrt. Sie sind für eine sichere Fahrweise verantwortlich.

### Vorbeugung von Hörschäden:

Um einen möglichen Hörverlust zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hinweg hohen Lautstärken aus.

### Sicherheit von Kindern:

Halten Sie Ihr Mobiltelefon und dessen Zubehör von kleinen Kindern fern. Kinder dürfen Ihr Mobiltelefon nicht ohne Aufsicht verwenden. Bei einigen Teilen besteht Erstickungsgefahr.

## WARNUNG

Dieses Gerät ist mit Schutzklasse IP68 zertifiziert. Das bedeutet, es ist vollkommen staubdicht und maximal eine Stunde lang bis zu einer Tiefe von 2 m (oder 5 m, wenn die Schalter auf 5 m eingestellt sind) wasserdicht.

Damit das Gerät diese Schutzklasse erfüllen kann, müssen die Anschlussabdeckungen (USB, Kopfhörer und SIM/SD) sicher verschlossen sein. Sollte Ihr Gerät aus irgendeinem Grund nicht mehr reagieren, betätigen Sie die Reset-Taste, die sich hinter der SIM-/SD-Kartenklappe befindet. Drücken Sie einen Stift 5 Sekunden lang in die Öffnung.

Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, längere Zeit untergetaucht zu werden. Wasserschäden, die entstehen, weil diese Abdeckungen nicht sicher verschlossen waren, sind von der Garantie ausgenommen.

Dieses Gerät verfügt über ein stabiles Design, es ist jedoch nicht unzerstörbar. Es ist bei Normalbetrieb bis zu einer Höhe von 1,8 m sturzgeprüft. Bewusster Missbrauch des Geräts kann zu Beschädigungen und in der Folge zum Erlöschen der Garantie führen.

## CAT® PHONES-SUPPORT

### Allgemeine Informationen:

Die komplette Bedienungsanleitung und die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die hinsichtlich der Garantie Ihres Cat®-Mobiltelefons gelten, finden Sie unter der nachfolgend angegebenen Adresse auf der Support-Seite.

### Kontaktdetails für den Cat® Phones-Support:

Website: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-Mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMATIONEN ZU CAT® PHONES

**INFORMATIONEN ZU CAT® PHONES:** Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Telefon verwenden. Lesen Sie das Kapitel *Cat Phones-Support*. Bedienungsanleitung für das Cat-Telefon – Kompatibilität mit Hörgeräten (HAC): Rufen Sie die Website [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) auf oder lesen Sie den Abschnitt „Hörgeräte“ in der Bedienungsanleitung des Cat-Telefons. HAC M3/T4 (nicht von allen Varianten unterstützt)

**Kundendienst und Reparatur:** Wenden Sie sich an den Vertriebshändler, der Ihnen das Cat-Mobiltelefon verkauft hat, oder ziehen Sie das Kapitel *Cat Phones-Support* zu Rate. Hier finden Sie die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen und detaillierte Informationen, wie Sie Support erhalten. Falls Sie einen Anspruch im Rahmen dieser Garantie geltend machen, wird Cat Phones Ihr Mobiltelefon nach eigenem Ermessen reparieren oder austauschen. Garantieleistungen werden zusätzlich zu den gemäß lokalem Verbraucherrecht vorgesehenen Rechten gewährt. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen müssen Sie einen Kaufbeleg vorlegen.

**Information zu behördlichen Bestimmungen** Informationen zu behördlichen Bestimmungen, Zertifizierung und Konformitätskennzeichnungen, spezifisch für Telefone der Marke Cat Phones stehen in der Bedienungsanleitung zur Verfügung.

**FCC Entsprechenserklärung:** Dieses Mobiltelefon stimmt mit dem Teil 15 der FCC-Regeln überein. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: [1] Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und [2] dieses Gerät muss jede erhaltene Störung akzeptieren, einschließlich durch unerwünschte Bedienung verursachte Störungen(wird nicht von allen Varianten unterstützt).

**Wichtig:** Dieses Produkt stimmt bei einer Verwendung mit konformen Peripheriegeräten und geschirmten Kabel mit den EMC-Vorgaben überein. Es ist wichtig, dass Sie zwischen den Systemkomponenten konforme Peripheriegeräte und geschirmte Kabel verwenden, um die Möglichkeit einer Interferenz mit Radios, Fernseher und anderen elektronischen Geräten zu minimieren.

### EU-ENTSPRECHENSERKLÄRUNG:

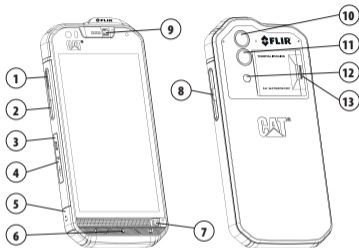
**Konformitätserklärung:** Hiermit erklärt Bullitt Mobile Ltd., dass das Funkgerät des Typs S60 der Direktive 1999/5/EG entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-Informationen:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die geltenden Grenzwerte für eine Belastung durch Radiofrequenzen (RF). Während Sie das Gerät mit sich tragen, sollte mindestens ein Abstand von 10 mm zum Körper eingehalten werden, um sicherzustellen, dass der Belastungswert dem geprüften Wert entspricht oder diesen Wert unterschreitet.

**Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich des Akkus:** Achtung – explosionsgefahr, wenn der akku durch einen inkorrekten typ ersetzt wird. entsorgen sie gebrauchte akkus gemäss den anweisungen.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ SMARTPHONE

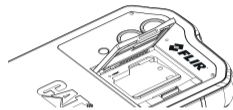


1. Πλήκτρο ενεργοποίησης
2. Προγραμματιζόμενο πλήκτρο
3. Πλήκτρο SOS
4. Θύρα USB
5. Υποδοχή ακουστικών
6. Πλήκτρα μενού
7. Διακόπτης νερού 5m (κάτω)

8. Πλήκτρα αυξομείωσης έντασης ήχου
9. Διακόπτης νερού 5m (επάνω)
10. Θερμική κάμερα
11. Κάμερα 13MP
12. Φλας
13. Ασφάλιση θύρας SIM/SD

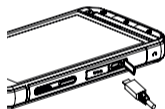
## ΚΑΡΤΑ NANO SIM ΚΑΙ MICRO SD

Ανοίξτε την ασφάλιση της θύρας (πιέστε την κίτρινη μπάρα). Τοποθετήστε την κάρτα nano SIM ή micro SD, όπως υποδεικνύει η εικόνα επάνω στη θύρα.



## ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια εγκεκριμένα από την Cat®. Η χρήση μη εγκεκριμένου εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή έκρηξη της μπαταρίας. Αφήστε την εξαντλημένη μπαταρία να φορτίσει για λίγα λεπτά, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



1. Ανοίξτε το κάλυμμα USB και συνδέστε το καλώδιο USB.  
**Σημείωση:** Αν προσπαθήσετε να συνδέσετε το micro USB με λάθος τρόπο, μπορεί να προκληθεί βλάβη η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου στον φορτιστή και συνδέστε τον φορτιστή τοίχου στην πρίζα.
3. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφαιρέστε το βύσμα από τη συσκευή και μετά βγάλτε τον φορτιστή τοίχου από την πρίζα.

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης για 2-3 δευτερόλεπτα. Μόλις νιώσετε μια ελαφρά δόνηση, μπορείτε να αφήσετε το πλήκτρο ενεργοποίησης.

**Σημείωση:** Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, θα σας ζητηθεί να ακολουθήσετε τον οδηγό έναρξης. Για να χρησιμοποιήσετε υπηρεσίες και εφαρμογές της Google, πρέπει να συνδεθείτε σε λογαριασμό Google ή να δημιουργήσετε έναν.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### Προφυλάξεις ασφαλείας:

- Για ιατρικά εμφυτεύματα, διατηρείτε το κινητό τηλέφωνο σε απόσταση 15 εκατοστών από το εμφύτευμα ή τον βηματοδότη, μην κουβαλάτε τη συσκευή στην μπροστινή τσέπη.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές με δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες και τηρείτε όλες τις οδηγίες.

### Ασφάλεια κατά την οδική κυκλοφορία:

Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν οδηγείτε, αποτελεί ευθύνη σας να οδηγείτε με ασφάλεια.

### Αποτροπή βλάβης της ακοής:

Για να αποφύγετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής σας, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

### Ασφάλεια παιδιών:

Κρατήστε το κινητό τηλέφωνό σας και τα αξεσουάρ του μακριά από μικρά παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το κινητό τηλέφωνό σας χωρίς καθοδήγηση, τα εξαρτήματά του μπορεί να αποβούν επικίνδυνα για πιγνίμο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η συσκευή είναι πιστοποιημένη για κατηγορία στεγανότητας IP68. Αυτό σημαίνει ότι είναι πλήρως προστατευμένη από τη εισροή σκόνης και υδατοστεγής έως βάθος δύο μέτρων (ή πέντε μέτρων, αν οι διακόπτες είναι ρυθμισμένοι στα 5m) για μία ώρα ή λιγότερο.

Για να είναι βέβαιο ότι η συσκευή θα παρέχει αυτό το επίπεδο προστασίας, τα καλύμματα στις θύρες (USB, ακουστικά και SIM/SD) πρέπει να είναι καλά κλειστά. Σε περίπτωση που η συσκευή για οποιονδήποτε λόγο «παγώσει», υπάρχει ένα κουμπί επαναφοράς κάτω από τη θύρα SIM/SD. Πιέστε το με μια

βελόνα για πέντε δευτερόλεπτα.

Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη να παραμένει παρατεταμένα βυθισμένη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη λόγω εισροής νερού, επειδή τα καλύμματα δεν τοποθετήθηκαν σωστά, η βλάβη δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να είναι ανθεκτική, αλλά δεν είναι άφθαρτη. Έχει δοκιμαστεί για πτώση από ύψος 1,8 μέτρων, κατά τη διάρκεια φυσιολογικής χρήσης. Η ηθελμένη κατάχρηση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ CAT®

### Γενικές πληροφορίες:

Μπορείτε να βρείτε πλήρεις οδηγίες χρήσης, καθώς τους πλήρεις όρους και προϋποθέσεις που ισχύουν για την εγγύηση του τηλεφώνου Cat®, στην παρακάτω διεύθυνση της σελίδας του τμήματος υποστήριξης.

### Τηλέφωνο Cat® Στοιχεία επικοινωνίας τμήματος υποστήριξης:

Ιστότοπος: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ CAT®

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ CAT®:** Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Υποστήριξη τηλεφώνου Cat*. Για τη συμβατότητα του τηλεφώνου με βοηθήματα ακοής (HAC), ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου Cat:

Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) ή διαβάστε την ενότητα «Βοηθήματα ακοής» στις οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου Cat. HAC M3/T4 (δεν υποστηρίζεται σε όλες τις εκδόσεις).

**Σέρβις και επισκευές:** Επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίον αγοράσατε το τηλέφωνο Cat ή ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Υποστήριξη τηλεφώνου Support*. Εδώ θα βρείτε τους πλήρεις όρους και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το σέρβις.

Αν υποβάλετε κάποια αξίωση στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του τμήματος τηλεφώνων της Cat είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το τηλέφωνό σας. Οι παροχές της εγγύησης είναι επιπρόσθετες στα δικαιώματα που παρέχονται βάσει της εκάστοτε τοπικής νομοθεσίας περί καταναλωτών. Κατά την υποβολή αξίωσης στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, θα σας ζητηθεί να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς.

**Νομικές πληροφορίες:** Νομικές πληροφορίες, καθώς και πληροφορίες για την πιστοποίηση και τα σήματα συμμόρφωσης που αφορούν τα τηλέφωνα Cat περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

**Δήλωση συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών των ΗΠΑ (FCC):** Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την ενότητα 15 των κανονισμών της FCC. Η λειτουργία της επιτρέπεται εφόσον ικανοποιούνται οι ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: [1] Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές και [2] αυτή η συσκευή θα πρέπει να δέχεται κάθε ληφθείσα παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων των

παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία (δεν υποστηρίζεται σε όλες τις εκδόσεις).

**Σημαντικό:** Αυτό το προϊόν έχει αποδεδειγμένη ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατόπιν ελέγχου με χρήση συμβατών περιφερειακών συσκευών και μονωμένων καλωδίων μεταξύ των εξαρτημάτων του συστήματος. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται συμβατές περιφερειακές συσκευές και μονωμένα καλώδια μεταξύ των εξαρτημάτων του συστήματος, ώστε να περιοριστεί η πιθανότητα παρεμβολής με ραδιόφωνα, τηλεοράσεις και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΗΣ ΕΕ:

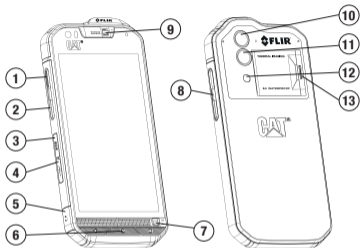
**Δήλωση συμμόρφωσης:** Με το παρόν, η Bullitt Mobile Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου S60 συμμορφώνεται με την Οδηγία 1999/5/ΕΚ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές της ΕΕ είναι διαθέσιμο μέσα από την ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Πληροφορίες ρυθμού ειδικής απορρόφησης (SAR):** Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και πληροί τα ισχύοντα όρια για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες. Διατηρείτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 10 χιλιοστών από το σώμα σας, προκειμένου να διασφαλίσετε ότι τα επίπεδα έκθεσης είναι ίδια ή χαμηλότερα από τα επίπεδα των δοκιμών.

**Επισήμανση για την μπαταρία:** Αν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία ακατάλληλου τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

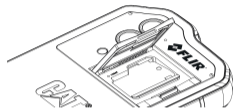
## OKOSTELEFON FUNKCIÓK



- |  |   |
|--|---|
| 1. Főkapcsoló                          | 8. Hangerő gombok                       |
| 2. Programozható gomb                  | 9. 5 m-es vízmélység kapcsolója (felső) |
| 3. SOS-gomb                            | 10. Hőkamera                            |
| 4. USB port                            | 11. 13 MP-s kamera                      |
| 5. Fejhallgató csatlakozója            | 12. Vaku                                |
| 6. Menügombok                          | 13. SIM/SD ajtó retesze                 |
| 7. 5 m-es vízmélység kapcsolója (alsó) |   |

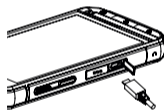
## NANO SIM- ÉS MICRO SD-KÁRTYA

Nyissa ki az ajtó retesét (ehhez nyomja meg a sárga sávot). Helyezze be a nano SIM- vagy micro SD-kártyát az ajtón látható ábrának megfelelően.



## TELEP TÖLTÉSE

**Megjegyzés:** Kizárólag a Cat® által jóváhagyott töltőket és vezetékeket használjon. A jóvá nem hagyott eszközök kárt okozhatnak a készülékben, vagy fellobbanhat tőlük a telep. A lemerült telepet a készülék bekapcsolása előtt néhány percig hagyja töltődni.



1. Nyissa ki az USB fedőlapot, és dugja be az USB kábelt.  
**Megjegyzés:** Ha a micro USB töltőt rossz irányban próbálja meg csatlakoztatni, a jótállás körébe nem tartozó kárt okozhat.
2. A kábel másik végét a fali csatlakozású töltőbe dugja, azt pedig dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
3. Amikor a töltés befejeződött, húzza ki a csatlakozót a készülékből, majd távolítsa el a fali csatlakozású töltőt.



## BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A készülék bekapcsolásához a főkapcsolót 2–3 másodpercig tartsa lenyomva. Enyhe rezgés jelzi, amikor a főkapcsoló felengedhető.

**Megjegyzés:** Az első bekapcsoláskor az indítási varázsló alkalmazására vonatkozó üzenet jelenik meg. A Google szolgáltatások és alkalmazások használatához be kell jelentkeznie, vagy létre kell hoznia egy Google fiókot.

## BIZTONSÁG

### Biztonsági előírások

- Orvosi implantátumok esetében a mobiltelefont tartsa 15 cm-es távolságban az implantátumtól vagy a pacemakertől, és ne az elülső zsebében hordja a telefont.
- Kapcsolja ki a készüléket az olyan területeken, ahol esetlegesen robbanógázok lehetnek jelen a levegőben, és tartson be minden utasítást.

### Közlekedés és biztonság

Ne használja a készüléket, amikor járművet vezet. A biztonságos közlekedés az Ön felelőssége.

### Halláskárosodás megelőzése

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a műsort hosszú ideig hangosan.

### Gyermekek biztonsága

A mobiltelefont és tartozékait tartsa távol a kisgyermektől. Ne engedje, hogy gyerekek használják felügyelet nélkül a mobiltelefont, az alkatrészek ugyanis fulladásveszélyt jelentenek.

## FIGYELMEZTETÉS

A készüléket IP68 fokú behatolás elleni védelemre tanúsították. Ez azt jelenti, hogy a készülék teljesen porálló és vízálló 2 méteres mélységig (illetve 5 méterig, ha a kapcsolók 5 m-re vannak állítva) legfeljebb 1 óras időtartamig.

Az említett védelmi szint a készülék esetében akkor biztosítható, ha a portok (USB, fejhallgató és SIM/SD) fedőlapjai szorosan zárta. Ha a készüléke bármilyen okból lefagyyna, a SIM/SD-ajtó alatt található egy visszaállítás gomb. Toljon be a nyílásba egy tűt 5 másodpercre.

A készülék kialakítása nem teszi lehetővé, hogy hosszabb ideig folyadékban legyen. A jótállás nem terjed ki az olyan víz okozta károkra, amelyek a fedőlapok nem megfelelő zárása nyomán merülnek fel.

A készülék strapabíró kialakítású, de nem elpusztíthatatlan. Kipróbáltan bírja a leesést 1,8 méteres magasságból, normál használat esetén. A készülék szándékosan nem rendeltetésszerű használata kárt okozhat, és érvénytelenítheti a jótállást.

## SEGÍTSÉG A CAT® TELEFONOKHOZ

### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A teljes használati útmutató, valamint az Ön Cat® telefonjának jótállására vonatkozó feltételek teljes körű ismertetése megtalálható a támogató webhelyen, az alábbi címen.

### Cat® Phone támogatás elérhetőségei:

Weboldal: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® PHONE INFORMÁCIÓK

**CAT® PHONES INFORMÁCIÓK:** Kérjük, tekintse át a használati útmutatót a telefon használata előtt. Kérjük olvassa el a *Cat Phone támogatás* című fejezetet. A Cat telefon felhasználói útmutatója a hallókészülékekkel való kompatibilitás (HAC) szempontjából:

Látogassa meg a [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) oldalt, vagy tekintse át a "Hallókészülékek" részt a Cat telefon felhasználói útmutatójában. HAC M3/T4 (nincs hozzá támogatás minden változatban).

**Szerviz és javítás:** Forduljon a viszonteladóhoz, ahol a Cat telefonját vásárolta, vagy olvassa el a *Cat Phone támogatás* című fejezetet. Itt megtalálja a szolgáltatás használatára vonatkozó valamennyi feltételt és részletes tájékoztatást.

Ha a jelen jótállás keretein belül igényt nyújt be, a Cat phones saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli az Ön telefonját. A jótállással kapcsolatos szolgáltatások kiegészítik a helyi fogyasztóvédelmi törvények alapján fennálló jogokat. Jótálláson alapuló igénybejelentéskor igazolnia kell a vásárlás körülményeit.

**Jogszabályi információk:** A Cat phonesra vonatkozó jogszabályi információk, tanúsítások és megfelelőségi jelzések a felhasználói útmutatóban találhatóak.

**FCC-megfelelőségi nyilatkozat:** Jelen készülék megfelel az FCC-szabályok 15. szakaszának. A készülék üzemeltetésének a következő két feltétele van: [1] a készülék nem okozhat káros interferenciát, és [2] a készüléknek tűrnie kell a külső interferenciát, ideértve az egyébként nem kívánt működést eredményező interferenciát is (nincs hozzá támogatás minden változatban).

**Fontos:** Jelen termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről (EMC) szóló szabályoknak mindazon körülmények között, amikor a termékhez megfelelő perifériás eszközöket, míg a rendszer összetevői között árnyékolt kábeleket alkalmaznak. A termékhez megfelelő perifériás eszközök és a rendszer összetevői között árnyékolt kábelek használata azért fontos, hogy azzal is mérsékeljék a rádió-, televízió- és más elektronikai készülékeknek okozott interferenciát.

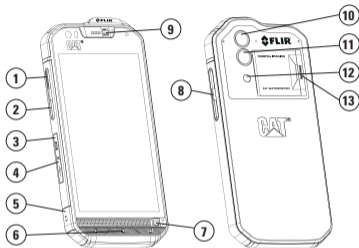
## EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**Megfelelőségi nyilatkozat:** A Bullitt Mobile Ltd. ezúton kijelenti, hogy az S60-as típusú rádióberendezés megfelel az 1999/5/EK irányelv előírásainak. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Fajlagos elnyelési tényezőre (SAR) vonatkozó információk:** Ezt a készüléket bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a rádiófrekvenciának (RF) való kitettség vonatkozó határértékeik. A készüléket tartsa legalább 10 mm-re a testétől annak érdekében, hogy a kitettség szintje a vizsgálati értéken vagy az alatt maradjon.

**Az akkumulátorra kapcsolatos figyelmeztetés:** Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik le. A használt telepeket a vonatkozó utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

## FUNZIONI DELLO SMARTPHONE

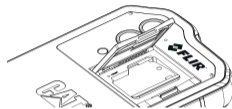


1. Tasto di accensione
2. Tasto programmabile
3. Pulsante SOS
4. Porta USB
5. Connettore jack per cuffie
6. Tasti del menu
7. Interruttore immersione a 5 m (inferiore)

8. Tasti regolazione volume
9. Interruttore immersione a 5 m (superiore)
10. Termocamera
11. Telecamera da 13 MP
12. Flash
13. Chiusura sportello SIM/SD

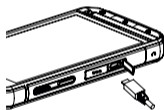
## SCHEDA NANO SIM E MICRO SD

Aprire la chiusura dello sportello (premendo la barra gialla). Inserire la nano SIM o la scheda micro SD secondo quanto indicato dall'immagine sullo sportello.



## CARICAMENTO DELLA BATTERIA

**Nota:** Utilizzare solo caricabatterie e cavi approvati da Cat®. L'utilizzo di dispositivi non approvati può essere causa di danni al dispositivo o di esplosione delle batterie. Lasciare caricare la batteria scarica per qualche minuto prima di accendere il dispositivo.



1. Aprire il coperchio USB e collegare il cavo USB.  
**Nota:** l'inserimento del connettore micro-USB in modo errato potrebbe essere causa di danni, non coperti dalla garanzia.
2. Inserire l'altra estremità del cavo nel caricabatterie da parete, quindi inserirlo in una presa elettrica.
3. Completata la ricarica, rimuovere il connettore dal dispositivo, quindi rimuovere il caricabatterie da parete.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per 2-3 secondi. Quando si avverte una leggera vibrazione, il tasto può essere rilasciato.

**Nota:** alla prima accensione, viene richiesto di seguire la procedura guidata di avviamento. Per utilizzare i servizi e le applicazioni di Google, occorre effettuare l'accesso o creare un account Google.

## SICUREZZA

### Precauzioni per la sicurezza:

- In caso di impianti medici, tenere il cellulare a 15 cm dall'impianto o dal pacemaker e non portarlo nella tasca anteriore.
- Spegnerne il dispositivo nelle aree con atmosfera potenzialmente esplosiva e rispettare tutte le istruzioni.

### Sicurezza nel traffico:

Evitare di utilizzare il dispositivo durante la guida di un veicolo; guidare responsabilmente.

### Prevenzione dei danni all'udito:

Non ascoltare a volumi elevati per periodi prolungati, onde evitare l'insorgere di danni all'udito.

### Sicurezza dei bambini:

Tenere il cellulare e i relativi accessori al di fuori della portata dei bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare il cellulare senza supervisione, alcune parti possono costituire rischio di soffocamento.

## AVVERTENZA

Questo dispositivo è certificato conforme alla classificazione di protezione dall'ingresso di elementi potenzialmente dannosi IP68. Questo significa che è totalmente protetto dalla polvere e dall'acqua fino a una profondità di 2 metri (o 5 metri se gli interruttori sono impostati a 5 m), per 1 ora o meno.

Affinché il dispositivo soddisfi questo livello di protezione, i coperchi delle porte (USB, cuffie e SIM/SD) devono essere chiusi saldamente. Qualora per qualsiasi motivo il dispositivo si blocchi, sotto allo sportello SIM/SD si trova un pulsante di ripristino. Premere con un

oggetto appunto nel foro per 5 secondi. Il dispositivo non è progettato per rimanere sommerso per periodi prolungati. Eventuali danni dovuti all'acqua a causa di un inserimento non appropriato di questi coperchi non saranno coperti dalla garanzia.

Questo dispositivo è stato realizzato con una struttura resistente, ma non indistruttibile. È stato collaudato per cadute da 1,8 metri durante il normale utilizzo. L'utilizzo inappropriato volontario del dispositivo può essere causa di danni, nonché invalidare la garanzia.

## SUPPORTO DEL TELEFONO CAT®

### Informazioni generali:

Una guida completa e i termini e condizioni completi applicabili alla garanzia del telefono Cat® si trovano all'indirizzo della pagina di supporto sottostante.

### Dettagli di contatto per il supporto del telefono Cat®:

Sito Web: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMAZIONI SUL TELEFONO CAT®

**INFORMAZIONI SUI TELEFONI CAT®:** Prima di utilizzare il telefono, rivedere la guida utente. Fare riferimento al capitolo *Supporto per il telefono Cat*.

Guida per l'utente del telefono Cat - Compatibilità con gli apparecchi acustici (Hearing Aid Compatibility, HAC):

Consultare il sito [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) o la sezione "Hearing aids" (Apparecchi acustici) nella Guida per l'utente del telefono Cat. HAC M3/T4 (non supportato su tutte le versioni).

**Assistenza e riparazione:** Rivolgersi al rivenditore dove è stato acquistato il telefono Cat oppure fare riferimento al capitolo *Supporto per il telefono Cat*. Nel capitolo, si trovano condizioni e informazioni dettagliate completi su come ottenere assistenza.

Qualora si invii una richiesta di indennizzo ai sensi della presente garanzia, la divisione telefoni di Cat riparerà o sostituirà il telefono a sua esclusiva discrezione. I vantaggi della garanzia si aggiungono ai diritti previsti dal diritto dei consumatori locali. Quando si richiede un intervento coperto da garanzia, occorre presentare la prova di acquisto.

**Informazioni sulle normative:** Informazioni sulle normative, certificazione e marchi di conformità specifici per i telefoni Cat sono riportati sulla Guida per l'utente.

**Dichiarazione di conformità alle norme FCC:** Questo cellulare è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

[1] Questo dispositivo non può causare interferenze pericolose e [2] questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, ivi incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato (non supportato su tutte le versioni).

**Importante:** Questo prodotto è stato dimostrato conforme in merito a compatibilità elettromagnetica (CEM), a condizioni che si utilizzino dispositivi periferici e cavi schermati conformi tra i componenti del sistema. Per ridurre il rischio di interferenze con radio, televisori e altri dispositivi elettronici, è importante utilizzare dispositivi periferici e cavi schermati conformi tra i componenti del sistema.

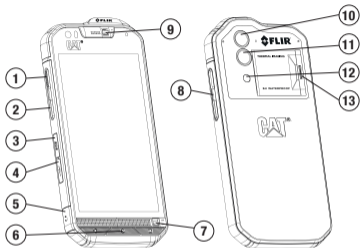
### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLE NORME UE:

**Dichiarazione di conformità:** Con la presente, Bullitt Mobile Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio S60 è conforme alla direttiva europea 1999/5/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Web: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informazioni SAR:** Il dispositivo è stato provato e soddisfa i limiti applicabili per l'esposizione a radiofrequenza (RF). Portare il dispositivo ad almeno 10 mm dal corpo per garantire che i livelli di esposizione rimangano a o al di sotto dei livelli comprovati.

**Precauzioni per l'utilizzo delle batterie:** Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con un tipo di batteria non appropriato. Smaltire le batterie usurate in conformità alle relative istruzioni.

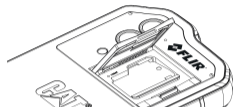
## VIEDTĀLRUŅA FUNKCIJAS



1. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
2. Ieprogrammējams taustiņš
3. SOS poga
4. USB ports
5. Austiņu ligzda
6. Izvēlnes taustiņi
7. 5 m ūdens slēdzis (apakšējais)
8. Skājuma palielināšanas/samazināšanas taustiņi
9. 5 m ūdens slēdzis (augšējais)
10. Termālā kamera
11. 13 MP kamera
12. Zibspuldze
13. SIM/SD kartes vāciņa fiksators

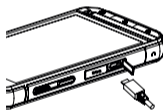
## NANO SIM UN MICRO SD KARTE

Atveriet durvju fiksatoru (piespiežot dzelteni stienīti). Ievietojiet nano SIM vai micro SD karti, kā norādīts attēlā uz vāciņa.



## BATERIJAS UZLĀDĒŠANA

**Piezīme.** Izmantojiet tikai Cat® apstiprinātus lādētājus un vadus. Neapstiprināta aprīkojuma lietošana var izraisīt ierīces bojājumu vai bateriju uzsprāgšanu. Vispirms ļaujiet tukšajai baterijai pāris minūtes uzlādēties un tikai pēc tam ieslēdziet ierīci.



1. Atveriet USB vāciņu un pievienojiet USB kabeli.  
**Piezīme.** Mikro USB ievietošana nepareizā virzienā var izraisīt bojājumu, ko nesez garantija.
2. Ievietojiet otra vada galu sienas lādētājā un pievienojiet to elektriskajai kontaktligzdai.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, izņemiet savienotāju no ierīces un pēc tam noņemiet sienas lādētāju.

## IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ierīci ieslēgtu, nospiediet un 2–3 sekundes turiet ieslēgšanas pogu. Būs jūtama neliela vibrācija un pēc tam izslēgšanas taustiņu var atlaist.

**Piezīme.** Pirmajā ieslēgšanas reizē tiek piedāvāts izmantot startēšanas vedni. Lai izmantotu Google pakalpojumus un lietojumprogrammas, jāpierakstās vai jāizveido Google kots.

## DROŠĪBA

### Drošības pasākumi

- Ja jums ir medicīniski implantāti, turiet mobilo tālruni 15 cm attālumā no implantāta vai elektrokardiostimulatora un neturiet šo ierīci priekšējā kabatā.
- Izslēdziet ierīci zonās ar potenciāli sprādzienbīstamu vidi, un ievērojiet visus norādījumus.

### Ceļu satiksmes drošība

Neizmantojiet šo ierīci, vadot transportlīdzekli, jo jūs esat atbildīgs par braukšanas drošību.

### Dzirdes bojājuma novēršana

Lai izvairītos no iespējamā dzirdes bojājuma, ilgstoši neklausieties lielā skaļumā.

### Bērnu drošība

Turiet mobilo tālruni un visus tā piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet bērniem bez uzraudzības izmantot mobilo tālruni, jo zināmas tā daļas var radīt aizrišanās risku.

## BRĪDINĀJUMS

Šī ierīce ir sertificēta kā atbilstoša IP68 starptautiskajai aizsardzības klasei. Tas nozīmē, ka tā ir pilnīgi putekļnecaurīdīga un ūdensizturīga dziļumā līdz 2 metriem (vai 5 metriem, ja slēdži ir iestatīti uz 5 m) uz laiku līdz 1 stundai vai mazāk.

Lai nodrošinātu ierīces atbilstību šim aizsardzības līmenim, porta (USB, austiņu un SIM/SD) vākiem jābūt cieši aizvērtiem. Ja ierīces displejs kaut kāda iemesla dēļ sasilst, tad zem SIM/SD kartes vāciņa ir atiestatīšanas poga. Ievietojiet šajā caurumā adatu

un 5 sekundes turiet piespiestu.

Šī ierīce nav paredzēta ilgstošai iemērķšanai ūdenī. Garantija nesedz tos ūdens radītos bojājumus, kas radušies cieši neuzlikto vāciņu dēļ.

Šīs ierīces konstrukcija ir izturīga, tomēr tā nav neiznīcināma. Tā ir testēta, metot zemē no 1,8 m augstuma parastos lietošanas apstākļos. Ierīces tīša bojāšana var radīt bojājumu un padarīt nederīgu garantiju.

## CAT® TĀLRUŅA ATBALSTS

### Vispārīga informācija

Pilnu lietošanas rokasgrāmatu un pilnus noteikumus, kas attiecas uz Cat® tālruņa garantiju, var atrast tālāk norādītajā atbalsta lapā.

### Cat® tālruņu atbalsta dienesta kontaktinformācija:

Tīmekļa vietne: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-pasts: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® TĀLRUŅA INFORMĀCIJA

**CAT® TĀLRUŅA INFORMĀCIJA:** Lūdzu, pirms tālrūņa izmantošanas pārskatiet šo lietošanas rokasgrāmatu. Lūdzu, skatiet nodaļu *Cat tālrūņa atbalsts*.

Cat tālrūņa lietošanas rokasgrāmata „Saderība ar dzirdes palīgīdzekļiem” (HAC, Hearing Aid Compatibility):

Atveriet vietni [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) vai skatiet sadaļu „Dzirdes palīgīdzekļi” (Hearing Aids) Cat tālrūņa lietošanas rokasgrāmatā. HAC M3/T4 (nav atbalstīts visiem variantiem).

**Apkope un remonts:** Sazinieties ar tālākpārdevēju, no kura iegādājāties Cat tālrūni, vai skatiet sadaļu *Cat tālrūņa atbalsts*. Tajā ir atrodami pilni noteikumi un detalizēta informācija par apkopes saņemšanu.

Ja iesniegsiet prasību šīs garantijas ietvaros, tad Cat phones pēc saviem ieskatiem vai nu veiks remontu, vai aizstās jūsu tālrūni. Garantija ir izmantojama papildus tām tiesībām, ko nosaka vietējais likums par patērētāju tiesību aizsardzību. Iesniedzot prasību saskaņā ar šo garantiju, jums būs jāiesniedz pirkuma apliecinājums.

**Normatīvā informācija:** Cat phones normatīvā informācija, sertifikācija un atbilstības zīmes ir pieejamas lietošanas rokasgrāmatā.

**Paziņojums par atbilstību FCC standartam:** Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz tās darbību attiecas divi nosacījumi: [1] šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus; un [2] šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību (nav atbalstīts visiem variantiem).

**Svarīgi!** Pārbaudes laikā ir noteikts, ka šis produkts atbilst elektromagnētiskās saderības standartam apstākļos, kad izmanto atbilstošas perifērijas ierīces un ekranētus kabelus starp sistēmas komponentiem. Ir svarīgi izmantot atbilstošas perifērijas ierīces un ekranētus kabelus starp sistēmas komponentiem, lai samazinātu iespējamus radio, televizoru un citu elektronisko ierīču darbības traucējumus.

## ES PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU

**Atbilstības deklarācija:** Līdz ar šo Bullitt Mobile Ltd. paziņo, ka radio aprīkojuma tips S60 atbilst direktīvas 1999/5/EK prasībām.

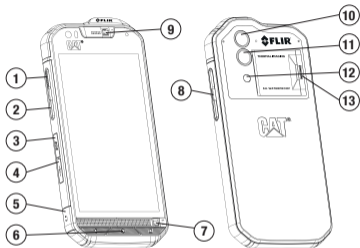
ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šeit: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informācija par īpatnējās absorbcijas ātrumu:** Šī ierīce ir testēta un atbilst attiecināmajiem radiofrekvences (RF) iedarbības ierobežojumiem. Turiet šo ierīci vismaz 10 mm attālumā no ķermeņa, lai iedarbības līmenis būtu tāds pats vai zemāks kā testa laikā.

**Bridinājums par bateriju:** Nomainot bateriju ar nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojieties no vecajām baterijām atbilstoši norādījumiem.



## IŠMANIOJO TELEFONO FUNKCIJOS

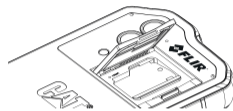


1. Maitinimo mygtukas
2. Programuojamasis mygtukas
3. SOS mygtukas
4. USB jungtis
5. Ausinių liždas
6. Meniu mygtukai
7. 5 m vandens jungiklis (apatinis)

8. Garsumo didinimo / mažinimo mygtukai
9. 5 m vandens jungiklis (viršutinis)
10. Terminė kamera
11. 13 MP kamera
12. Blykstė
13. SIM/SD dangtelio fiksatorius

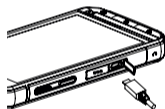
## „NANO SIM“ IR „MICRO SD“ KORTELĖS

Atidarykite dangtelio fiksatorių (paspaudę geltoną juostelę). Įdėkite „nano SIM“ arba „micro SD“ kortelę, kaip nurodyta paveikslėlyje ant dangtelio.



## BATERIJOS ĮKROVIMAS

**Pastaba:** naudokite tik Cat® patvirtintus įkroviklius ir laidus. Nepatvirtinta įranga gali pažeisti įrenginį ar sukelti baterijos sprogimą. Prieš įjungdami telefoną, palaukite kelias minutes, kol išsekusi baterija šiek tiek įsikraus.



1. Atidarykite USB jungties dangtelį ir prijunkite USB laidą.  
**Pastaba:** mėginant įkišti „micro USB“ kortelę netinkama kryptimi, galimiems pažeidimams garantija nebus taikoma.
2. Įkiškite kitą laido galą į sieninį įkroviklį, kurį įkiškite į elektros lizdą.
3. Kai įkrovimas bus baigtas, ištraukite jungtį iš telefono, o tada atjunkite sieninį įkroviklį.

## IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Norėdami įjungti telefoną, paspauskite maitinimo mygtuką ir palaikykite 2–3 sekundes. Kai pajusite nedidelę vibraciją, maitinimo mygtuką galite atleisti.

**Pastaba:** įjungus pirmą kartą, ekrane pasirodys prašymas vykdyti paleisties vediklio nurodymus. Norėdami naudotis „Google“ paslaugomis ir programėlėmis, turite prisijungti prie „Google“ paskyros arba ją susikurti.

## SAUGA

### Atsargumo priemonės:

- Jei turite medicininių implantų, laikykite mobilųjį telefoną 15 cm atstumu nuo implanto arba širdies stimulatoriaus, nesinešiokite telefono priekinėje kišenėje.
- Išjunkite telefoną ten, kur esama potencialiai sprogios atmosferos, ir laikykitės visų nurodymų.

### Eismo saugumas:

Venkite naudotis telefonu vairuodami automobilį – jūs atsakote už saugų vairavimą.

### Apsisaugojimas nuo klausos pažeidimų:

Norėdami apsaugoti nuo galimų klausos pažeidimų, neklausykite nustatę aukštą garsumo lygį ilgą laiką.

### Vaikų sauga:

Laikykite mobilųjį telefoną ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite neprižiūrimiems vaikams naudotis mobiliuoju telefonu, nes jo dalys gali kelti pavojų užspringti.

## IŠPĖJIMAS

Šiam telefonui suteiktas IP68 klasės apsaugos nuo vandens ir dulkių sertifikatas. Tai reiškia, kad telefonas yra visiškai atsparus dulkiams ir vandeniui iki 2 metrų (arba 5 metrų, jei jungikliai nustatyti 5 m) gylyje 1 valandą arba trumpiau.

Siekiant užtikrinti, kad telefonas atitiktų šią apsaugos klasę, priedavų (USB, ausinių ir SIM/SD) dangteliai turi būti gerai uždaryti. Jei dėl kokios nors priežasties vaizdas jūsų telefono ekrane užstrigtų, po SIM/SD dangteliu yra atstatos mygtukas. Įspauskite smailią daiktą į skylutę

ir palaikykite 5 sekundes.

Šis telefonas nėra pritaikytas panardinimui ilgesnį laiką. Pažeidimams, atsiradusiems vandeniui patekus į telefoną dėl tinkamai neuždarytų dangtelių, garantija netaikoma.

Nors šio telefono konstrukcija yra patvari, bet ji vis tiek įmanoma sudaužyti. Telefonas yra išbandytas atliekant kritimo iš iki 1,8 metro aukščio bandymus įprasto naudojimo metu. Tyčia daužant telefoną, jis gali būti pažeistas, tačiau dėl tokių veiksmų garantija neteks galios.

## CAT® TELEFONO PALAIKYMAS

### Bendroji informacija:

Išsamų naudotojo vadovą ir visas jūsų Cat® telefonui taikomas nuostatas bei sąlygas galima rasti toliau nurodytu palaikymo tinklalapio adresu.

### Cat® telefono palaikymo kontaktinė informacija:

Interneto svetainė: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E. p. adresas: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACIJA APIE CAT® TELEFONĄ

**INFORMACIJA APIE CAT® TELEFONUS:** prieš pradėdami naudotis savo telefonu, perskaitykite naudotojo vadovą. Žiūrėkite skyrelį „Cat“ telefono palaikymas.

„Cat“ telefono suderinamumo su klausos aparatu (HAC) naudotojo vadovas: eikite į [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) arba „Cat“ telefono naudotojo vadove suraskite skyrelį „Klausos aparatai“. HAC M3/T4 (kai kurie variantai nesuderinami).

**Priežiūra ir remontas:** kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote „Cat“ telefoną arba žiūrėkite skyrelį „Cat“ telefono palaikymas. Čia rasite visas paslaugų gavimo sąlygas ir išsamią informaciją.

Jei teikiate pretenziją pagal šią garantiją, „Cat“ telefonai bus arba remontuojami, arba pakeičiami savo nuožūra. Garantijos sąlygos papildo teises, apibrėžtas nacionaliniame vartotojų teisių apsaugos įstatyme. Kartu su pretenzija pagal šią garantiją reikia pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

**Reglamentavimo informacija:** „Cat“ telefonų reglamentavimo informaciją, sertifikatus ir atitikties žymas rasite naudotojo vadove.

**FCC atitikties pareiškimas:** šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Taikomos tokios dvi naudojimo sąlygos: [1] šis įrenginys negali kelti kenksmingų trukdžių; [2] šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti neigiamos įtakos veikimui (kai kurie variantai nesuderinami).

**Svarbu:** šis gaminys atitinka elektromagnetinio suderinamumo (EMC) reikalavimus, jei naudojami derantys išoriniai įrenginiai ir sistemos dalys sujungtos ekranuotais kabeliais. Svarbu naudoti derančius išorinius įrenginius ir ekranuotus kabelius tarp sistemos dalių, kad sumažintumėte radijo, televizijos imtuvų ir kitų elektronikos įrenginių trukdžių galimybę.

### ES ATITIKTIES PAREIŠKIMAS:

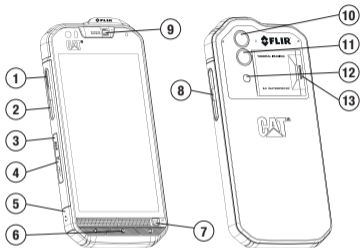
**Atitikties deklaracija:** „Bullitt Mobile Ltd.“ pareiškia, kad S60 tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 1999/5/EB.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR informacija:** šis telefonas buvo išbandytas ir atitinka taikomas radijo dažnių (RD) poveikio ribines vertes. Nešiokite šį telefoną bent 10 mm nuo kūno, kad poveikio lygis tikrai neviršytų bandant nustatytų verčių.

**Įspėjimas dėl baterijos:** jei įdėsite netinkamo tipo bateriją, kils sprogimo pavojus. Nebetinkamas naudoti baterijas išmeskite pagal pateiktus nurodymus.

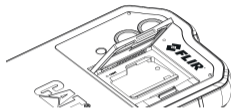
## ФУНКЦИИ НА ПАМЕТНИОТ ТЕЛЕФОН



- |   |  |
|---|--|
| 1. Копче за вклучување/исклучување                  | 8. Копчиња зголемување/ намалување за гласноста    |
| 2. Копче за програмирање                            | 9. Прекинувач за длабочина од 5 м во вода (повеќе) |
| 3. Копче за помош                                   | 10. Термална камера                                |
| 4. Приклучок за УСБ                                 | 11. Камера од 13MP                                 |
| 5. Приклучок за слушалки                            | 12. Блиц   |
| 6. Копчиња за менито                                | 13. Резе на капачето за СИМ/СД                     |
| 7. Прекинувач за длабочина од 5 м во вода (помалку) |  |

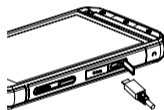
## НАНО СИМ-КАРТИЧКА И МИКРО СД-КАРТИЧКА

Отворете го капачето (притиснете на жолтата рамка), вметнете ја нано СИМ-картичката или микро СД-картичката како што е посочено на сликата за капачето.



## ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

**Забелешка:** Користете единствено полначи и кабли што ги одобрува Cat®. Неодобрената опрема може да доведе до оштетување на уредот или експлозија на батеријата. Оставете ја празната батерија да се наполни неколку минути пред да го вклучите уредот.



- Отворете го капакот за УСБ и приклучете го кабелот со УСБ.  
**Забелешка:** Може да се дојде до оштетување при обидот да вметне микро УСБ во погрешната насока што не е покриено со гаранцијата.
- Вметнете го другиот крај на кабелот во сидниот полнач и приклучете го во штекерот за напојување со електрична енергија.
- Кога ќе заврши полнењето, извадете го конекторот од уредот а потоа извадете го сидниот полнач.

## ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ

За да го вклучите уредот, притиснете го и држете го копчето за вклучување/исклучување 2-3 секунди. Штом ќе почувствувате мала вибрација, пуштете го копчето за вклучување/исклучување.

**Забелешка:** При првото вклучување, ќе ви биде побарано да го следите волшебникот за вклучување. Мора да се најавите или да создадете сметка на Google за да ги користите услугите и апликациите на Google.

## БЕЗБЕДНОСТ

### Безбедносни мерки:

- Ако имате медицински импланти, држете го мобилниот телефон 15 см подалеку од имплантот или пејсмејкерот. Не носете го уредот во предниот џеб.
- Исклучете го уредот во области со потенцијално експлозивна атмосфера и постапувајте погласно со сите упатства.

### Безбедност во сообраќајот:

Избегнувајте да го користите уредот додека управувате со возило. Ваша одговорност е да возите безбедно.

### Заштита од оштетување на слухот:

За да спречите можно оштетување на слухот, не слушајте со голема јачина на звукот подолго време.

### Безбедност за децата:

Чувајте ги мобилниот телефон и дополнителната опрема подалеку од мали деца. Не оставајте децата да го користат мобилниот телефон без надзор. Деловите се опасност од задушвање.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Овој уред има сертификат со класа на заштита IP68. Тоа значи дека телефонот е потполно заштитен од прашина и вода на длабочина од 2 метра (или 5 метри ако прекинувачите се поставени на 5 м) за 1 час или помалку.

За да гарантираме дека уредот ќе го исполни ова ниво на заштита, капаците на отворите (УСБ, слушалки и СИМ/СД) мора да бидат добро затворени. Ако уредот се замрзне од која било причина, има копче за ресетирање под капакот за СИМ/СД. Притиснете игла

во отворот 5 секунди.

Уредот не е дизајниран да биде под вода долг период. Гаранцијата не го покрива оштетувањето од вода што настанало како резултат на недоволно добро затворени капаці.

Овој уред е издржлив во дизајнот, но не е неуништив. Тестиран е на паѓање до 1.8 метри при нормална употреба. Намерната злоупотреба на уредот може да предизвика оштетување и да ја поништи гаранцијата.

## ПОДДРШКА ЗА ТЕЛЕФОНОТ НАСАТ®

### Општи информации

Целото упатство за корисникот и целосните услови и одредби што се однесуваат на гаранцијата за телефонот на Cat® може да ги најдете на адресата до страницата за поддршка дадена подолу.

### Детали за контакт при барање поддршка за телефонот наCat®:

Веб-страница: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Е-пошта: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕЛЕФОНИТЕ НА CAT®

**ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕЛЕФОНИТЕ НА CAT®** Прегледајте го ова упатство за употреба пред да го користите телефонот. Погледнете го поглавјето за *Поддршка на телефоните на Cat*.

Упатство за компатибилност на телефонот на Cat со слушни помагала: Одете до [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) или погледнете „Слушни помагала“ во упатството за употреба на телефоните на Cat. HAC M3/T4 (не се поддржува кај сите варијанти).

**Сервис и поправка:** Контактирајте со продавачот каде што го купивте телефонот на Cat или погледнете го поглавјето за *Поддршка на телефоните на Cat*. Тука ќе ги најдете сите услови и деталните информации за тоа како да добиете услуга.

Ако поднесете жалба согласно оваа гаранција, телефоните на Cat ќе го поправат или заменат вашиот телефон на нивен трошок. Придобивките од гаранцијата се дополнување на правата обезбедени според локалниот закон за потрошувачи. Ќе ви се побара да доставите доказ за купувањето кога ќе направите рекламација врз основа на оваа гаранција.

**Регулаторни информации:** Регулаторните информации, сертификатите и ознаките за усогласеност коишто се однесуваат на Catphones се достапни во упатството за употреба.

**Изјава за усогласеност со Сојузната комисија за комуникации (англ. FCC - Federal Communications Commission):** Уредот е во согласност со делот 15 од правилата на Сојузната комисија за комуникации. Работата зависи од следниве два услови: (1) овој уред не смее да предизвикува штетни пречки и (2) овој уред мора да прифаќа какви било пречки, вклучувајќи пречки што

може да предизвикаат несакана работа (не се поддржува кај сите варијанти). **Важно:** Овој производ покажа усогласеност со директивата за електромагнетна компатибилност (EMC) согласно условите што опфаќаат употреби на усогласени периферни уреди и изолирани кабли меѓу системски компоненти. Важно е да користите усогласени периферни уреди и изолирани кабли меѓу системски компоненти за да се намали можноста за предизвикување на пречки на радиоприемници, телевизори и други електронски уреди.

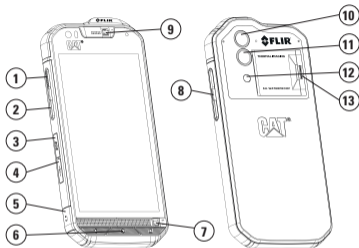
### ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕУ:

**Декларација за усогласеност:** Bullitt Mobile Ltd. изјавува дека радиопремата од типот S60 е усогласена со директивата 1999/5/EC. Целиот текст за декларација на ЕУ за усогласеност е достапна на следните интернет-адреси: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Информации за SAR (Специфична стапка за апсорпција):** Овој уред е тестиран и ги исполнува применливите ограничувања за изложување на радиофреквенции (RF). Носете го овој уред најмалку 10 мм подалеку од телото за да овозможите нивоа на изложување коишто ќе останат на или под тестираните нивоа.

**Предупредување за батеријата:** Ризик од експлозија ако батеријата се замени со несоодветен тип. Фрлете ги искористените батерии во отпад според упатствата.

## FUNKSJONER FOR SMARTTELEFON

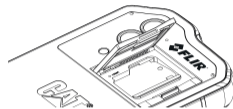


1. Strømtast
2. Programmerbar tast
3. SOS-knapp
4. USB-port
5. Jack-inngang til øretelefoner
6. Menyknapper
7. 5m-vannbryter (nedre)

8. Volum opp/ned-taster
9. 5m-vannbryter (øvre)
10. Varmekamera
11. 13 MP-kamera
12. Blitz
13. SIM/SD-deksellås

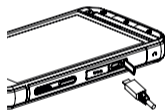
## MICRO-SIM OG MICRO SD-KORT

Åpne deksellåsen (ved å trykke på den gule linjen). Sett inn nano-SIM- eller mikro-SD-kortet som anvist av bildet på dekselet.



## LADING AV BATTERIET

**Merk:** Bruk kun ladere og kabler som er Cat®-godkjent. Ikke-godkjent utstyr kan forårsake skade på enheten eller føre til at batteriene eksploderer. La et utladet batteri lades i noen minutter før du prøver å slå på enheten.



1. Åpne USB-dekselet og sett inn USB-kabelen.  
**Merknad:** Det kan oppstå skader hvis du forsøker å skyve mikro-USB-en inn feil vei, og dette dekkes ikke av garantien.
2. Sett den andre enden av kabelen inn i laderen, og plugg den inn i en stikkontakt.
3. Når ladingen er fullført, skal du fjerne kontakten fra enheten og deretter fra vegg-laderen.

## SLÅ PÅ STRØMMEN OG SLÅ AV

Slå på enheten ved å trykke på og hold inne strømtasten i 2-3 sekunder. En liten vibrasjon merkes, og strømtasten kan slippes.

**Merk:** Når du slår strømmen på for første gang blir du bli bedt om å følge startveiviseren. For å bruke Google-tjenester og applikasjoner må du logge inn, eller opprette en Google-konto.

## SIKKERHET

### Forholdsregler:

- Når det gjelder medisinske implantater, skal mobiltelefonen holdes 15 cm unna implantatet eller pacemakeren. Ikke oppbevar enheten i frontlommen.
- Slå av enheten på områder med potensielt eksplosiv atmosfære, og følg alle instruksjer.

### Trafikksikkerhet:

Ikke bruk enheten mens du kjører et kjøretøy. Sikker kjøring er ditt ansvar.

### Forebygging av hørselsskader:

For å hindre mulig hørselsskade, ikke hør på høyt lydnivå i lange perioder.

### Barns sikkerhet:

Oppbevar mobiltelefonen og tilbehøret utilgjengelig for små barn. Ikke la barn bruke mobiltelefonen uten tilsyn. Noen deler kan utgjøre en kvelingsfare.

## ADVARSEL

Denne enheten er sertifisert til kapslingsgrad IP68. Dette betyr at den er fullstendig støv- og vanntett ned til en dybde på 2 meter (eller 5 meter hvis bryterne er satt på 5m) i opptil 1 time.

For å sikre at enheten oppfyller dette nivået for beskyttelse, må portdekslene (USB, hodetelefoner og SIM/SD) være helt lukket. Hvis enheten fryser av en eller annen grunn, finnes det en tilbakestillingsknapp under SIM/SD-dekselet. Stikk en nål inn i hullet

i 5 sekunder.

Enheten er ikke konstruert for å være nedsenket i lengre perioder. Vannskade som oppstår som et resultat av at disse dekslene ikke settes ordentlig på, blir ikke dekket av garantien.

Denne enheten har en slitesterk design, men kan allikevel ødelegges. Den er falltestet fra 1,8 meter under normal bruk. Bevisst misbruk av enheten kan forårsake skade og gjøre garantien ugyldig.

## STØTTE FOR CAT®- TELEFONEN

### Generell informasjon:

Du finner en fullstendig brukerveiledning og fullstendige vilkår for garantien for Cat®-telefonen på adressen til støttesiden som står nedenfor.

### Kontaktopplysninger for støtte for Cat®-telefonen:

Nettsted: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-post: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)



## INFORMASJON OM CAT®- TELEFONEN

**INFORMASJON OM CAT®-TELEFONER:** Gå gjennom bruksanvisningen før du bruker telefonen. Les kapittelet *Cat-telefonstøtte*.

Bruksanvisning for Cat-telefon for kompatibilitet med høreapparat (HAC): Gå til [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support) eller se "Høreapparater" i bruksanvisningen for Cat-telefonen. HAC M3/T4 (støttes ikke i alle varianter).

**Service og reparasjon:** Kontakt forhandleren der du kjøpte Cat-telefonen eller les kapittelet *Cat-telefonstøtte*. Der finner du fullstendige vilkår og detaljert informasjon om hvordan du får service.

Hvis du sender inn et krav i henhold til denne garantien, vil Cat velge å enten reparere eller skifte ut telefonen etter eget skjønn. Garantifordeler kommer i tillegg til rettigheter som er gitt under lokale forbrukerlover. Du vil måtte fremlegge detaljert kjøpsbevis når du fremsetter et krav under denne garantien.

**Juridisk informasjon:** Brukerveiledningen har informasjon om forskrifter, sertifisering og kompatible merker som er spesifikk for Cat-telefoner.

**FCC-samsvarserklæring:** Dette apparatet er i samsvar med del 15 i FCC-reglene. Driften avhenger av følgende to forhold: [1] denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og [2] denne enheten må akseptere mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket bruk (støttes ikke på alle varianter).

**Viktig:** Dette produktet har vist samsvar med EMC under forhold som innebefattet bruk av samsvarende perifere apparater og skjermede kabler mellom systemkomponentene. Det er viktig at du bruker kompatibelt perifert utstyr og skjermede kabler mellom systemkomponentene for å redusere muligheten for å forstyrre radioer, fjernsyn og andre elektroniske enheter.

### EU-SAMSVARERKLÆRING:

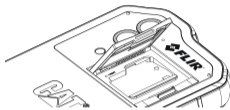
**Samsvarserklæring:** Bullitt Mobile Ltd. erklærer herved at radioutstyret av typen S60 er i samsvar med direktiv 1999/5/EC.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på denne nettadressen: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-informasjon:** Denne enheten er testet og innfrir gjeldende grenser for eksponering mot radiofrekvenser (RF). Enheten bør bæres minst 10 mm unna kroppen for å sørge for at eksponeringsnivåene forblir på eller under testnivåene.

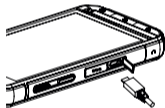
**Forhåndsregler for batteri:** Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med feil type. Kast brukte batterier i henhold til instruksene.

### سیمکارت نانو و کارت میکرو SD



زبانه در را (با فشردن نواری  
زرد رنگ) باز کنید، سیمکارت  
نانو یا کارت میکرو SD را  
طبق شکل روی در وارد کنید.

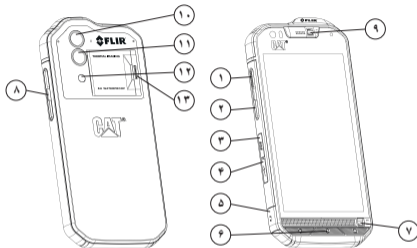
### شارژ کردن باتری



**توجه:** فقط از کابلها و شارژرهای مورد تأیید  
Cat® استفاده کنید. وسایل تأیید نشده ممکن  
است به دستگاه آسیب برساند یا باعث انفجار  
باتری شود. اگر باتری خالی شده است، ابتدا  
چند دقیقه آن را شارژ کنید و سپس دستگاه  
را روشن کنید.

۱. پوشش USB را باز کنید و کابل USB را وصل کنید.
- توجه:** وارد کردن نادرست میکرو USB ممکن است باعث آسیبی شود که تحت پوشش ضمانت نیست.
۲. سر دیگر کابل را به شارژر دیواری وصل کنید و دوشاخه آن را به پریز برق بزنید.
۳. پس از کامل شدن فرآیند شارژ، سیم اتصال را از دستگاه جدا کنید و سپس شارژر دیواری را از پریز جدا کنید.

### کارکردهای گوشی هوشمند



۸. کلیدهای افزایش/کاهش صدا
۹. سویچ آب 5m (بالایی)
۱۰. دوربین حرارتی
۱۱. دوربین 13MP
۱۲. فلاش
۱۳. زبانه در سیمکارت/SD

۱. کلید روشن/خاموش
۲. کلید قابل برنامه‌ریزی
۳. دکمه SOS
۴. درگاه USB
۵. فیش هندست
۶. کلیدهای منو
۷. سویچ آب 5m (پایینی)

## روشن و خاموش کردن

برای روشن کردن دستگاه، کلید روشن/خاموش (Power) را فشار دهید و آن را ۲-۳ ثانیه نگه دارید. پس از این که لرزش مختصری حس کردید، کلید را رها کنید. **توجه:** اگر برای اولین بار دستگاه را روشن کنید، از شما خواسته می‌شود که راهنمای راه‌اندازی گام به گام را دنبال کنید. برای استفاده از خدمات و برنامه های Google، باید وارد سیستم شوید یا حساب کاربری Google ایجاد کنید.

## ایمنی

### نکات ایمنی:

- اگر از ابزار پزشکی کاشتنی (ایمپلنت) استفاده می‌کنید، تلفن همراه را حداقل ۱۵ سانتی‌متر دور از ابزار کاشتنی یا ضربان‌ساز نگه دارید. دستگاه را در جیب جلو خود قرار ندهید.
- در مکان‌های حاوی مواد منفجره تلفن خود را خاموش کنید و همه نکات ایمنی را رعایت کنید.

### امنیت رانندگی:

در هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید، شما وظیفه دارید که با ایمنی رانندگی کنید.

### جلوگیری از آسیب شنوایی:

برای جلوگیری از آسیب شنوایی احتمالی، صدای دستگاه را به مدت طولانی بلند نگه ندارید.

### ایمنی کودکان:

تلفن همراه و وسایل جانبی آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اجازه ندهید که کودکان بدون نظارت از تلفن همراه شما استفاده کنند. برخی قطعات ممکن است خطر خفگی را به همراه داشته باشد.

## هشدار

این دستگاه دارای گواهی حفاظت از نفوذ با رتبه IP68 است. یعنی این دستگاه در مقابل گرد و خاک یا در عمق ۲ متری آب (یا ۵ متری اگر سوییچ‌ها روی 5m تنظیم شده باشد) به مدت حداکثر ۱ ساعت نفوذناپذیر است.

برای رساندن دستگاه به این سطح از محافظت، باید درگاهی که (USB، هدفون و SIM/SD) را می‌پوشاند محکم بسته شده باشد. برای مواقعی که دستگاه به هر دلیل از کار می‌افتد، یک دکمه بازنشانی زیر در SIM/SD در نظر گرفته شده است. جسم نوک تیزی را وارد دستگاه کنید و ۵ ثانیه فشار دهید. این دستگاه نمی‌تواند غوطه‌وری طولانی مدت در آب را تحمل کند. خسارات ناشی از قرار گرفتن در معرض آب به دلیل بسته نشدن درست درپوش‌ها مشمول ضمانت‌نامه نمی‌شود.

این دستگاه بادوام است ولی نه خراب-نشدنی نیست. این دستگاه در برابر سقوط از ارتفاع ۱٫۸ متری در جریان استفاده عادی مقاوم است. استفاده نادرست عمدی از دستگاه ممکن است به آن آسیب برساند و ضمانت آن را باطل کند.

## پشتیبانی از تلفن CAT®

### اطلاعات عمومی:

راهنمای کامل کاربر و شرایط و ضوابط کامل حاکم بر تلفن Cat® در نشانی صفحه پشتیبانی زیر ارائه شده است.

### مشخصات تماس پشتیبانی تلفن Cat®:

وبسایت: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

ایمیل: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## اطلاعات تلفن CAT®

**اطلاعات تلفن CAT®:** پیش از استفاده از این تلفن، راهنمای کاربر را مطالعه کنید. به فصل پشتیبانی تلفن Cat مراجعه کنید.

راهنمای کاربر تلفن Cat سازگاری با سمک (HAC):

به نشانی [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) مراجعه کنید یا بخش «سمک» در راهنمای کاربر تلفن Cat را ببینید. HAC M3/T4 (در برخی مدل‌ها پشتیبانی نمی‌شود).

**سرویس و تعمیر:** با آن نمایندگی که تلفن Cat را از آنجا خریده‌اید تماس بگیرید یا به فصل پشتیبانی تلفن Cat مراجعه کنید. در اینجا ضوابط کامل و اطلاعات مشروح مربوط به استفاده از خدمات ارائه شده است.

اگر بر اساس این ضمانت‌نامه درخواستی ارائه کنید، «تلفن Cat» بنا به صلاحدید خود تلفن شما را تعمیر یا تعویض می‌کند. مزایای ضمانت علاوه بر حقوق ذکر شده در قانون محلی حقوق مصرف‌کننده است. اگر بر اساس این ضمانت‌نامه درخواستی ارائه کنید، باید مدارک خرید را ارائه نمایید.

**اطلاعات نظارتی:** اطلاعات نظارتی، صدور گواهی و نشان‌های سازگاری مربوط به تلفن‌های Cat در راهنمای کاربر ارائه شده است.

**گواهی سازگاری با FCC:** این دستگاه با بخش ۱۵ از قوانین FCC سازگار است. بهره‌برداری منوط به رعایت دو شرط زیر است: [۱] این دستگاه نباید باعث ایجاد تداخل مضر شود، و [۲] این دستگاه باید هرگونه تداخل دریافتی، شامل تداخلی که ممکن است منجر به افت عملکرد شود را بپذیرد (در برخی مدل‌ها پشتیبانی نمی‌شود).

**مهم:** سازگاری این محصول با EMC در شرایطی که شامل استفاده از وسایل جانبی سازگار و کابلهای روکش‌دار بین اجزای سیستم می‌شود، ثابت شده است. استفاده از وسایل جانبی سازگار و کابلهای روکش دار بین اجزای سیستم برای کاهش احتمال ایجاد تداخل با رادیو، تلویزیون و دیگر دستگاه‌های الکترونیکی ضروری است.

### گواهی سازگاری با مقررات اتحادیه اروپا:

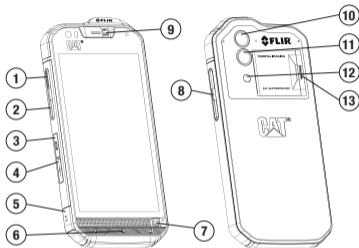
**اظهارنامه سازگاری:** بدین وسیله، شرکت Bullitt Mobile، اظهار می‌کند که این دستگاه رادیویی نوع S60 با دستورالعمل 1999/5/EC سازگار است.

متن کامل اظهارنامه سازگاری با مقررات اتحادیه اروپا را می‌توانید در نشانی زیر بیابید: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**اطلاعات SAR:** این دستگاه برای تامین الزامات حدود انتشار فرکانس رادیویی (RF) آزمایش شده و کارایی آن در این زمینه تایید شده است. این دستگاه را در فاصله حداقل ۱۰ میلی‌متری از بدن خود بگیرید تا میزان انتشار در سطح آزمایش شده یا پایین‌تر از آن باقی بماند.

**نکات احتیاطی درباره باتری:** اگر باتری با یک نوع نادرست تعویض شود، احتمال انفجار وجود دارد. باتری‌های استفاده شده را بر اساس دستورالعمل مرتبط دفع کنید.

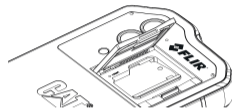
## FUNKCJE SMARTFONA



1. Przycisk zasilania
2. Przycisk programowalny
3. Przycisk S.O.S.
4. Gniazdo USB
5. Gniazdo słuchawkowe
6. Przyciski menu
7. Przełącznik odporności na zanurzenie 5m (dolny)
8. Przyciski głośności
9. Przełącznik odporności na zanurzenie 5m (górny)
10. Kamera termowizyjna
11. Aparat 13 MP
12. Lampa błyskowa
13. Zatrzask pokrywy kart SIM/SD

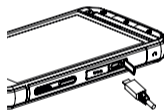
## KARTA NANO SIM I MICRO SD

Otwórz zatrzask w pokrywie (naciskając żółty pasek) Włóż kartę nano SIM lub kartę pamięci micro SD w sposób przedstawiony na pokrywie.



## ŁADOWANIE BATERII

**Uwaga:** Należy używać wyłącznie ładowarek i przewodów zatwierdzonych przez firmę Cat<sup>®</sup>. Nieoryginalne akcesoria mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub wybuch baterii. Przed podjęciem próby włączenia urządzenia z wyczerpaną baterią należy wcześniej podłączyć urządzenie na kilka minut do ładowania.



1. Otwórz pokrywę gniazda USB i włóż wtyczkę przewodu USB do gniazda.  
**Uwaga:** Próba włożenia wtyczki w niewłaściwej pozycji może doprowadzić do uszkodzenia gniazda, które nie jest objęte gwarancją.
2. Drugi koniec przewodu należy włożyć do ładowarki, a ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.
3. Po zakończeniu ładowania należy wyciągnąć wtyczkę z urządzenia, a następnie odłączyć ładowarkę od sieci.

## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE TELEFONU

Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2-3 sekundy. Urządzenie delikatnie zawibruje, co będzie oznaczać, że można zwolnić przycisk zasilania.

**Uwaga:** Po pierwszym uruchomieniu telefonu należy postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie. W celu korzystania z usług i aplikacji firmy Google użytkownik zostanie poproszony o zalogowanie się na istniejącym koncie Google lub o utworzenie nowego konta Google.

## BEZPIECZEŃSTWO

### Środki ostrożności:

- Dotyczy osób z implantami medycznymi: telefon komórkowy należy trzymać 15 cm od rozrusznika lub implantu, nie wolno nosić urządzenia w przedniej kieszeni.
- Urządzenie należy wyłączać w miejscach o zwiększonym zagrożeniu wybuchem oraz ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji użytkowania.

### Bezpieczeństwo na drodze:

Nie wolno korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu; kierowca zobowiązany jest do zachowywania wszelkich środków ostrożności podczas jazdy.

### Zapobieganie uszkodzeniu słuchu:

Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać z urządzenia przez dłuższy czas na wysokim poziomie głośności.

### Bezpieczeństwo dzieci:

Telefon komórkowy i akcesoria należy trzymać z dala od małych dzieci. Dzieci mogą korzystać z telefonu komórkowego tylko pod nadzorem osoby dorosłej, gdyż niewielkie elementy mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

## OSTRZEŻENIE

Urządzenie posiada stopień ochrony IP68. Oznacza to, że jest ono całkowicie pyłoszczelne oraz wodoszczelne do głębokości 2 metrów (lub 5 metrów, jeśli przełączniki znajdują się w położeniu 5m) przez okres do 1 godziny.

Aby zapewnić ten deklarowany poziom ochrony urządzenia, pokrywa gniazd (USB, słuchawkowego i kart SIM / SD) musi być szczelnie zamknięta. Jeżeli oprogramowanie urządzenia zawiesi się z jakiegokolwiek powodu, przycisk do jego zresetowania znajduje się pod pokrywą karty SIM/SD. Aby zresetować urządzenie, należy wcisnąć szpilkę w otwór i

przytrzymać przycisk przez 5 sekund.

Urządzenie nie może być zanurzane na zbyt długo. Uszkodzenia przez wodę spowodowane niedokładnym zamknięciem pokryw nie są objęte gwarancją.

Urządzenie posiada wytrzymałą konstrukcję, jednak nie jest niezniszczalne. Urządzenie zostało poddane testom na upadek z wysokości do 1,8 metra w trakcie normalnego użytkowania. Celowe korzystanie z urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może skutkować jego uszkodzeniem i unieważnieniem gwarancji.

## CAT® TELEFONICZNE WSPARCIE TECHNICZNE

### Informacje ogólne:

Pełna instrukcja obsługi i regulamin, które mają zastosowanie do gwarancji udzielanej na telefony komórkowe Cat® można znaleźć na stronie internetowej działu wsparcia technicznego - adres poniżej.

### Telefony Cat® - wsparcie techniczne:

Witryna internetowa: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACJE O TELEFONIE CAT®

**INFORMACJE O TELEFONIE CAT®:** Prosimy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi przed rozpoczęciem korzystania z telefonu. Prosimy odnieść się do części *Telefony Cat - wsparcie techniczne*.

Instrukcja użytkownika telefonu CAT Kompatybilność z aparatami słuchowymi (HAC): Informacje na ten temat znajdują się pod adresem [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) lub w rozdziale „Aparaty słuchowe” w instrukcji użytkownika telefonu CAT. Aparaty słuchowe HAC M3/T4 (nie są obsługiwane przez wszystkie modele).

**Wsparcie techniczne i naprawy:** Prosimy skontaktować się ze sprzedawcą telefonu CAT lub z *telefonicznym działem wsparcia technicznego* CAT. Tutaj znajduje się pełny regulamin i szczegółowe informacje dotyczące uzyskiwania pomocy.

W ramach niniejszej gwarancji firma CAT zobowiązuje się naprawić lub wymienić uszkodzony aparat telefoniczny według uznania. Świadczenia gwarancyjne stanowią uzupełnienie praw przewidzianych w ramach lokalnego prawa konsumenckiego. Użytkownik będzie zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu przy składaniu reklamacji w ramach niniejszej gwarancji.

**Informacje prawne:** Informacje prawne dotyczące certyfikacji oraz oznaczeń zgodności telefonów Cat znajdują się w instrukcji obsługi.

**Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC:** Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC (USA). Obsługa urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: [1] urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz [2] urządzenie musi akceptować wszelkie przesyłane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia (nie dostępne w niektórych modelach).

**Uwaga:** Niniejszy produkt wykazał zgodność elektromagnetyczną w różnych warunkach, które obejmowały również korzystanie z urządzeń ze zgodnymi urządzeniami peryferyjnymi i przewodami ekranowanymi łączącymi komponenty systemu. Używanie zgodnych urządzeń peryferyjnych i ekranowanych przewodów połączeniowych jest istotne w celu ograniczenia możliwości wystąpienia zakłóceń pracy odbiorników radiowych, telewizyjnych i innych urządzeń elektronicznych.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE:

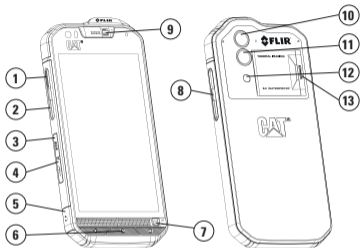
**Deklaracja zgodności:** Firma Bullitt Mobile Ltd. potwierdza, że niniejsze urządzenie radiowe model S60 spełnia wymagania Dyrektywy 1999/5/WE.

Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informacje o SAR:** Urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące normy związane z ekspozycją na częstotliwości radiowe (RF). Aby zapewnić poziomy narażenia na wymaganym poziomie lub poniżej określonego poziomu, należy nosić urządzenie co najmniej 10 mm od ciała.

**Zachowanie ostrożności podczas obchodzenia się z baterią:** Włożenie do urządzenia niewłaściwego rodzaju baterii wiąże się z ryzykiem wybuchu baterii. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

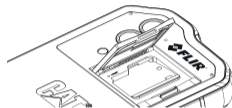
## FUNÇÕES DO SMARTPHONE



1. Botão de alimentação
2. Tecla programável
3. Botão SOS
4. Porta USB
5. Entrada para auscultadores
6. Teclas Menu
7. Interruptor de 5 m de água (inferior)
8. Teclas de aumentar/diminuir o volume
9. Interruptor de 5 m de água (superior)
10. Câmara térmica
11. Câmara 13MP
12. Flash
13. Engate da porta SIM/SD

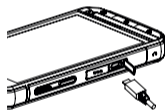
## CARTÃO NANO SIM E MICRO SD

Abra o engate da porta (premindo a barra amarela)  
Insira o cartão nano SIM ou micro SD conforme indicado na imagem da porta.



## CARREGAR A BATERIA

**Nota:** Utilize apenas carregadores e cabos aprovados pela Cat®. O equipamento não aprovado pode causar danos no dispositivo ou fazer com que as baterias possam explodir. Permita que uma bateria gasta carregue durante alguns minutos, antes de tentar ligar o dispositivo.



1. Abra a tampa da ranhura USB e ligue o cabo USB.  
**Nota:** Pode provocar danos ao tentar inserir o micro USB de forma errada, o que não está abrangido pela garantia.
2. Introduza a outra extremidade do cabo no carregador de parede e ligue-o a uma tomada de corrente.
3. Quando o carregamento estiver concluído, remova o conector do dispositivo e, em seguida, retire o carregador de parede.



## LIGAR E DESLIGAR

Para ligar o dispositivo, mantenha premida a tecla de alimentação durante 2-3 segundos. Irá sentir uma pequena vibração e poderá soltar a tecla de alimentação.

**Nota:** Ao ligar pela primeira vez, ser-lhe-á pedido para seguir o assistente de início. Para usar os serviços e aplicações Google, deve iniciar sessão ou criar uma conta Google.

## SEGURANÇA

### Precauções de segurança:

- No caso de implantes médicos, mantenha o telemóvel 15 cm afastado do implante ou do pacemaker, não transporte o dispositivo no seu bolso da frente.
- Desligue o seu dispositivo em zonas com atmosfera potencialmente explosiva, e cumpra todas as instruções.

### Segurança no trânsito:

Evite usar o dispositivo enquanto conduz um veículo, a sua responsabilidade é conduzir em segurança.

### Prevenção de lesões auditivas:

Para evitar possíveis lesões auditivas, não escute a níveis de volume elevados durante longos períodos.

### Segurança das crianças:

Mantenha o seu telemóvel e os respetivos acessórios afastados de crianças jovens. Não permita que as crianças utilizem o seu telemóvel sem orientação, as peças podem representar perigo de sufocação.

## AVISO

Este dispositivo possui uma certificação de Proteção contra entradas de grau IP68. Isto significa que é totalmente resistente á entrada de poeira e à prova de água numa profundidade de 2 metros (ou 5 metros se os interruptores estiverem definidos para 5 m) durante, no máximo, 1 hora. Para assegurar que o dispositivo satisfaz este nível de proteção, as tampas de porta (USB, auscultadores e SIM/SD) devem estar bem fechadas. Caso o seu dispositivo bloqueie por qualquer motivo, existe um botão de reposição situado por baixo da porta

SIM/SD. Pressione um alfinete no orifício durante 5 segundos.

O dispositivo não foi concebido para ser submerso durante longos períodos de tempo. Os danos provocados pela água que decorram do facto de as tampas não estarem encaixadas firmemente não estão cobertos pela garantia.

Este dispositivo foi concebido para ser duradouro, mas não é indestrutível. Foi testada a queda até 1,8 metros em utilização normal. Uma utilização incorreta deliberada do dispositivo pode provocar danos e invalidar a garantia.

## APOIO TELEFÓNICO CAT®

### Informações gerais:

Um guia do utilizador completo e os termos e condições integrais que se aplicam ao seu telefone Cat® podem ser encontrados no endereço da página de apoio fornecido acima.

### Informações de contacto de apoio do telefone Cat®:

Página da Internet: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMAÇÕES DO TELEFONE CAT®

**INFORMAÇÃO DOS TELEFONES CAT®:** Consulte o guia do utilizador antes de usar o telefone. Consulte o capítulo *Apoio telefónico Cat*.

Guia do utilizador do telefone Cat, Compatibilidade com Aparelhos Auditivos (HAC): Visite [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) ou consulte "Aparelhos auditivos" no guia do utilizador do telefone Cat. HAC M3/T4 (não suportado em todos os modelos).

**Assistência e reparação:** Contacte o revendedor onde adquiriu o seu telefone Cat ou consulte o capítulo *Apoio telefónico Cat*. Aqui encontra as condições na íntegra e as informações detalhadas sobre a obtenção do serviço.

Se apresentar uma reclamação nos termos desta garantia, os telefones Cat vão ser reparados ou substituídos mediante decisão exclusiva da Cat. Os benefícios da garantia são adicionados aos direitos fornecidos ao abrigo do direito do consumidor local. Ser-lhe-á solicitado que apresente pormenores da prova de compra quando fizer uma reclamação ao abrigo desta garantia.

**Informação regulamentar:** Estão disponíveis marcas de informações regulamentares, certificação e conformidade específicas dos telefones Cat no Guia do Utilizador.

**Declaração de conformidade da UE:** Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: [1] este dispositivo não poderá provocar interferência prejudicial, e [2] este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável (não suportado em todos os modelos).

**Importante:** Este produto demonstrou conformidade com a EMC, em condições que incluíram o uso de dispositivos periféricos e cabos blindados entre componentes do sistema conformes. É importante que use dispositivos periféricos e cabos blindados entre componentes do sistema conformes, para reduzir a possibilidade de causarem interferências em rádios, televisões e outros dispositivos elétricos.

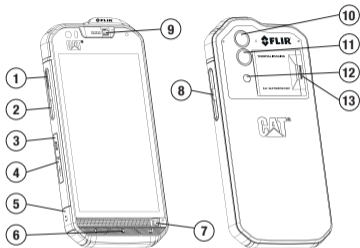
### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE:

**Declaração de Conformidade:** A Bullitt Mobile Ltd. declara pelo presente que o equipamento de rádio tipo 560 está em conformidade com a Diretiva 1999/5/CE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informação SAR:** Este dispositivo foi testado e cumpre os limites aplicáveis para a exposição de Rádio Frequência (RF). Afaste este dispositivo pelo menos 10 mm do seu corpo de modo a assegurar que os níveis de exposição se mantêm nos níveis testados ou abaixo destes.

**Cuidados com a bateria:** Risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

## FUNȚIILE SMARTPHONE-ULUI

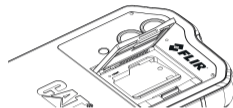


1. Tastă de pornire
2. Tastă programabilă
3. Buton SOS
4. Port USB
5. Mufă pentru căști
6. Taste de meniu
7. Comutator adâncime apă 5 m (inferior)

8. Taste de volum sus/jos
9. Comutator adâncime apă 5 m (superior)
10. Cameră termică
11. Cameră 13 MP
12. Bliț
13. Clemă de blocare ușă SIM/SD

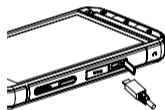
## CARTELA NANO SIM ȘI CARDUL MICRO SD

Deschideți clema de blocare a ușii (prin apăsarea barei galbene) Introduceți cartela nano SIM sau cardul micro SD, după cum indică imaginea de pe ușă.



## ÎNCĂRCAREA BATERIEI

**Notă:** Utilizați numai încărcătoare și cabluri Cat® omologate. Utilizarea echipamentelor neautorizate poate cauza deteriorarea dispozitivului sau explozia bateriilor. Lăsați bateria descărcată să se încarce timp de câteva minute înainte de a porni dispozitivul.



1. Deschideți capacul USB și conectați cablul USB.  
**Notă:** Introducerea incorectă a micro USB-ului poate cauza deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.
2. Introduceți celălalt capăt al cablului în încărcătorul de perete și conectați-l la o priză electrică.
3. Când încărcarea este completă, scoateți conectorul din dispozitiv și apoi scoateți încărcătorul de perete.

## PORNIREA ȘI OPRIREA

Pentru a porni dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2-3 secunde. Când veți simți o mică vibrație, puteți elibera butonul de pornire.

**Notă:** Când veți alimenta pentru prima dată, vi se va solicita să urmați expertul de pornire pentru a vă ajuta să configurați dispozitivul pentru a vă ajuta să configurați dispozitivul. Pentru a utiliza servicii și aplicații Google, trebuie să vă conectați sau să creați un cont Google.

## SIGURANȚA

### Măsuri de siguranță:

- Pentru implanturile medicale, țineți telefonul mobil la distanță de 15 cm față de implant sau stimulatorul cardiac, nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.
- Opriti dispozitivul în zonele cu atmosferă potențial explozivă, și respectați toate instrucțiunile.

### Siguranța în trafic:

Evitați utilizarea dispozitivului în timp ce conduceți un vehicul, responsabilitatea dvs. este să conduceți în siguranță.

### Prevenirea pierderii auzului:

Pentru a preveni o posibilă vătămare a auzului, nu ascultați la niveluri de volum ridicate pe perioade îndelungate.

### Siguranța copiilor:

Nu lăsați telefonul mobil și accesoriile acestuia la îndemâna copiilor. Nu lăsați copii să utilizeze telefonul mobil fără instrucțiuni, piesele pot prezenta pericol de sufocare.

## AVERTIZARE

Acest dispozitiv este certificat pentru clasa de protecție (Ingress Protection) IP68. Asta înseamnă că rezistă la praf și la apă cu o adâncime de până la 2 m (sau 5 m atunci când comutatoarele sunt setate la 5 m), timp de 1 oră sau mai puțin.

Pentru a vă asigura că dispozitivul va îndeplini acest nivel de protecție, capacele porturilor (USB, căști și SIM/SD) trebuie să fie închise. Dacă dispozitivul dvs. se blochează din orice motive, există un buton de resetare sub ușa pentru SIM/SD. Apăsați cu un

ac în orificiu timp de 5 secunde.

Dispozitivul nu este conceput să stea sub apă pentru mult timp. Deteriorarea provocată de apă ca urmare a montării incorecte a acestor capace nu va fi acoperită de garanție. Acest dispozitiv este conceput să fie rezistent, dar nu este indestructibil. A fost testat pentru cădere de la 1,8 metri în timpul utilizării normale. Utilizarea abuzivă în mod intenționat a dispozitivului va cauza deteriorarea și va anula garanția.

## ASISTENȚĂ TELEFOANE CAT®

### Informații generale:

Un ghid de utilizare complet și toți termenii și condițiile care se aplică garanției telefonului Cat® pot fi găsite la adresa cu pagina de asistență furnizată mai jos.

### Detalii de contact ale Asistenței pentru telefoane Cat®:

Site web: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMAȚII DESPRE TELEFOANELE CAT®

**INFORMAȚII DESPRE TELEFOANELE CAT®:** Citiți ghidul de utilizare înainte de a utiliza telefonul. Consultați capitolul *Asistența pentru telefoane Cat*. Ghid de utilizare a telefonului Cat - Compatibilitatea cu dispozitivele auditive (HAC): Accesați [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) sau consultați „Aparate auditive” din ghidul de utilizare a telefonului Cat. HAC M3/T4 (nu este acceptat pe toate variantele).

**Servicii de service și reparații:** Contactați distribuitorul de la care ați achiziționat telefonul Cat sau consultați capitolul *Asistența pentru telefoane Cat*. Aici veți găsi toți termenii și informații detaliate despre obținerea de service. Dacă trimiteți o solicitare în baza acestei garanții, Cat Phones va repara sau înlocui telefonul dvs., după cum va considera. Beneficiile garanției sunt suplimentare față de drepturile conferite de legislația locală privind consumatorii. Va trebui să furnizați o dovadă a detaliilor de achiziționare atunci când veți face o cerere în conformitate cu această garanție.

**Informații de reglementare:** Informațiile de reglementare, marcasele de certificare și conformitate specifice telefoanelor Cat sunt disponibile în Ghidul de utilizare.

**Declarație de conformitate FCC:** Acest dispozitiv este în conformitate cu partea a 15-a a regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: [1] acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și [2] acest dispozitiv trebuie să suporte toate interferențele recepționate, inclusiv pe cele care ar putea provoca o funcționare defectuoasă (nu este disponibil la toate variantele).

**Important:** Conformitatea CEM a acestui produs a fost demonstrată în condiții care au inclus utilizarea de dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului. Este important să utilizați dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului pentru a reduce posibilitatea producerii de interferențe cu aparate radio, TV și alte dispozitive electronice.

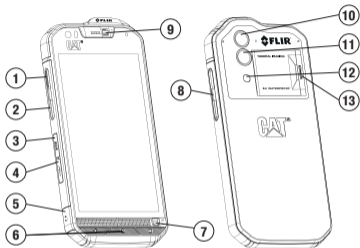
### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE:

**Declarație de conformitate:** Prin prezenta, Bullitt Mobile Ltd. declară că echipamentul radio de tip S60 este în conformitate cu Directiva 1999/5/CE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informații SAR:** Acest dispozitiv a fost testat și respectă limitele aplicabile pentru expunerea la radiofrecvență (RF). Purtați acest dispozitiv la cel puțin 10 mm distanță de corp pentru a vă asigura că nivelurile de expunere rămân la nivelurile testate sau sub acestea.

**Atenționare baterie:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

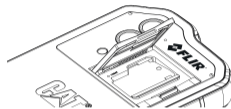
## ФУНКЦИИ СМАРТФОНА



1. Кнопка питания
2. Программируемая кнопка
3. Кнопка SOS
4. Разъем USB
5. Гнездо для гарнитуры
6. Кнопки меню
7. Переключатель глубины погружения 5 м (нижнее положение)
8. Кнопки регулировки громкости
9. Переключатель глубины погружения 5 м (верхнее положение)
10. Тепловизионная камера
11. Камера 13 Мп
12. Вспышка
13. Зашелка крышки карты SIM/SD

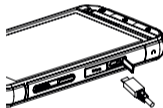
## КАРТЫ NANO SIM И MICRO SD

Откройте защелку, нажав на желтую полоску. Вставьте карту nano SIM или micro SD, соблюдая ориентацию, показанную на крышке отсека.



## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

**Примечание.** Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные Cat®. Стороннее оборудование может привести к повреждению устройства или взрыву аккумуляторной батареи. Выждите несколько минут, пока зарядится разряженный аккумулятор, прежде чем включать устройство.



1. Откройте крышку разъема USB и подсоедините кабель USB.  
**Примечание.** Неправильное подсоединение штекера micro USB может привести к повреждениям, на которые не распространяется гарантия.
2. Вставьте второй конец кабеля в сетевое зарядное устройство и включите его в розетку.
3. Завершив зарядку, отсоедините штекер от устройства и снимите сетевое зарядное устройство.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания 2–3 секунды. Отпустите кнопку питания, когда почувствуете слабую вибрацию.

**Примечание.** Во время первого включения будет предложено воспользоваться помощью мастера настройки устройства. Для использования сервисов и приложений Google необходимо создать учетную запись Google или войти в нее.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

### Меры предосторожности

- При использовании медицинских имплантатов мобильный телефон должен находиться на расстоянии не ближе 15 см от имплантата или электрокардиостимулятора. Не носите телефон в переднем кармане.
- Выключайте устройство в местах с потенциально взрывоопасной атмосферой и следуйте всем инструкциям.

### Безопасность дорожного движения

Не используйте устройство во время вождения автомобиля; вы несете ответственность за безопасность при управлении автомобилем.

### Предотвращение повреждения слуха

Не включайте надолго высокий уровень громкости, чтобы не повредить органы слуха.

### Безопасность детей

Храните мобильный телефон и его аксессуары в месте, недоступном для детей. Не позволяйте детям использовать ваш мобильный телефон без надзора, мелкие детали могут представлять опасность, связанную с удушьем.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство имеет класс защиты IP68. Это означает полную защиту от попадания пыли и защиту от воды на глубине до 2 метров (или 5 метров, если переключатели установлены на 5 м) в течение 1 часа или менее.

Для обеспечения этого уровня защиты крышки разъемов устройства (USB, гарнитуры и SIM/SD) должны быть плотно закрыты. Если устройство перестает реагировать по какой-либо причине, используйте кнопку сброса, расположенную за крышкой для карты SIM/SD. Вставьте тонкий предмет в отверстие,

нажмите и удерживайте 5 секунд.

Устройство не предназначено для длительного погружения в воду. Гарантия не распространяется на повреждения, спровоцированные влагой из-за неплотной фиксации крышек.

Устройство имеет прочный, но не противоударный корпус. Оно протестировано на падение с высоты 1,8 м при обычном использовании. Преднамеренно неправильное обращение с устройством может привести к повреждениям и потере гарантии.

## ПОДДЕРЖКА ТЕЛЕФОНА CAT®

### Общие сведения

Полное руководство и положения и условия гарантии на телефон Cat® см. по указанному ниже адресу страницы поддержки.

### Контактные сведения службы поддержки телефона Cat®

Веб-сайт: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Эл. почта: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОНЕ CAT®

**СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОНЕ CAT®** Ознакомьтесь с руководством пользователя, прежде чем использовать телефон. См. раздел *Поддержка телефона Cat*. Руководство пользователя телефона Cat: совместимость со слуховыми аппаратами

Посетите веб-страницу [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) или см. раздел «Слуховые аппараты» руководства пользователя телефона Cat. HAC M3/T4 (поддерживается не во всех модификациях).

**Обслуживание и ремонт** Обратитесь по месту приобретения телефона Cat или см. раздел *Поддержка телефона Cat*. Здесь вы найдете полный текст условий и подробную информацию об обращении за обслуживанием.

При обращении по гарантии производитель телефонов Cat по собственному усмотрению отремонтирует или заменит телефон. Гарантийные преимущества дополняют права, предусмотренные местным законодательством о защите потребителей. Во время оформления гарантийной рекламации необходимо предоставить подтверждение факта покупки.

**Нормативная информация** Нормативная информация, данные про сертификацию и знаки соответствия телефонов Cat приведены в руководстве пользователя.

**Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии по связи США (ФКС)** Данное устройство соответствует положениям части 15 правил ФКС. Его эксплуатация разрешена при соблюдении двух условий: [1] это устройство не должно создавать вредные помехи; [2] это устройство должно выдерживать любые помехи, в т. ч. способные провоцировать сбой в его работе (поддерживается не во всех модификациях).

**Важно!** Данное изделие продемонстрировало соответствие требованиям ЭМС в условиях, которые включали в себя использование соответствующих требованиям периферийных устройств и соединение компонентов системы при помощи экранированных кабелей. Важно, чтобы вы использовали соответствующие требованиям периферийные устройства и экранированные кабели для соединения компонентов системы в целях снижения возможности возникновения помех работе радио, телевизоров и прочих электронных устройств.

### ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

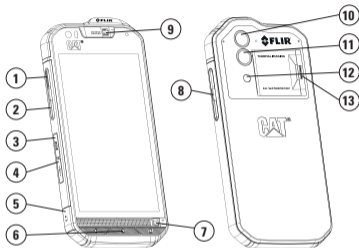
**Декларация о соответствии** Компания Bullitt Mobile Ltd. заявляет, что данное радиооборудование модели S60 соответствует директиве 1999/5/ЕС. Полный текст декларации о соответствии директиве ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Сведения о показателе SAR** Это устройство было протестировано и соответствует применимым предельным значениям воздействия электромагнитной энергии радиочастотного излучения (РЧ). Носите это устройство на расстоянии не менее 10 мм от тела, чтобы обеспечить уровень воздействия, не превышающий показатели, полученные при тестировании.

**Меры предосторожности, связанные с аккумулятором:** При замене аккумулятора на аккумулятор неправильного типа существует опасность взрыва. Утилизируйте отработанные аккумуляторы согласно инструкциям.



## SMARTTELEFONFUNKTIONER

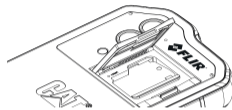


1. Strömknapp
2. Programmerbar knapp
3. SOS-knapp
4. USB-port
5. Headset-uttag
6. Menyknappar
7. Brytare för 5 meters vattendjup (nedre)

8. Knappar för höjning/sänkning av volymen
9. Brytare för 5 meters vattendjup (övre)
10. Värmekamera
11. Kamera med 13 megapixel
12. Blixt
13. SIM/SD-lucklås

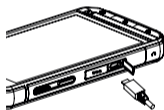
## NANO-SIM- OCH MIKRO-SD-KORT

Öppna lucklåset (tryck på det gula strecket). Sätt i nano-SIM- eller mikro-SD-kortet enligt figuren på luckan.



## LADDA BATTERIET

**Obs:** Använd enbart godkända Cat®-laddare och sladdar. Icke godkänd utrustning kan skada enheten eller leda till att batterierna exploderar. Låt ett urladdat batteri laddas under några minuter innan du sätter på enheten.



1. Öppna USB-skyddet och sätt i USB-sladden.  
**Obs:** Mikro-USB kan skadas om du försöker sätta i den på fel sätt och detta täcks inte av garantin.
2. Sätt i den andra kabeländan i vägggladdaren och sätt i den i vägguttaget.
3. När batteriet är laddat, avlägsna kontakten från mobilen och ta sedan bort vägggladdaren.

## PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING

Håll strömknappen nedtryckt i 2-3 sekunder för att starta mobiltelefonen. Du kommer att känna en liten vibration och kan då släppa strömknappen.

**Obs!** När du slår på telefonen för första gången uppmanas du att följa startguiden. Om du vill använda Googles tjänster och appar måste du logga in eller skapa ett Google-konto.

## SÄKERHET

### Säkerhetsföreskrifter:

- För medicinska implantat, ska mobiltelefonen hållas 15 cm från implantatet eller pacemakern. Bär inte enheten i framfickan.
- Stäng av enheten i områden med en potentiell explosionsrisk och följ alla instruktioner.

### Trafiksäkerhet:

Undvik att använda enheten när du kör. Ditt huvudansvar är att köra säkert.

### Förhindra hörselskada:

För att förhindra möjliga hörselskador ska du inte lyssna på hög volym under längre perioder.

### Barnsäkerhet:

Håll din mobiltelefon och dess tillbehör på avstånd från barn. Låt inte barn använda din mobiltelefonen utan uppsikt. Vissa delar kan utgöra en kvävningsrisk.

## VARNING

Denna enhet är certifierad för kapslingsklass IP68. Detta innebär att den är helt dammtät och vattentät till ett djup av 2 meter (eller 5 meter om brytarna är inställda på 5 m) upp till en timme. För att garantera att enheten uppfyller den här skyddsnivån måste portarnas skydd (USB, hörlur och SIM/SD) vara ordentligt stängda. Om din enhet skulle hänga sig av någon anledning finns en återställningsknapp under SIM/

SD-luckan. Tryck in en nål i hålet i 5 sekunder.

Enheten är inte avsedd att vara under vatten längre perioder. Vattenskador som uppstår som ett resultat av att skydden inte sitter på ordentligt täcks inte av garantin. Denna enhet är robust men är inte oförstörbar. Den har fallprovats upp till 1,8 meter under normal användning. Medvetet missbruk av enheten kan orsaka skada och göra garantin ogiltig.

## SUPPORT FÖR CAT®-TELEFONEN

### Allmän information:

En komplett bruksanvisning och fullständiga villkor som gäller för garantin för din Cat®-telefon hittar du på supportsidan som anges nedan.

### Cat® Phone kontaktuppgifter för support:

Webbplats: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-post: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMATION OM CAT®-TELEFONEN

**INFORMATION OM CAT®-TELEFONEN:** Läs igenom bruksanvisningen innan du använder din telefon. Se kapitlet *Support för Cat-telefonen*.

Användarguide för kompatibilitet med hörapparat för Cat-telefon (HAC): Gå till [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) eller se "Hörhjälpmedel" i Cat-telefonens bruksanvisning. HAC M3/T4 (stöds inte av alla varianter).

**Service och reparation:** Kontakta återförsäljaren där du köpte din Cat-telefon eller se kapitlet *Support för Cat-telefonen*. Här hittar du fullständiga villkor och detaljerad information om hur du får service.

Om du gör garantianspråk under denna garantiperiod så kan Cat reparera eller byta ut din telefon efter eget godtycke. Garantiförmåner ligger utöver rättigheter som ges under lokal konsumentlagstiftning. Du måste lämna in kvitto på inköpet när du gör anspråk under den här garantin.

**Gällande föreskrifter:** Regelinformation, certifiering och efterlevnadsmärkningar specifika för Cat-telefoner finns tillgängliga i bruksanvisningen.

**FCC efterlevnadsförklaring:** Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna. Användning sker på följande två villkor: [1] Den här enheten får inte skapa skadliga störningar och [2] den här enheten måste acceptera störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka en oönskad funktion (stöds inte på alla versioner).

**Viktigt:** Denna produkt har visat att den efterlever EMC under förhållanden som inkluderade användandet av överensstämmande perifera enheter och skyddade kablar mellan systemkomponenter. Det är viktigt att du använder överensstämmande perifera enheter och isolerade kablar mellan systemkomponenter för att minska risken för störningar för radio, TV och andra elektroniska enheter.

### **EU:S EFTERLEVNADSFÖRKLARING:**

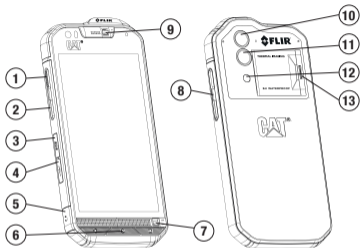
**Försäkran om överensstämmelse:** Härmed intygar Bullitt Mobile Ltd. att radioutrustningen typ S60 överensstämmer med direktiv 1999/5/EG.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR-information:** Denna enhet har testats och uppfyller gällande gränsvärden för exponering för radiofrekvens (RF). Bär den här enheten minst 10 mm från kroppen för att säkerställa att exponeringsnivåerna förblir på eller under testnivåerna.

**Batterivarning!** Risk för explosion om batteriet ersätts med ett batteri av fel typ. Kassera använda batterier i enlighet med instruktionerna.

## FUNKCIJE PAMETNEGA TELEFONA

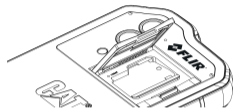


1. Tipka za vklop/izklop
2. Programirljiva tipka
3. Gumb SOS
4. Vrata USB
5. Vtičnica za slušalke
6. Menijske tipke
7. Stikalo za vodo 5 m (spodnje)

8. Tipki za zvišanje/znižanje glasnosti
9. Stikalo za vodo 5 m (zgornje)
10. Toplotna kamera
11. Kamera s 13 milijoni pik
12. Bliskavica
13. Zapah vratc za kartico SIM/SD

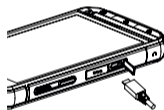
## KARTICA NANO SIM IN MIKRO SD

Pritisnite rumeno črtico, da odprete zapah vratc. Vstavite kartico nano SIM ali mikro SD tako, kot je prikazano na sliki na vratcih.



## POLNJENJE BATERIJE

**Opomba:** Uporabljajte samo polnilnike in kable, ki jih je odobrila družba Cat®. Neodobrena oprema lahko povzroči poškodbe naprave ali eksplozijo baterije. Preden vklopite napravo, počakajte nekaj minut, da se izpraznjena baterija začne polniti.



1. Odprite pokrov vtičnice USB in priključite kabel USB.  
**Opomba:** Če poskusite vstaviti napačno obrnjen priključek mikro USB, lahko pride do poškodb, ki jih garancija ne krije.
2. Vstavite drugi konec kablja v stenski polnilnik, ki ga nato priključite v električno vtičnico.
3. Ko je polnjenje končano, odstranite priključek iz naprave in nato odstranite stenski polnilnik.

## VKLOP IN IZKLOP

Če želite vklopiti napravo, pritisnite tipko za vklop/izklop in jo držite 2–3 sekunde. Začutili boste rahlo vibriranje. Nato spustite tipko za vklop/izklop.

**Opomba:** Pri prvem vklopu se aktivira zagonski čarovnik. Če želite uporabljati Googleve storitve in aplikacije, se prijavite v Googlov račun ali ga ustvarite.

## VARNOST

### Varnostni ukrepi:

- Če imate medicinske vsadke, naj bo mobilni telefon oddaljen 15 cm od vsadka ali spodbujevalnika. Naprave ne nosite v sprednjem žepu.
- V potencialno eksplozivnem okolju izklopite napravo in upoštevajte vsa navodila.

### Prometna varnost:

Izogibajte se uporabi naprave med upravljanjem vozila, saj ste odgovorni za varno vožnjo.

### Preprečevanje poškodb sluha:

Da preprečite morebitne poškodbe sluha, ne poslušajte zvoka dlje časa pri visoki glasnosti.

### Varnost otrok:

Mobilni telefon in dodatno opremo hranite stran od majhnih otrok. Ne dovolite otrokom, da uporabljajo telefon brez vašega nadzora. Deli lahko predstavljajo nevarnost zadržitve.

## OPOZORILO

Naprava ima potrdilo IP68 za zaščito pred vdorom snovi. To pomeni, da je popolnoma odporna proti prahu in odporna proti vodi do globine 2 metrov (ali 5 metrov, če so stikala nastavljena na 5 m) za 1 uro ali manj. Naprava zagotavlja to stopnjo zaščite samo, če so pokrovčki vrat (USB, slušalke in SIM/SD) trdno zaprti. Če se naprava iz kakršnega koli razloga neha odzivati, uporabite gumb za ponastavitev pod vratci za kartico SIM/SD. Za 5 sekund pritisnite iglo v luknji.

Naprava ni zasnovana za daljšo potopitev. Garancija ne krije poškodb zaradi vode, do katerih pride zaradi neustrezne nameščenosti pokrovčkov.

Naprava je vzdržljiva, vendar ni neuničljiva. Preizkušena je za padce z višine 1,8 metra med običajno uporabo. Namerna zloraba naprave lahko povzroči poškodbe in razveljavi garancijo.

## PODPORA ZA TELEFONE CAT®

### Splošne informacije:

Celoten uporabniški priročnik ter celotni pogoji in določila, ki veljajo za garancijo telefona Cat®, so na voljo na spodaj navedeni strani za podporo.

### Podrobnosti o stiku za podporo za telefone Cat®:

Spletna stran: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-pošta: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACIJE O TELEFONIH CAT®

**INFORMACIJE O TELEFONIH CAT®:** Pred uporabo telefona preberite uporabniški priročnik. Glejte poglavje *Podpora za telefone Cat*.

Uporabniški priročnik za telefon Cat – združljivost s slušnim aparatom (HAC): Pojdite na [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) ali glejte »Slušni aparati« v uporabniškem priročniku za telefon Cat. HAC M3/T4 (ni podprto v vseh različicah).

**Servis in popravilo:** Obrnite se na prodajalca, pri katerem ste kupili telefon Cat, ali glejte poglavje *Podpora za telefone Cat*. Tam so na voljo celotni pogoji in podrobne informacije o zagotovitvi servisa.

Če predložite zahtevek v okviru te garancije, bo družba Cat Phones po lastni presoji popravila ali zamenjala telefon. Garancijske ugodnosti so dodatek k pravicam, ki vam jih zagotavljajo lokalni zakoni o varstvu potrošnikov. Če predložite zahtevek v okviru te garancije, morate predložiti tudi dokazilo o nakupu.

**Podatki, določeni s predpisi:** Podatki, določeni s predpisi, certifikati in oznake skladnosti, ki veljajo za telefone Cat, so na voljo v uporabniškem priročniku.

**Izjava o skladnosti s pravili FCC:** Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Uporaba je dovoljena pod tema pogojev: [1] naprava ne sme proizvajati škodljivih motenj in [2] naprava mora pravilno delovati ne glede na morebitne motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave (ni podprto v vseh različicah).

**Pomembno:** Izdelek je skladen z zahtevami glede elektromagnetne združljivosti v pogojih, ki vključujejo uporabo združljivih zunanjih naprav in oklopljenih kablov med komponentami sistema. Pomembno je, da uporabljate združljive zunanje naprave in oklopljene kable med komponentami sistema, da zmanjšate možnost povzročenja motenj za radijske sprejemnike, televizorje in druge elektronske naprave.

### IZJAVA O SKLADNOSTI EU:

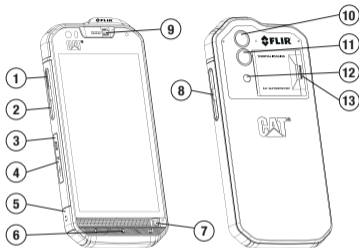
**Izjava o skladnosti:** Družba Bullitt Mobile Ltd. izjavlja, da je radijska oprema (tip S60) skladna z Direktivo 1999/5/ES.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informacije o stopnji specifične absorpcije (SAR):** Ta naprava je preizkušena in je skladna z veljavnimi mejnimi vrednostmi za izpostavljenost radiofrekvenčni (RF) energiji. Napravo nosite najmanj 10 mm stran od telesa, da zagotovite, da ostanejo ravni izpostavljenosti na preizkušeni ravneh ali pod njimi.

**Opozorilo glede baterije:** Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z neustrezno baterijo. Izrabljene baterije odložite med odpadke v skladu z navodili.

## FUNKCIJE PAMETNOG TELEFONA

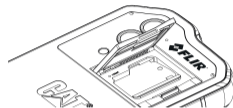


- 1 Taster za uključivanje
- 2 Taster koji se može programirati
- 3 SOS dugme
- 4 ulaz za USB
- 5 Utičnica za slušalice
- 6 Tasteri menija
- 7 Taster za korišćenje pod vodom 5m (donji)

- 8 Tasteri za pojačavanje/smanjivanje jačine zvuka
- 9 Taster za korišćenje pod vodom 5m (gornji)
- 10 Termalna kamera
- 11 Kamera od 13MP
- 12 Fleš
- 13 Vratanca za SIM/SD

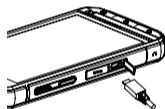
## NANO SIM I MIKRO SD KARTICA

Otvorite vratanca (pritiskom na žutu tračicu) Ubacite nano SIM ili mikro SD karticu kao što je prikazano na slici na vratancima.



## PUNJENJE BATERIJE

**Napomena:** Koristite samo punjače i kablove koje je odobrila kompanija Cat®. Neodobrena oprema može dovesti do oštećenja uređaja ili eksplozije baterija. Neka se ispražnjena baterija puni nekoliko minuta pre nego što uključite uređaj.



- 1 Otvorite poklopac za USB i uključite USB kabl.  
**Napomena:** Do oštećenja može doći usled pokušaja da se ubaci mikro USB na pogrešan način što ne pokriva garancija.
- 2 Ubacite drugi kraj kabla u zidni punjač i uključite ga u električnu utičnicu.
- 3 Kada je punjenje završeno, skinite konektor sa uređaja, a zatim skinite zidni punjač.

## UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Za uključivanje uređaja, pritisnite i držite taster za uključivanje 2-3 sekunde. Osetićete blago vibriranje i možete pustiti taster za uključivanje.

**Napomena:** Prilikom prvog uključivanja, od vas će biti zatraženo da sledite čarobnjaka za pokretanje. Za korišćenje Google usluga i aplikacija, morate se prijaviti ili kreirati Google nalog.

## BEZBEDNOST

### Mere predostrožnosti:

- Za medicinske implante, držite mobilni telefon udaljen 15cm od implanta ili pejsmejкера i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Isključite svoj uređaj u oblastima sa potencijalnom eksplozivnom atmosferom i pridržavajte se svih uputstava.

### Bezbednost u saobraćaju:

Izbegavajte korišćenje uređaja u toku vožnje; vaša odgovornost je da vozite bezbedno.

### Prevenција oštećenja sluha:

Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati visoke nivoe zvuka tokom dužih perioda.

### Bezbednost dece:

Svoj mobilni telefon i njegovu prateću opremu držite dalje od male dece. Nemojte dozvoliti deci da koriste vaš mobilni telefon bez nadzora; delovi predstavljaju opasnost od gušenja.

## UPOZORENJE

Ovaj uređaj je klasifikovan sa nivoom zaštite od prodora stranih tela IP68. To znači potpunu otpornost na prašinu i vodu do 2 metra dubine (ili 5 metara ako su tasteri podešeni na 5m) tokom 1 sata ili manje.

Kako bi se osiguralo da će uređaj ispuniti ovaj nivo zaštite, poklopci svih otvora (za USB, slušalice i SIM/SD) moraju biti zatvoreni. Ukoliko vaš uređaj zakači iz bilo kog razloga postoji dugme za resetovanje koje se nalazi ispod vratanaca za SIM/SD. Pritisnite i držite iglicu u otvoru

5 sekundi.

Uređaj nije namenjen da bude potopljen duži period. Garancija ne pokriva oštećenje nastalo usled dejstva vode do kojeg je došlo zato što poklopci nisu bili dobro zatvoreni.

Ovaj uređaj je napravljen da bude izdržljiv, ali nije neuništiv. Testiran je na pad do 1.8 metara pri uobičajenoj upotrebi. Namerna zloupotreba uređaja može dovesti do oštećenja i garanciju učiniti nevažećom.

## PODRŠKA ZA CAT® TELEFONE

### Opšte informacije:

Kompletno uputstvo za upotrebu i sve uslove koji se odnose na garanciju za vaš Cat® telefon možete pronaći na adresi stranice za podršku koja se nalazi u nastavku.

### Kontakt podaci za podršku za Cat® telefone

Web-sajt: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

E-adresa: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)



## INFORMACIJE O CAT® TELEFONU

**INFORMACIJE O CAT® TELEFONIMA:** Pogledajte uputstvo za upotrebu pre upotrebe telefona. Pogledajte odeljak *Podrška za Cat telefone*.

Uputstvo za upotrebu Cat telefona Kompatibilnost slušnih aparata (HAC): Posetite [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) ili pogledajte odeljak "Slušni aparati" u uputstvu za upotrebu Cat telefona. HAC M3/T4 (nije podržan na svim varijantama).

**Servisiranje i popravka:** Kontaktirajte prodavca od kojeg ste kupili Cat telefon ili pogledajte odeljak *Podrška za Cat telefone*. Ovde ćete pronaći sve uslove i detaljne informacije o dobijanju usluga.

Ako podnesete žalbu u okviru ove garancije, Cat telefoni će vam popraviti ili zameniti telefon prema sopstvenoj odluci. Prednosti garancije postoje i pored prava koja pruža lokalni zakon o zaštiti potrošača. Od vas će biti zatraženo da dostavite dokaz o kupovini kada podnosite žalbu u okviru ove garancije.

**Informacije o propisima:** Informacije o propisima, potvrde i oznake usklađenosti specifične za Cat telefone dostupne su u uputstvu za upotrebu.

**Izjava o FCC usklađenosti:** Ovaj uređaj ispunjava deo 15 FCC propisa. Rad je podložan sledećim uslovima: [1] ovaj uređaj ne može izazvati štetne smetnje, i [2] ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzrokovati neželjen rad (nije podržan na svim varijantama).

**Važno:** Ovaj proizvod je pokazao EMC usklađenost u uslovima koji uključuju korišćenje usklađenih perifernih uređaja i oklopljenih kablova između sistemskih komponenti. Važno je da koristite usklađene periferne uređaje i oklopljene kablove između sistemskih komponenti kako bi se smanjila mogućnost stvaranja smetnji za radio, televizijske i druge elektronske uređaje.

### IZJAVA O EU USKLAĐENOSTI:

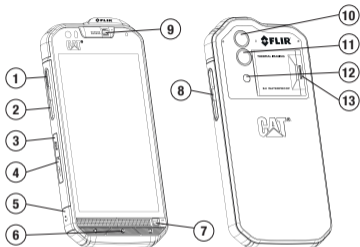
**Deklaracija o usaglašenosti:** Ovim, Bullitt Mobile Ltd. izjavljuje da je radio oprema tip S60 usklađena sa Direktivom 1999/5/EC.

Kompletan tekst deklaracije o EU usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informacije o SAR:** Ovaj uređaj je testiran i zadovoljava važeća ograničenja za izloženost radio frekvencijama (RF). Nosite ovaj uređaj najmanje 10 mm udaljen od tela kako bi se osiguralo da je nivo izloženosti u okviru ili ispod testiranih nivoa.

**Oprez sa baterijama:** Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni pogrešnom vrstom. Odlazite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima.

## FUNKCIE SMARTFÓNU

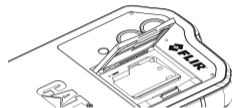


1. Tlačidlo napájania
2. Programovateľné tlačidlo
3. Tlačidlo SOS
4. Port USB
5. Konektor na slúchadlá
6. Ponukové klávesy
7. Prepínač do 5-metrov hĺbokej vody (spodný)

8. Tlačidlá na zvýšenie/zníženie hlasitosti.
9. Prepínač do 5-metrov hĺbokej vody (horný)
10. Termovízna kamera
11. Fotoaparát 13 MP
12. Blesk
13. Západka na dvierkach priehradky pre kartu SIM/SD

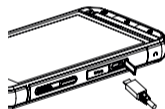
## KARTY NANO SIM A MICRO SD

Dvierka otvorte zatlačením na západku (stlačením žltej páčky). Vložte kartu nano SIM alebo micro SD tak, ako je to znázornené na obrázku na dvierkach.



## NABÍJANIE BATÉRIE

**Poznámka:** Používajte len nabíjačky a káble schválené spoločnosťou Cat®. Používaním neschváleného zariadenie môže dôjsť k poškodeniu telefónu alebo batéria môže vybuchnúť. Pred jeho zapnutím vybitú batériu niekoľko minút nabíjajte.



1. Otvorte kryt na USB a do štrbiny zasuňte kábel USB.  
**Poznámka:** Snaha zasunúť koncovku micro USB nesprávnou stranou môže zariadenie poškodiť a na toto poškodenie sa nevzťahuje záruka.
2. Druhý koniec kábla zasuňte do nabíjačky a zasuňte ju do elektrickej zásuvky.
3. Po dokončení nabíjania vyberte konektor zo zariadenia a potom vytiahnite nabíjačku zo zásuvky.

## ZAPNUTIE A VYPNUTIE

Zariadenie zapnete stlačením a podržaním vypínača na 2 až 3 sekundy. Po malom zavibrovaní môžete vypínač pustiť.

**Poznámka:** Pri prvom zapnutí budete vyzvaní postupovať podľa krokov v sprievodcovi nastavením. Na používanie služieb a aplikácií spoločnosti Google si najskôr musíte vytvoriť konto Google.

## BEZPEČNOSŤ

### Bezpečnostné opatrenia:

- Ak nosíte zdravotnícke implantáty, mobilný telefón držte 15 cm od implantátu alebo kardiostimulátora. Nenoste ho v prednom vrecku.
- Zariadenie vypnite na miestach s možnou výbušnou atmosférou a dodržiavajte všetky pokyny.

### Dopravná bezpečnosť:

Zariadenie nepoužívajte pri riadení motorového vozidla, pretože vaša povinnosťou je bezpečne jazdiť.

### Zabránenie poškodeniu zdravia:

Na zabránenie možnému poškodeniu sluchu zariadenie nepočúvajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti.

### Bezpečnosť detí:

Mobilný telefón a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí. Nedovoľte deťom, aby váš telefón používali bez dozoru, pretože niektoré diely môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.

## VÝSTRAHA

Toto zariadenie je certifikované pre stupeň ochrany krytom IP68. To znamená, že zariadenie je úplne prachotesné a vodotesné do hĺbky 2 metrov (alebo 5 metrov, ak sú spínače nastavené na 5 m)po dobu 1 hodiny alebo menej.

Na dosiahnutie tejto úrovne ochrany zariadenia treba bezpečne zavrieť kryty (USB, slúchadlá a SIM/SD) na zariadení. Ak by vaše zariadenie z nejakého dôvodu zmrzlo, použite tlačidlo Obnoviť, ktoré sa nachádza pod dvierkami priehradky pre kartu

SIM/SD. V otvore stlačte a podržte kolík na dobu 5 sekúnd.

Toto zariadenie nie je určené na dlhodobé ponáranie. Ak kryty nie sú poriadne zavreté, môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a nevzťahuje sa naň záruka.

Toto zariadenie má odolnú konštrukciu, ale nie je nezničiteľné. Toto zariadenie prešlo pádovou skúškou z výšky 1,8 metra pri normálnom používaní. Úmyselným zlým zaobchádzaním so zariadením môže dôjsť k jeho poškodeniu a k strate záruky.

## PODPORA TELEFÓNU CAT®

### Všeobecné informácie:

Úplné znenie používateľskej príručky a podmienok a požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na záruku na váš telefón Cat®, nájdete na nižšie uvedenej adrese stránky Zákaznícka podpora.

### Telefón Cat® Kontaktné údaje zákaznickej podpory:

Webová stránka: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
E-mail: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMÁCIE O TELEFÓNE CAT

**INFORMÁCIE O TELEFÓNE CAT®:** Pred použitím telefónu si prečítajte používateľskú príručku. Pozrite si kapitolu *Technická podpora pre telefón Cat*. Príručka pre používateľa kompatibilných načúvacích pomôcok (HAC) k telefónu Cat:

Prejdite na stránku [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) alebo si pozrite časť „Načúvacie pomôcky“ v návode na použitie telefónu Cat. HAC M3/T4 (všetky varianty ho nepodporujú).

**Servis a oprava:** Obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si zakúpili telefón Cat, alebo si pozrite kapitolu *Technická podpora pre telefón Cat*. Tu nájdete úplné znenie podmienok a podrobné informácie o tom, ako získať túto službu. Ak si v rámci tejto záruky uplatníte reklamáciu, spoločnosť Cat phones váš telefón buď opraví, alebo vymení podľa vlastného uváženia. Výhody záruky sú doplnkom práv vyplývajúcich z miestneho zákona o ochrane spotrebiteľa. Pri uplatnení reklamácie na základe tejto záruky musíte priložiť aj doklad o kúpe.

**Regulačné informácie:** V používateľskej príručke sa uvádzajú regulačné informácie, certifikačné značky a značky zhody, ktoré sú charakteristické pre telefóny Cat.

**Vyhlasenie o zhode FCC:** Zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Na prevádzku sa vzťahujú nasledujúce podmienky: [1] Toto zariadenie môže spôsobiť škodlivé rušenie, a [2] Toto zariadenie musí prijať každé rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku (všetky varianty ho nepodporujú, je podporované vo všetkých variantoch).

**Dôležité:** Produkt preukázal elektromagnetickú zhodu za podmienok používania kompatibilných periférnych zariadení a tienených káblov medzi jednotlivými dielmi systému. Na zníženie pravdepodobnosti rušenia rozhlasom, televíziou a inými elektronickými zariadeniami je medzi jednotlivými dielmi systému dôležité používať kompatibilné periférne zariadenia a tienené káble na pripojenie systémových súčastí.

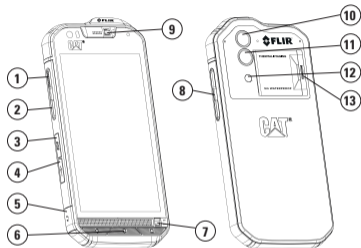
### VYHLÁSENIE O ZHODE EU:

**Vyhlasenie o zhode:** Spoločnosť Bullitt Mobile Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ S60 je v súlade so smernicou č. 1999/5/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Informácie o SAR:** Toto zariadenie bolo testované a spĺňa platné expozičné limity stanovené pre rádiovú frekvenciu (RF). Toto zariadenie noste v minimálnej vzdialenosti 10 mm od tela, aby sa zabezpečilo, že úrovne expozície zostanú na alebo pod úrovňou, keď bolo testované.

**Upozornenia týkajúce sa batérie:** Nebezpečenstvo výbuchu batérie, ak je vymenená za nesprávny typ. Staré batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.

## FUNCIONES DEL SMARTPHONE

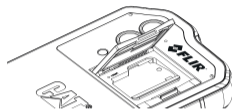


1. Tecla de encendido
2. Tecla programable
3. Botón de SOS
4. Puerto USB
5. Toma de auriculares
6. Teclas de menú
7. Interruptor para 5 m de agua (inferior)

8. Teclas para subir y bajar el volumen
9. Interruptor para 5 m de agua (superior)
10. Cámara térmica
11. Cámara de 13 MP
12. Flash
13. Pestillo de la cubierta de tarjeta SIM/SD

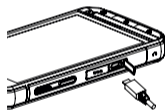
## TARJETA NANO SIM Y MICRO SD

Abra el pestillo de la cubierta (presionando la barra amarilla). Introduzca la tarjeta nano SIM o micro SD tal como se indica en la imagen de la cubierta.



## CARGAR LA BATERÍA

**Nota:** Utilice solo cables y cargadores aprobados por Cat®. Todo uso del equipo que no haya sido aprobado podría causar daños al dispositivo o hacer que la batería explote. Permita que la batería agotada se cargue durante unos minutos antes de encender el dispositivo.



1. Abra la tapa del puerto USB y conecte el cable USB.  
**Nota:** Puede causarse daño al tratar de insertar el micro USB en la posición incorrecta y dicho daño no está cubierto por la garantía.
2. Inserte el otro extremo del cable en el cargador de pared y enchúfelo a una tomacorriente.
3. Una vez que la carga esté completa, desenchufe el conector del dispositivo y luego desenchufe el cargador de la pared.

## ENCENDER Y APAGAR EL DISPOSITIVO

Para poner en marcha el dispositivo, presione la tecla de encendido durante 2 ó 3 segundos. Cuando perciba una pequeña vibración podrá soltar la tecla de encendido.

**Nota:** Cuando se enciende por primera vez el teléfono, se pide al usuario que siga las instrucciones del asistente. Para utilizar servicios y aplicaciones de Google, el usuario deberá iniciar sesión en una cuenta de Google o crearla.

## SEGURIDAD

### Precauciones de seguridad:

- Para los implantes médicos, mantenga el teléfono móvil a 15 cm del implante o marcapasos, no lleve el dispositivo en sus bolsillos delanteros.
- Apague el dispositivo en áreas de atmósferas potencialmente explosivas y cumpla con todas las instrucciones.

### Seguridad vial:

Evite usar el dispositivo mientras conduce un vehículo. Es su responsabilidad conducir de forma segura.

### Prevención de daños auditivos:

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche sonidos a un volumen excesivo durante períodos prolongados.

### Seguridad de los niños:

Mantenga su teléfono móvil y sus accesorios fuera del alcance de niños pequeños. No permita que los niños usen su teléfono móvil sin supervisión. Las piezas pueden representar riesgo de asfixia.

## ADVERTENCIA

Este dispositivo está certificado para una calificación Ingress Protection de IP68. Esto significa que es totalmente resistente al polvo y al agua a una profundidad de 2 metros (o 5 metros si los interruptores están configurados a 5 m) durante 1 hora o menos.

Para garantizar ese nivel de protección del dispositivo, las tapas de puertos (USB, auriculares y SIM/SD) deben estar bien cerradas. En caso de que su dispositivo se congelara, por cualquier motivo, use el botón de reinicio que se encuentra debajo de la cubierta de la

tarjeta SIM/SD. Presione con un alfiler en el orificio durante 5 segundos.

El dispositivo no está diseñado para permanecer sumergido durante períodos prolongados. La garantía no cubrirá los daños causados por agua que se produzcan como resultado de que las tapas no estén bien cerradas.

Este dispositivo tiene un diseño duradero pero no es indestructible. Está probado con caídas desde 1,80 metros durante su uso normal. El abuso deliberado del dispositivo puede causar daños e invalidar la garantía.

## ASISTENCIA TELEFÓNICA CAT®

### Información general:

En la dirección de la página de asistencia que se encuentra a continuación, encontrará la guía del usuario y los términos y condiciones completos que corresponden a la garantía de su teléfono Cat®.

### Información de contacto para asistencia de teléfonos Cat®:

Sitio Web: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Correo electrónico: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## INFORMACIÓN DEL TELÉFONO CAT®

**INFORMACIÓN SOBRE TELÉFONOS CAT®:** Consulte la guía del usuario antes de usar su teléfono. Consulte el capítulo *Asistencia para teléfonos Cat*.

Compatibilidad con audífonos (HAC por sus siglas en inglés):

Vaya a [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) o consulte la sección sobre audífonos incluida en el manual de usuario de este teléfono Cat. HAC M3/T4 (no compatible con todas las variantes).

**Mantenimiento y reparación:** Contacte con el revendedor donde ha comprado su teléfono Cat o consulte el capítulo *Asistencia para teléfonos Cat*. Aquí encontrará todos los términos y la información detallada sobre cómo obtener asistencia.

Si envía un reclamo bajo esta garantía, teléfonos Cat reparará o reemplazará su teléfono a su entera discreción. Los beneficios de la garantía son añadidos a los derechos establecidos en virtud de la legislación local de protección del consumidor. Cuando realice una reclamación amparada en esta garantía se le pedirá que acredite la compra.

**Información normativa** En la guía del usuario encontrará la información normativa, la certificación y los sellos de conformidad específica para teléfonos Cat.

**Declaración de conformidad con la FCC:** Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: [1] Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y [2] este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado (no compatible con todas las variantes).

**Importante:** Se ha demostrado que este producto cumple los requisitos de compatibilidad electromagnética en condiciones entre las que se incluye el uso de dispositivos periféricos conformes y cables blindados entre los componentes del sistema. Es importante que el usuario utilice dispositivos periféricos conformes y cables blindados entre los componentes del sistemas para reducir la posibilidad de causar interferencias con radios, televisores y otros dispositivos electrónicos.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA UE:

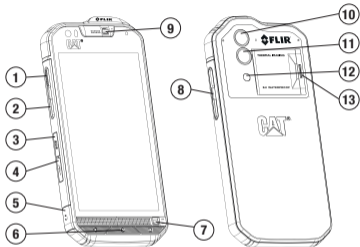
**Declaración de conformidad:** Por la presente, Bullitt Mobile Ltd. declara que el equipo de radio tipo S60 cumple con la Directiva 1999/5/CE.

En las siguientes direcciones de Internet encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Información SAR:** Este dispositivo ha sido evaluado y cumple con los límites correspondientes para la exposición a la radiofrecuencia (RF). Lleve este dispositivo a no menos de 10 mm de su cuerpo para garantizar que los niveles de exposición permanezcan por debajo de los niveles de prueba.

**Precaución con la batería:** Existe riesgo de explosión si la batería es sustituida por una de tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

## AKILLI TELEFON İŞLEVLERİ

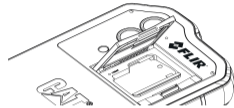


1. Güç tuşu
2. Programlanabilir anahtar
3. SOS düğmesi
4. USB girişi
5. Kulaklık girişi
6. Menü tuşları
7. 5m su düğmesi (alt)

8. Ses yükseltme/azaltma tuşları
9. 5m su düğmesi (üst)
10. Termal kamera
11. 13MP kamera
12. Flash
13. SIM/SD kapak kilidi

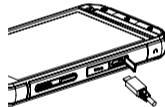
## NANO SIM VE MICRO SD KART

Kapağın kilidini açın (sarı çubuğa basarak) Kapaktaki resimde gösterildiği şekilde nano SIM'i veya mikro SD kartı takın.



## PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

**Not:** Yalnızca Cat® onaylı şarj aletlerini ve kablolarını kullanın. Onaylanmamış ekipman cihazınıza hasar verebilir veya pillerin patlamasına neden olabilir. Cihazı açmadan önce tamamen tükenmiş pilin bir kaç dakika şarj olmasını bekleyin.



1. USB kapağını açın ve USB kablosunu takın.  
**Not:** Micro USB'ye yanlış şekilde takmaya çalışmanız garanti ile kapsanmayan hasara neden olabilir.
2. Kablonun diğer ucunu duvar şarj aletine yerleştirin ve elektrik prizine takın.
3. Şarj işlemi tamamlandığında, konektörü cihazdan kaldırın ve ardından duvar şarj aletini kaldırın.



## AÇMA VE KAPATMA

Cihazı açmak için 2-3 saniye güç tuşuna basılı tutun. Küçük bir titreşimden sonra güç tuşu bırakılabilir.

**Not:** İlk kez açtığınızda, kurulum sihirbazına yönlendirileceksiniz. Google hizmetlerinin ve uygulamalarının kullanımı için Google hesabınızda oturum açmalısınız veya bir hesap oluşturmalsınız.

## GÜVENLİK

### Güvenlik Önlemleri:

- Tıbbi implantlar için; cihazı implanttan veya kalp pilinden 15 cm uzakta tutun ve cihazı ön cebinizde taşımayın.
- Patlayıcı olma olasılığı taşıyan ortamlarda cihazı kapalı tutun ve tüm talimatlara uyun.

### Trafik Güvenliği:

Araç kullanırken cihazı kullanmayın; sorumluluğunuz aracı güvenli bir şekilde sürmektir.

### Duyuma Hasarlarından Korunma:

Muhtemel işitme hasarlarını önlemek için uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.

### Çocukların Güvenliği:

Mobil telefonunuzu ve aksesuarlarını küçük çocuklardan uzak tutun. Çocukların, cep telefonunuzu gözetimsiz şekilde kullanmasına izin vermeyin; parçalar boğulma riski taşıyabilir.

## UYARI

Bu cihaz Katı Cisimlere Karşı Koruma derecelendirmesi IP68 sertifikasına sahiptir. Bu 1 saat ve altında 2 metre derinlikte (veya düğmeler 5 m için ayarlandıysa 5 metre) tamamen toz ve su geçirmez olduğu anlamına gelir. Cihazın bu koruma seviyesini karşıladığından sağlamak için, yuva kapakları (USB, kulaklık ve SIM/SD) sıkıca kapanmış olmalıdır. Cihazınız herhangi bir sebepten donarsa SIM/SD kapağının altında bir sıfırlama düğmesi bulunmaktadır. Deliğin içerisindeki

pime 5 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz, uzun süre boyunca su altında kalacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu kapakların sağlam bir şekilde yerleştirilmemesi sonucunda oluşan su hasarı garanti kapsamında olmayacaktır. Bu cihaz tasarım olarak dayanıklıdır ancak imha edilemez değildir. Normal kullanımda 1,8 metreden düşme testine tabi tutulmuştur. Cihazın bilerek kötü kullanılması hasara neden olabilir ve garantiyi geçersiz hale getirebilir.

## CAT® TELEFON DESTEĞİ

### Genel bilgiler:

Cat® telefonunuza ilişkin tam bir kullanıcı kılavuzu ile telefonunuzun garantisi için geçerli olan şart ve koşulların tamamına aşağıda verilen destek sayfası adreslerinden ulaşabilirsiniz.

### Cat® Telefon Destek İletişim Bilgileri:

Web Sitesi: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)  
E-posta: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## CAT® TELEFON BİLGİLERİ

**CAT® TELEFON BİLGİLERİ:** Lütfen telefonunuzu kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu inceleyin. Lütfen *Cat Telefon Destek* bölümüne başvurun.

Cat telefon kullanıcı kılavuzu İşitme Yardımı Uyumluluğu (HAC): [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) adresini ziyaret edin veya Cat telefon kullanıcı kılavuzundaki "İşitme yardımları" bölümüne bakın. HAC M3/T4 (tüm çeşitlerde desteklenmez).

**Bakım ve onarım:** Cat telefonunuzu satın aldığınız satıcı ile iletişime geçin veya *Cat Telefon Destek* bölümüne başvurun. Burada hizmet alımına ilişkin tüm şartlara ve detaylı bilgilere ulaşabilirsiniz.

Bu garanti kapsamında bir talebiniz olursa Cat Phones, telefonunuzu tamamen kendi takdirine bağlı olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Garanti faydaları yerel tüketici hakları altında sağlanan haklara ektir. Bu garanti altında bir şikayette bulunurken satın alma ayrıntılarını sağlamanız gerekecektir.

**Düzenleyici bilgiler** Cat telefonlarına spesifik düzenleyici bilgiler, sertifikasyon ve uyum işaretleri Kullanıcı Kılavuzunda bulunmaktadır.

**FCC uyum beyanı:** Bu cihaz FCC Kuralları bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıda belirtilen iki koşula dayanır: İstenmeyen işlemlere neden olabilecek girişimleri de kapsayarak (tüm çeşitlerde desteklenmez) [1] bu cihaz zararlı girişimlere neden olmaz, ve [2] bu cihaz alınan tüm girişimleri kabul etmemelidir.

**Önemli:** Bu ürün, sistem bileşenleri arasında uyumlu çevre cihazlarının uyumlu kullanımının dahil olduğu şartlarda EMC uyumluluğu göstermektedir. Radyo, televizyon ve diğer elektronik cihazlarına girişime neden olma olasılığını azaltmak üzere uyumlu çevre cihazları ve sistem bileşenleri arasında korumalı kablolar kullanmanız önemlidir.

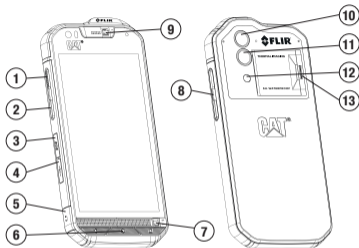
### AB UYUM BEYANI

**Uygunluk Beyanı:** İşbu belge ile Bullitt Mobile Ltd., S60 tipi radyo ekipmanının 1999/5/EC sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. EU uygunluk beyanını tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**SAR Bilgileri:** Bu cihaz Radyo Frekansı (RF) maruziyetine karşı test edilmiştir ve geçerli sınırları karşılamaktadır. Maruziyet seviyelerinin, test edilen düzeyde veya altında kalması için bu cihazı vücudunuzdan en az 10 mm uzakta taşıyın.

**Pil için dikkat edilecekler:** Pilin yanlış tipte pille değiştirilmesi halinde patlama riski. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun olarak atın.

## ФУНКЦІЇ СМАРТФОНУ

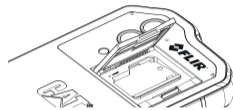


1. Кнопка живлення
2. Програмована кнопка
3. Кнопка SOS
4. USB-порт
5. Гніздо для гарнітури
6. Кнопки меню
7. Перемикач занурення на 5 м (нижній)

8. Кнопки регулювання гучності
9. Перемикач занурення на 5 м (верхній)
10. Тепловізор
11. Камера на 13 МП
12. Спалах
13. Фіксатор кришки для карток SIM/SD

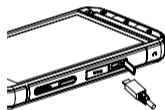
## КАРТКИ NANO SIM ТА MICRO SD

Відкрийте фіксатор відсіку (натиснувши жовту стрічку). Уставте карту nano SIM або micro SD, як зображено на малюнку на відсіку.



## ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

**Примітка:** використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, схвалені компанією Cat®. Використання несанкціонованого обладнання може призвести до пошкодження пристрою або вибуху акумуляторів. Зачекайте кілька хвилин, поки зарядиться розряджений акумулятор, перш ніж вмикати пристрій.



1. Зсуньте кришку порту USB та під'єднайте кабель USB.  
**Примітка:** неправильне під'єднання роз'ємів micro USB може призвести до пошкоджень, на які не поширюється гарантія.
2. Вставте другий кінець кабелю в мережевий зарядний пристрій та під'єднайте його до електричної розетки.
3. Після зарядження від'єднайте роз'єм від пристрою та вийміть мережевий зарядний пристрій.

## УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ

Щоб увімкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення 2–3 секунди. Відпустіть кнопку живлення, коли відчуєте слабку вібрацію.

**Примітка:** під час першого ввімкнення буде запропоновано виконати підказки майстра налаштування пристрою. Для використання сервісів та додатків Google знадобиться створити обліковий запис Google або ввійти в нього.

## БЕЗПЕКА

### Заходи безпеки:

- У випадку використання медичних імплантатів тримайте телефон на відстані 15 см від імплантату або водія серцевого ритму; не кладіть телефон у передню кишеню.
- Вимикайте телефон у вибухонебезпечній атмосфері та дотримуйтеся всіх відповідних інструкцій.

### Безпека під час водіння:

Не використовуйте телефон під час управління автомобілем, бо ви відповідаєте за безпеку дорожнього руху.

### Запобігання пошкодженню слуху:

Не вмикайте надовго високий рівень гучності, щоб не пошкодити органи слуху.

### Безпека дітей:

Зберігайте телефон і його аксесуари в недосяжності від дітей. Не дозволяйте дітям використовувати ваш мобільний телефон без нагляду, бо вони можуть вдихнути його деталі та задихнутися.

## УВАГА!

Цей пристрій сертифікований відповідно до класу корпусного захисту IP68. Це позначає пилозахищеність і вологозахищеність на глибині до 2 метрів (або 5 метрів, якщо перемикачі налаштовані на 5 м) протягом 1 години або менше.

Для забезпечення цього рівня захисту кришки портів пристрою (USB, гарнітури та SIM/SD) мають бути щільно закриті. Якщо ваш телефон "завис" із будь-якої причини, його перезапуск можна зробити за допомогою кнопки скидання, розташованою під

кришкою для карт SIM/SD. Уставте в отвір стрижень і утримуйте його протягом 5 секунд.

Цей пристрій не здатний витримувати тривале занурення у воду. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені вологою через нещільне кріплення кришок.

Цей пристрій міцний, але все-таки може зазнавати ушкоджень. Його перевірено на падіння з висоти 1,8 м за нормальних умов експлуатації. Навмисне неправильне поводження з пристроєм може призвести до пошкоджень та втрати гарантії.

## ПІДТРИМКА КОРИСТУВАЧІВ ТЕЛЕФОНУ CAT®

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Повний посібник користувача та повні правила та умови, що застосовуються до гарантії на ваш телефон Cat®, можна знайти на сторінці підтримки за адресою, зазначеною далі.

### Служба підтримки користувачів телефонів Cat®:

Веб-сайт: [www.catphones.com/support](http://www.catphones.com/support)

Ел. пошта: [support@catphones.com](mailto:support@catphones.com)

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕЛЕФОН CAT®

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕЛЕФОНИ CAT®:** перш ніж використовувати телефон, ознайомтеся з посібником користувача. Див. розділ *Підтримка користувачів телефону Cat*.

Посібник користувача телефону Cat: сумісність зі слуховими апаратами  
Перейдіть за адресою [www.catphones.com/support/hac](http://www.catphones.com/support/hac) або див. розділ «Слухові апарати» посібника користувача телефону Cat. HAC M3/T4 (підтримується не на всіх модифікаціях).

**Обслуговування та ремонт:** зверніться до вашого продавця телефону Cat або див. розділ *«Підтримка користувачів телефону Cat»*. Тут ви можете ознайомитися з повними умовами та отримати докладну інформацію про сервіс.

Якщо ви звернетесь з претензією в межах цієї гарантії, компанія Cat відремонтує або замінить ваш телефон (на власний розсуд). Гарантійні переваги надаються на додаток до прав, передбачених місцевим законодавством із захисту споживачів. Під час подання гарантійної рекламації необхідно надавати докази купівлі.

**Нормативна інформація:** нормативну інформацію про телефони Cat, а також знаки сертифікації та відповідності стандартам наведено в посібнику користувача.

**Заява про відповідність вимогам ФКЗ:** цей пристрій відповідає вимогам ФКЗ у Частині 15. Його експлуатація дозволена за виконання двох умов: [1] Цей пристрій не має створювати шкідливі завади; [2] цей пристрій має витримувати будь-які вхідні завади, в тому числі ті, що можуть спричиняти збої в його роботі (актуально не для всіх моделей).

**Важливо!** Цей виріб продемонстрував відповідність вимогам до електромагнітної сумісності в умовах застосування відповідних периферійних пристроїв та екранованих кабелів для з'єднання компонентів системи. Важливо використовувати відповідні периферійні пристрої та екрановані кабелі для з'єднання компонентів системи для зменшення ймовірності виникнення завад роботі радіоприймачів, телеприймачів та інших електронних пристроїв.

### **ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС**

**Заява про відповідність:** компанія Bullitt Mobile Ltd. цим заявляє, що цей пристрій радіозв'язку типу S60 відповідає вимогам Директиви 1999/5/ЄС. Повний текст Заяви про відповідність стандартам ЄС доступний за посиланням: [www.catphones.com/support/s60-smartphone](http://www.catphones.com/support/s60-smartphone).

**Інформація щодо безпеки:** цей пристрій був протестований та відповідає діючим обмеженням щодо впливу радіочастотного випромінювання. Утримуйте телефон не менш ніж у 10 мм від тіла, щоб рівень впливу радіочастотного випромінювання дорівнював або був меншим за значення, визначені під час випробувань.

**Попередження стосовно батареї:** заміна акумулятора аналогом неприпустимого типу може призвести до вибуху. Утилізуйте відпрацьовані акумулятори згідно з інструкціями.





FC

C € 0682



**Made in PRC.** [www.catphones.com](http://www.catphones.com)

© 2016 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission.

Bullitt Mobile Ltd is a licensee of Caterpillar Inc.

Bullitt Mobile Ltd.'s and third-party trademarks are the property of their respective owners.

